

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Adresă: Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germania
Tel.: +49 40 - 23 77 3-0 / Fax: +49 40 - 23 07 61
Mărfuri livrare: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germania
Correspondență: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germania

Suport tehnic pentru clienți în Europa:

Vă rugăm să vizitați pagina <http://www.olympus-europa.com>
sau apălați numărul nostru cu ACCES GRATUIT*: **00800 - 67 10 83 00**

pentru Austria, Belgia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Franța, Germania, Luxemburg,
Olanda, Norvegia, Portugalia, Regatul Unit, Spania, Suedia.

* Vă avertizăm că anumite servicii/companii de telefonie (mobilă) nu permit accesul
sau cer un prefix suplimentar pentru numerele +800.

Pentru toate țările europene care nu au fost enumerate mai sus și în cazul în care nu puteți
obține legătura la numerele menționate, vă rugăm să folosiți

NUMERELE CU TAXARE: **+49 180 5 - 67 10 83** sau **+49 40 - 237 73 48 99**.

Serviciul tehnic de relații cu clienții este disponibil între orele 9-18 CET (luni-vineri).

Distribuitori autorizați

România: **MGT Educational SRL**
Bd Ficusului 40, sc B, et 2, Sector 1
București, 013975
Tel.: +40 21 232 88 94 / 5 / 6 / 7 / 8

E-620

MANUAL DE UTILIZARE

OLYMPUS

OLYMPUS®

CAMERĂ DIGITALĂ

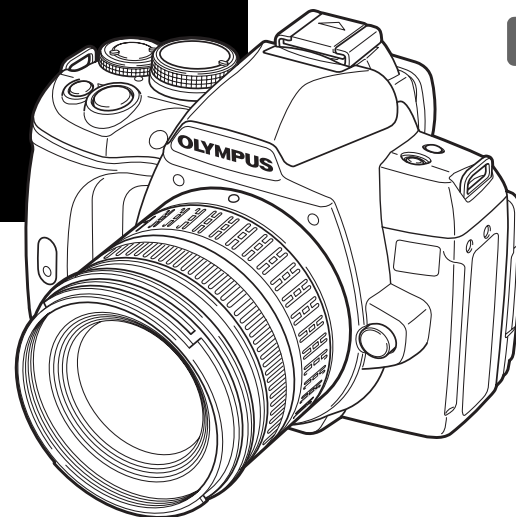
E-620

MANUAL DE UTILIZARE

Ghid introductiv pag. 2

Prezintă părțile componente ale camerei,
pașii de bază pentru fotografiere și redare
și operațiunile elementare.

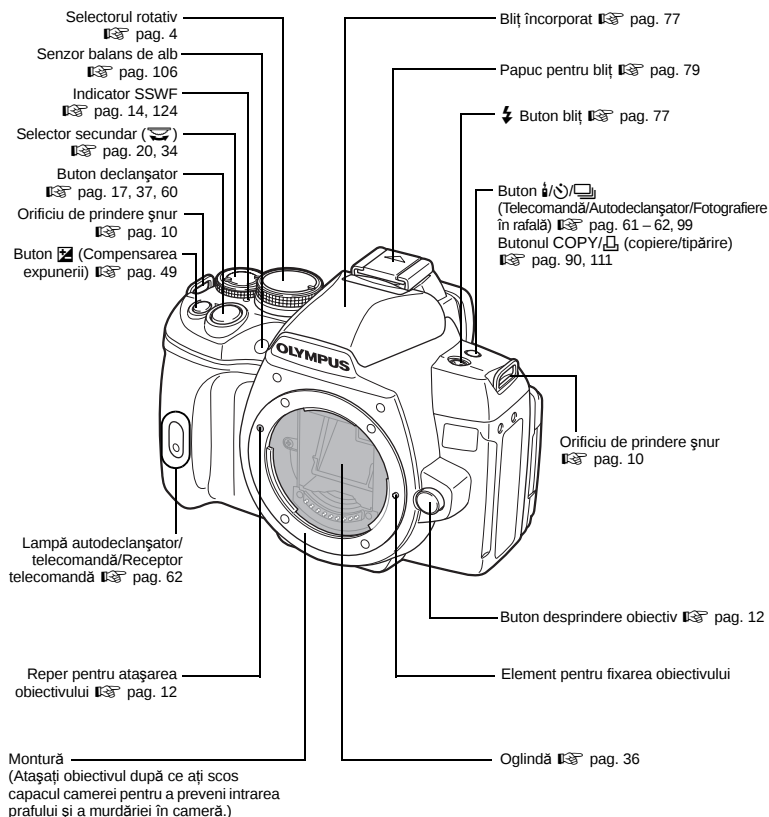
Cuprins pag. 24



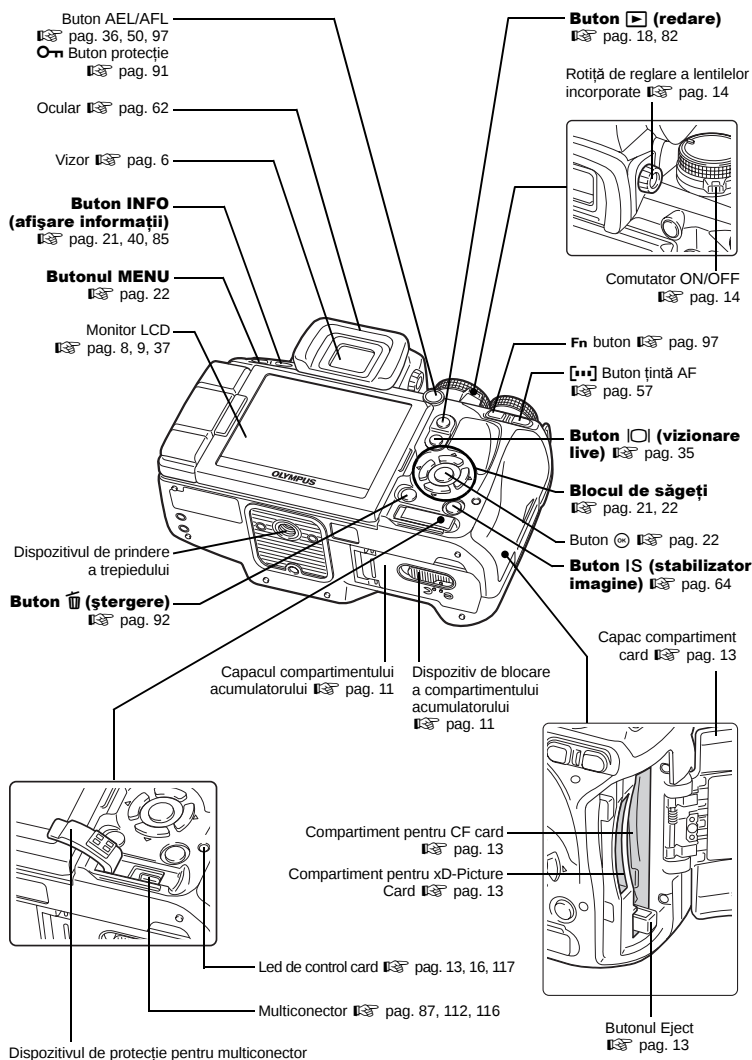
RO

- Vă mulțumim că ați ales camera digitală Olympus. Înainte de utilizarea noii dvs. camere, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni pentru a vă putea bucura de performanța optimă a aparatului și de o funcționare îndelungată. Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.
- Vă recomandăm să efectuați fotografii de probă pentru a vă obișnui cu camera înainte de a realiza fotografii importante.
- Afișajele de pe ecran și ilustrațiile prezentate în manual au fost realizate în diferite etape și pot diferi de actualul produs.
- Indicațiile din acest manual se referă la versiunea firmware 1.0 a camerei. În cazul unor completări și / sau modificări ale funcțiilor, în urma unei actualizări firmware a camerei, informațiilor vor diferi. Pentru ultimele informații, vizitați pagina de internet Olympus.

Camera

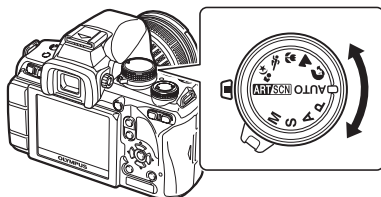


Când camera este pornită, butoanele indicate cu caractere albine sunt iluminate, facilitând fotografierea în condiții de slabă iluminare. (pag. 3)



Selectorul rotativ

Selectorul rotativ permite schimbarea cu ușurință a setărilor camerei în funcție de subiect.



Moduri de fotografiere avansate

- Pentru o fotografiere avansată și o mai mare creativitate, puteți regla deschiderea diafragmei și viteza obturatorului.
- Setările realizate în modurile de fotografiere avansate sunt memorate chiar și după închiderea camerei.

P	Fotografiere în funcție de program	Vă permite să folosiți deschiderea diafragmei și viteza obturatorului setate de cameră. (📖 pag. 43)
A	Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei	Vă permite să reglați manual deschiderea diafragmei. Camera reglează automat viteza obturatorului. (📖 pag. 44)
S	Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului	Vă permite să reglați manual viteza obturatorului. Camera reglează automat deschiderea diafragmei. (📖 pag. 45)
M	Fotografierea cu setări reglate manual	Vă permite să reglați manual deschiderea diafragmei și viteza obturatorului. (📖 pag. 46)

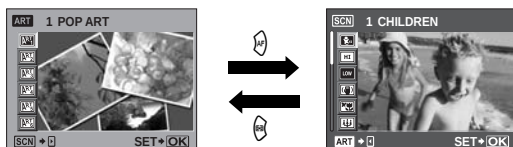
Moduri de fotografiere simple

- Selectați în funcție de scena de fotografiere. Camera realizează automat setările în funcție de condițiile de fotografiere.
- La rotirea selectorului rotativ sau închiderea camerei în modurile de fotografiere simple, funcțiile cu setări modificate revin la setările de fabrică.

AUTO	AUTO	Vă permite să folosiți o deschidere a diafragmei și o viteză de obținere maximă, setate de cameră. Blițul încorporat se activează automat în condiții de lumină insuficientă.
	PORTRAIT	Adecvat pentru portretul unei persoane
	LANDSCAPE	Adecvat pentru fotografierea de peisaje sau alte scene exterioare
	MACRO	Adecvat pentru fotografiere de foarte aproape
	SPORT	Adecvat pentru mișcări rapide fără neclarități
	NIGHT+PORTRAIT	Adecvat atât pentru fotografierea subiectului principal cât și a fundalului, pe timp de noapte
ART/SCN	Filtru artistic/Scenă	Când selectați un filtru sau o scenă, camera optimizează condițiile de fotografiere pentru acel filtru sau acea scenă. Majoritatea funcțiilor nu pot fi modificate.

Selectarea filtrului artistic/scenei

- 1 Poziționați selectorul rotativ în modul **ART/SCN**.
 - Este afișat meniul pentru filtre artistice. Apăsați pentru a accesa meniul pentru scene.



- 2 Folosiți pentru a alege filtrul sau scena dorită.
- 3 Apăsați butonul .
 - Pentru modificarea setării, apăsați din nou butonul pentru a afișa meniul.

Tipuri de filtre artistice

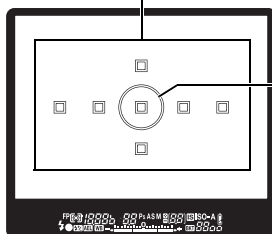
Pictogramă	Filtru artistic	Pictogramă	Filtru artistic
	POP ART		LIGHT TONE
	SOFT FOCUS		GRAINY FILM
	PALE&LIGHT COLOR		PIN HOLE

Tipuri de moduri scenă

Pictogramă	Mod	Pictogramă	Mod
	CHILDREN		DOCUMENTS
	HIGH KEY		PANORAMA
	LOW KEY		FIREWORKS
	DIS MODE		BEACH & SNOW
	NATURE MACRO		UNDERWATER WIDE
	CANDLE		UNDERWATER MACRO
	SUNSET		

- Filtrele artistice nu pot fi aplicate imaginilor RAW.
- Dacă modul de fotografiere este setat la **[RAW]** și se aplică un filtru de culoare, modul de fotografiere este automat setat la **[LN+RAW]**.
- Aspectul granulat al imaginii poate fi accentuat în funcție de tipul de filtru artistic.

Țintă AF  pag. 57



Zonă de măsurare la punct  pag. 48

Valoarea diafragmei  pag. 43 – 46

Viteză obturator  pag. 43 – 46

Bliț super FP  pag. 80

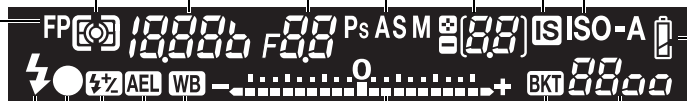
Mod de măsurare  pag. 48

Mod fotografiere  pag. 4, 43 – 46

Numărul fotografiilor care pot fi memorate succesiv  pag. 61

Stabilizator de imagine  pag. 64

Sensibilitate ISO  pag. 52



Balans de alb
(Apare în cazul setării
balansului de alb
în mod manual.)
 pag. 68

Bracketing automat
 pag. 50, 53, 71, 78

Valoare sensibilitate
ISO  pag. 52

Indicator acumulator

 Aprins (gata de utilizare)

 Aprins (nivelul acumulatorului este scăzut)

 Intermitent (reîncărcare necesară)

Blocare AE  pag. 50

Control intensitate bliț
 pag. 77

Indicator confirmare AF
 pag. 16, 37, 60

Indicator nivel expunere  pag. 46

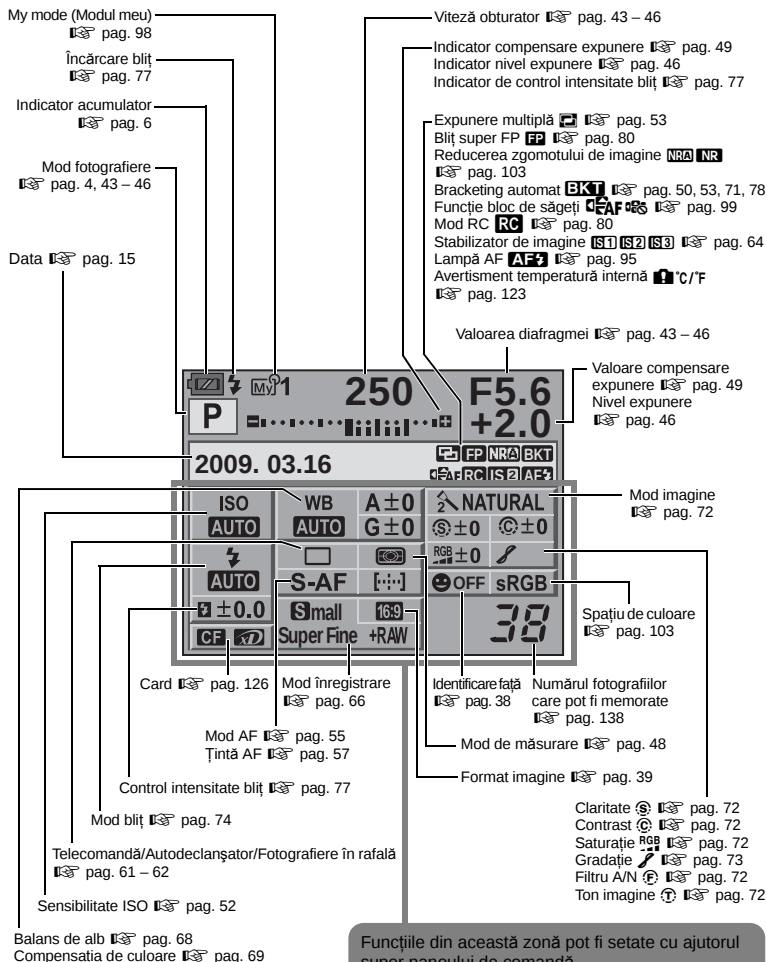
Indicator compensare expunere  pag. 49

Bliț  pag. 77
(intermitent: în curs de încărcare,
aprins: încărcare completă)

Super panoul de comandă

Următorul ecran permite afișarea și configurarea setărilor de fotografiere în același timp și se numește super panoul de comandă. Apăsăți butonul **INFO** pentru afișarea super panoului de comandă pe ecranul LCD.

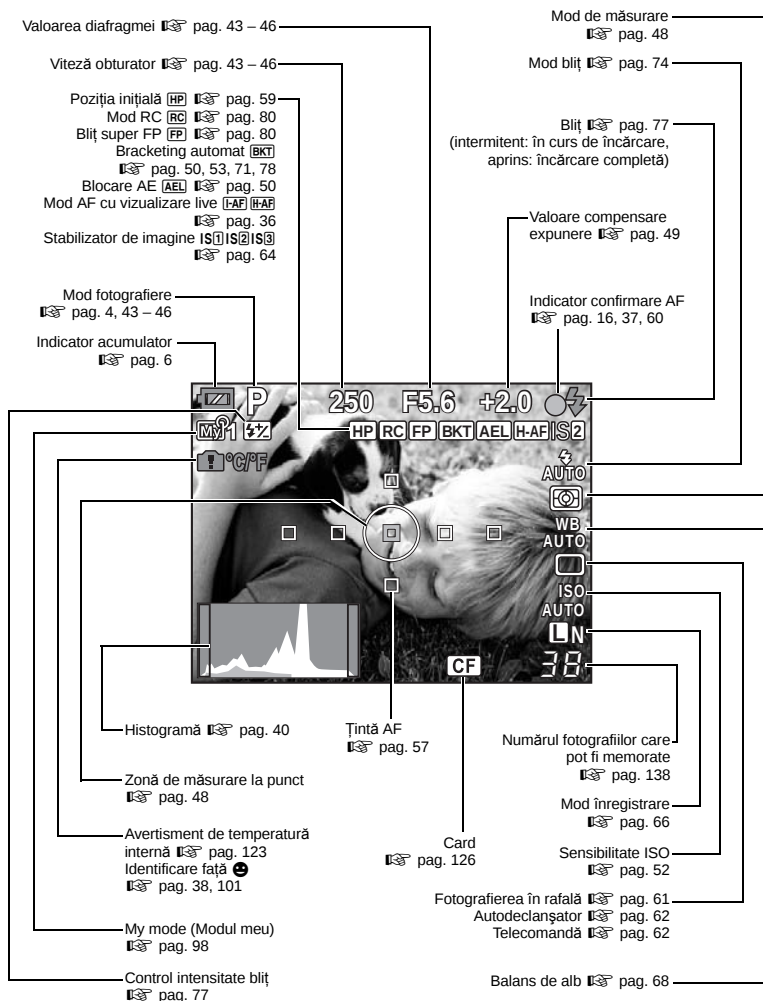
„Configurarea cu ajutorul super panoului de comandă” (pag. 21)



Funcțiile din această zonă pot fi setate cu ajutorul super panoului de comandă.

Ecran LCD (vizualizare live)

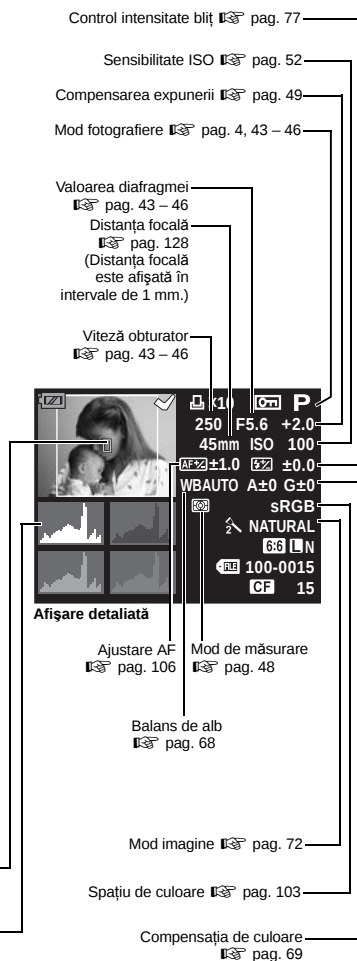
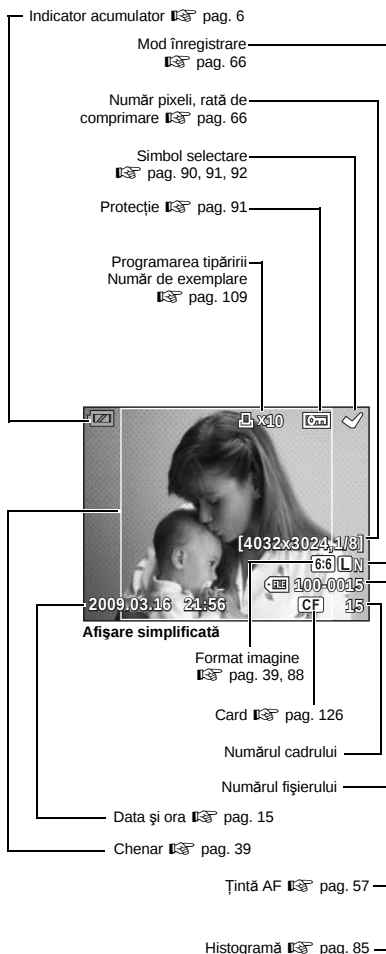
Puteți folosi ecranul LCD pentru a vedea subiectul în timpul fotografierii. Apăsăți butonul  pentru a activa vizualizarea live.  „Utilizarea vizualizării live” (pag. 35)



Ecran LCD (Redare)

Puteți comuta modul de afișare pe ecran folosind butonul **INFO**.

☞ „Informația este afișată” (pag. 85)



Conținutul pachetului

Următoarele articole sunt livrate împreună cu camera foto.

Dacă un articol lipsește sau este deteriorat, contactați magazinul de unde ați achiziționat camera.



Camera



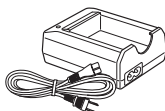
Capacul camerei



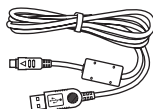
Șnur



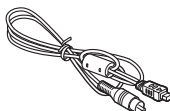
Acumulator cu ioni de litiu PS-BLS1 (BLS-1)



Încărcător acumulator cu ioni de litiu PS-BCS1 (BCS-1)



Cablu USB CB-USB6



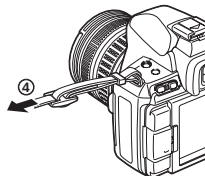
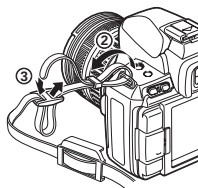
Cablu video CB-VC2



Dispozitiv de protecție a ocularului

- OLYMPUS Master 2 CD-ROM
- Manual de utilizare
- Certificatul de garanție

Prinderea curelei de transport



Treceți un capăt al curelei de transport prin capacul de protecție al ocularului. Prindeți curea de transport așa cum este indicat de săgeți.

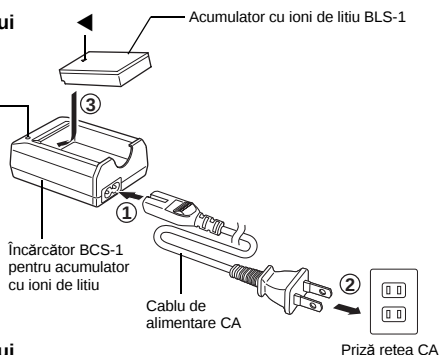
Trageți apoi de curea de transport pentru a vă asigura că este bine prinsă.

- Prindeți celălalt capăt al curelei de transport în celălalt orificiu de prindere în mod asemănător.

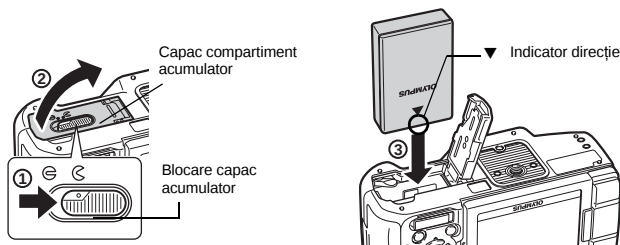
Pregătirea acumulatorului

1 Încărcarea acumulatorului

Indicator de încărcare
Led roșu aprins: în curs de încărcare
Led albastru aprins: încărcare completă
(Timp de încărcare: aprox. 3 ore și 30 minute)



2 Încărcarea acumulatorului

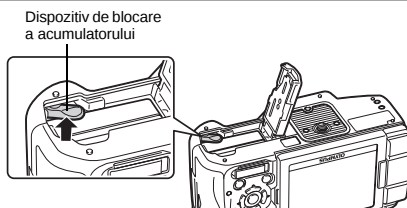


3 Închideți capacul compartimentului acumulatorului și glisați butonul de blocare al capacului în direcția ☹

- Nu uitați să opriți camera când deschideți sau închideți capacul compartimentului acumulatorului.
- Când utilizați camera, asigurați-vă că ați închis capacul compartimentului acumulatorului.

Scoaterea acumulatorului

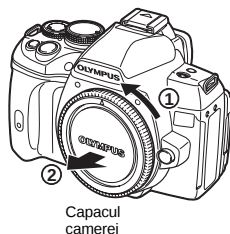
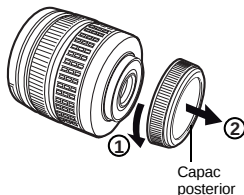
Apăsați pe dispozitivul de blocare pentru a debloca acumulatorul.



Vă recomandăm să aveți întotdeauna un acumulator de rezervă, în cazul sesiunilor fotografice prelungite, pentru a o putea folosi în cazul în care acumulatorul camerei rămâne fără energie.

Atașarea unui obiectiv la cameră

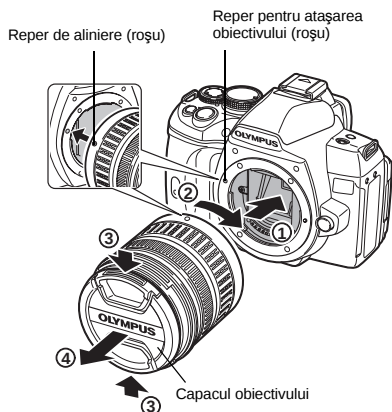
- 1** Se scoate capacul camerei și capacul posterior al obiectivului



2 Atașarea unui obiectiv la cameră

- Asigurați-vă că reperul pentru atașarea obiectivului (roșu) și reperul de aliniere (roșu) coincid, apoi atașați obiectivul la corpul camerei (1).
- Rotiți obiectivul în direcția indicată de săgeată până ce auziți un clic (2).

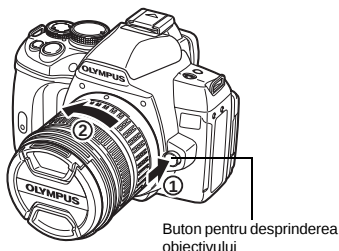
- Asigurați-vă că butonul comutator **ON/OFF** este în poziția OFF.
- Nu apăsați pe butonul de desprindere a obiectivului!



3 Scoateți capacul obiectivului (3, 4)

Deașarea obiectivului de la cameră

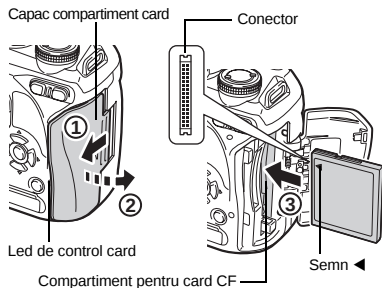
Țineți apăsat butonul pentru desprinderea obiectivului (1) și rotiți obiectivul în direcția indicată de săgeată (2).



Introducerea cardului

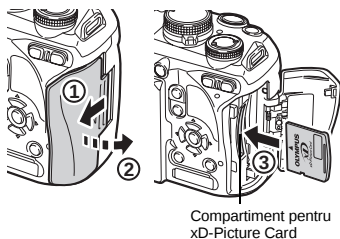
CompactFlash/Microdrive

Deschideți compartimentul cardului (①, ②). Introduceți cardul cu zona de contacte înainte în compartimentul pentru card (③).



xD-Picture Card

Deschideți compartimentul cardului (①, ②). Introduceți cardul până rămâne fixat (③).

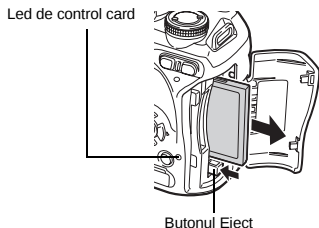


Scoaterea cardului

Nu deschideți compartimentul pentru card în timp ce ledul de control al cardului se aprinde intermitent.

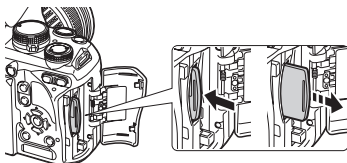
CompactFlash/Microdrive

- Apăsați complet butonul eject pentru a elibera cardul. Apăsați din nou butonul eject până la capăt pentru a scoate cardul.
- Scoateți cardul.



xD-Picture Card

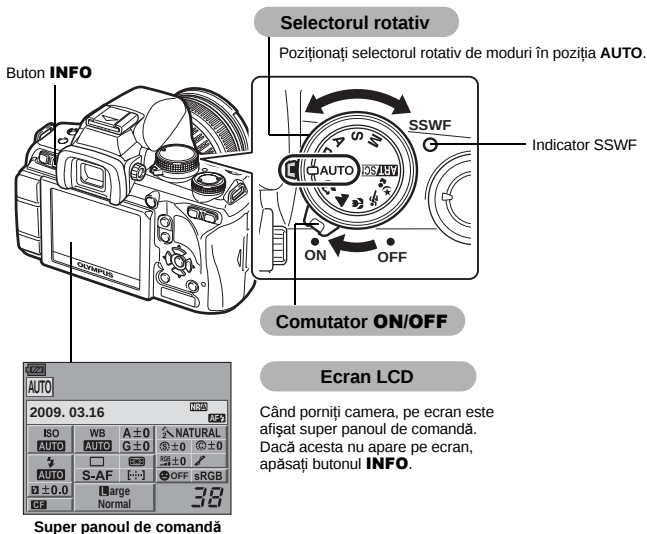
- Apăsați ușor pe card și acesta va fi împins în afară.
- Scoateți cardul.



Pornirea camerei

1 Poziționați comutatorul **ON/OFF** la **ON**

- Pentru a opri camera, comutați butonul **ON/OFF** în poziția **OFF**.

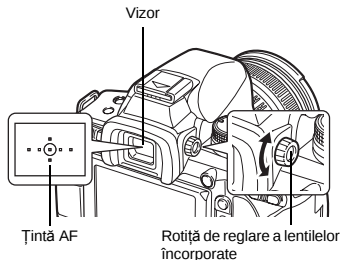


Funcția de reducere a cantității de praf

Funcția de reducere a cantității de praf este activată automat la pornirea camerei. Pentru a îndepărta praful și alte murdării de pe suprafața filtrului sunt folosite vibrații cu ultrasunete. Indicatorul SSWF (Super Sonic Wave Filter) se aprinde intermitent în timpul operațiunii de reducere a cantității de praf.

Reglarea lentilei vizorului

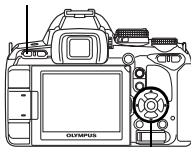
Reglați lentila vizorului în funcție de vederea dumneavoastră. Priviți prin vizor și învârtiți încet roțița de reglare a lentilelor încorporate. În clipa în care vedeți clar ținta AF de focalizare, reglarea este completă.



Reglarea datei și a orei

Informațiile despre dată și oră sunt înregistrate pe card împreună cu imaginile. Numele fișierului este inclus în informația privitoare la dată și oră. Reglați data și ora înainte de a folosi camera.

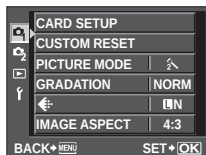
Butonul **MENU**



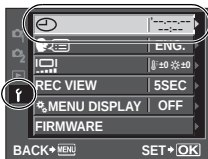
Bloc de săgeți

1 Apăsați butonul **MENU**

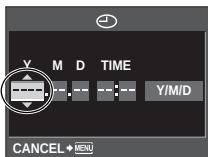
- Meniul este afișat pe monitorul LCD.



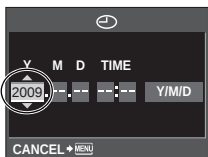
2 Utilizați pentru a selecta [f], apoi apăsați



3 Utilizați pentru a selecta [D], apoi apăsați



4 Utilizați pentru a selecta [Y], apoi apăsați

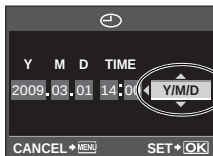


5 Repetați operațiunea până când data și ora sunt fixate

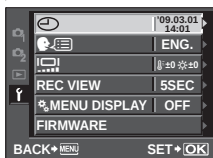


- Ceasul este afișat în format de 24 de ore.

6 Utilizați pentru a alege formatul pentru dată.



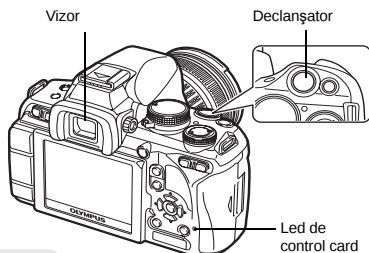
7 Apăsați butonul



8 Apăsați butonul **MENU** pentru a părăsi meniul

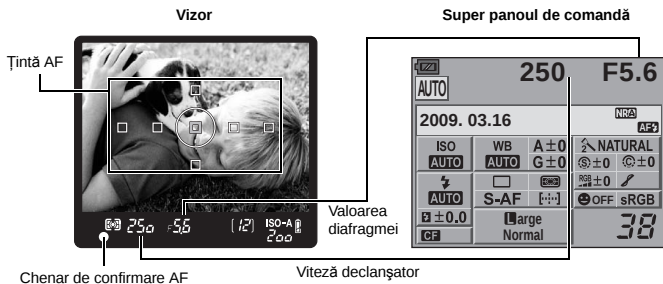
Fotografiere

1 Poziționați ținta AF pe subiect prin intermediul vizorului



2 Focalizați

Apăsați declanșatorul la jumătate.



- Un semnal sonor vă avertizează că focalizarea a fost reglată. Indicatorul de confirmare AF și ținta de focalizare AF se aprind în vizor.
- Pe monitor sunt afișate viteza obturatorului și deschiderea diafragmei care au fost setate automat de cameră.
- Super panoul de comandă nu este afișat atât timp cât declanșatorul este apăsat.

3 Luați degetul de pe declanșator

Apăsați complet pe declanșator.

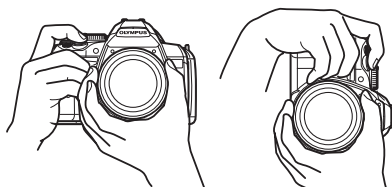


- Declanșatorul acționează și se realizează fotografierea.
- Ledul de control al cardului se aprinde intermitent, iar camera înregistrează fotografiile.

Nu scoateți acumulatorul sau cardul în timp ce indicatorul de control al cardului se aprinde intermitent. În caz contrar, puteți deteriora fotografiile realizate sau capacitatea de memorare.

Țineți camera

Nu atingeți obiectivul, blițul sau senzorul de balans de alb cu degetele sau cureaua de transport.



În poziție orizontală

În poziție verticală

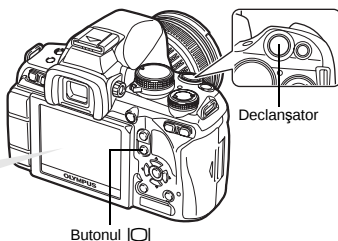
Fotografierea cu urmărirea imaginii pe ecran

Există posibilitatea de a folosi ecranul LCD drept vizor pentru a verifica compoziția imaginii sau a fotografia văzând o imagine mai mare pe ecranul LCD.

☞ „Utilizarea vizualizării live” (pag. 35)

1 Apăsați butonul (vedere live) pentru a comuta la vizualizarea în direct a imaginii

- Subiectul este afișat pe ecranul LCD.



Declanșator

Butonul 

2 Apăsați complet declanșatorul pentru a realiza fotografia

- Fotografia este realizată cu focalizarea reglată.

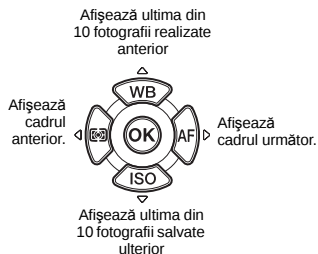
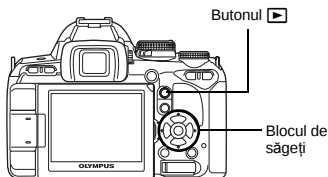
În cazul neutilizării camerei

În cazul în care camera este pornită și nu se efectuează nicio operațiune timp de opt secunde, lumina de fundal a monitorului se stinge pentru a economisi energia acumulatorului (când este aprins super panoul de comandă). Dacă, după încă un minut, nu se efectuează nici o operațiune, camera intră în stand by și se oprește. Camera se activează din nou prin apăsarea oricărui buton (declanșator, butonul  etc.). ☞ „BACKLIT LCD (Temporizator iluminare ecran)” (pag. 100), „SLEEP” (pag. 100)

Redare/Ștergere

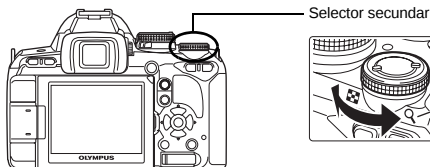
Redarea imaginilor

Prin apăsarea butonului  este afișată ultima fotografie realizată.



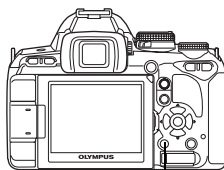
Mărirea fotografiei la redare

La fiecare rotire a selectorului secundar spre Q, imaginea este mărită treptat de 2x – 14x.

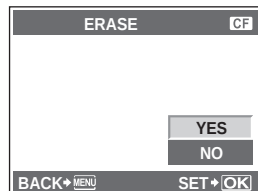


Ștergerea imaginilor

Afișați imaginea pe care doriți s-o ștergeți și apăsați butonul . Cu ajutorul   selectați [YES] și apăsați butonul  pentru a șterge imaginea.



Butonul 



Operațiuni elementare

Există trei moduri de utilizare a acestei camere.

Utilizarea butoanelor de comandă pentru controlul camerei pag. 20

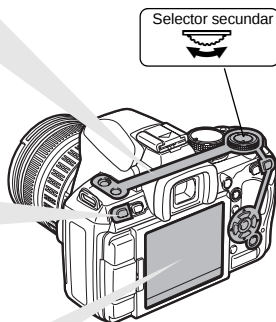
Puteți configura funcțiile rotind selectorul secundar și butoanele directe atribuite unei funcții. În timp ce configurați o anumită funcție, sunt afișate informații despre setare în vizor și în super panoul de comandă. Acest lucru este util când compuneți imaginea folosind vizorul.

Setare cu ajutorul meniului pag. 22

Puteți utiliza meniul pentru a configura parametrii de fotografiere și redare și pentru a personaliza funcțiile camerei.

Configurarea cu ajutorul super panoului de comandă pag. 21

Puteți configura funcțiile utilizând super panoul de comandă afișat pe ecranul LCD. Puteți utiliza super panoul de comandă pentru a vedea setările curente și pentru a modifica direct aceste setări.



Descrierile utilizate în manual

Instrucțiunile de utilizare pentru butoanele directe, super panoul de comandă și meniul sunt descrise în acest manual astfel:

- „+” indică operațiuni ce trebuie executate simultan.
- „▶” indică faptul că trebuie să treceți la pasul următor.

de ex.: La setarea intensității blițului

Buton direct



Super panoul de comandă



Meniu



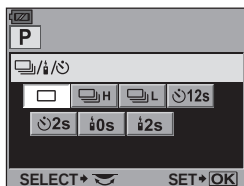
Revenirea la setările standard

În modulele **P**, **A**, **S** și **M**, setările curente ale camerei (inclusiv modificările efectuate) sunt memorate chiar dacă opriți camera. Pentru a reveni la configurația din fabrică, setați **[RESET]**.
 „Revenirea la setările standard” (pag. 94)

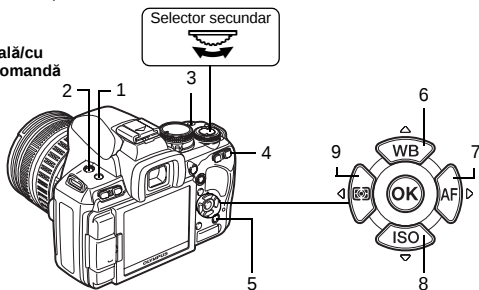
Utilizarea butoanelor de comandă pentru controlul camerei

1 Apăsați butonul pentru funcția pe care doriți să o configurați

- Este afișat meniul direct.
de ex.) Setare fotografiere în rafală/cu autodeclanșator/cu telecomandă



Meniu direct



2 Rotiți selectorul secundar pentru a modifica setările

- Funcția atribuită butonului apăsat rămâne selectată timp de aproximativ 8 secunde. În acest interval, puteți roti selectorul secundar și seta funcția. Dacă nu se execută nicio operațiune timp de 8 secunde, setarea pentru acea funcție este confirmată. „BUTTON TIMER” (pag. 98)

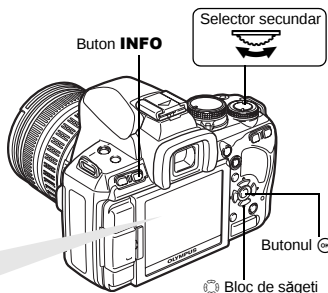
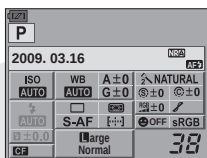
Lista butoanelor directe

Nr.	Butoane directe	Funcție	Pag. ref.
1		Fotografiere în rafală/Autodeclanșator/Telecomandă	pag. 61 – 62
2		Setează modul bliț	pag. 74
2+3		Control de intensitate a blițului	pag. 77
3		Compensarea expunerii	pag. 49
4		Selectarea țintei AF	pag. 57
5		Acționează stabilizatorul de imagine	pag. 64
6	WB	Setează balansul de alb	pag. 68
7	AF	Setează modul AF	pag. 55
8	ISO	Setează sensibilitatea ISO	pag. 52
9		Setează modul de măsurare	pag. 48

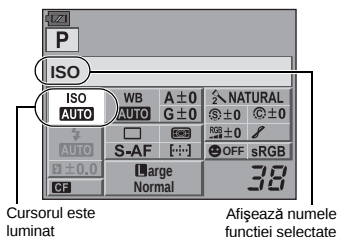
Configurarea cu ajutorul super panoului de comandă

1 Apăsați butonul **INFO** pentru a accesa super panoul de comandă

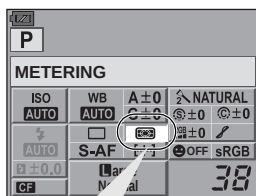
- Apăsați din nou butonul **INFO** pentru a închide super panoul de comandă.
- Apăsați butonul $\odot$ în timpul vizualizării live pentru a accesa super panoul de comandă.



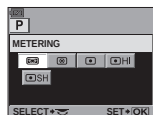
2 Apăsați butonul $\odot$



3 Cu ajutorul $\odot$ mutați cursorul la funcția pe care doriți să o configurați și modificați setările cu ajutorul selectorului secundar



Meniu direct

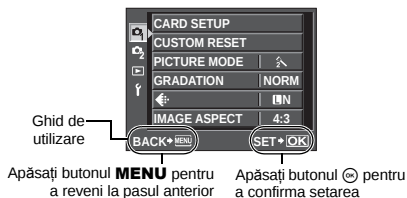


Apăsați butonul $\odot$ pentru a accesa meniul direct indicat de poziția cursorului. Puteți folosi și meniul direct pentru a modifica setarea. După modificarea setării, apăsați butonul $\odot$ pentru a confirma setarea. Dacă nu se execută nicio operație timp de câteva secunde, setarea este confirmată și se revine la super panoul de comandă.

Pentru detalii despre funcțiile ce pot fi configurate prin intermediul super panoului de comandă, consultați „Super panoul de comandă” (pag. 7).

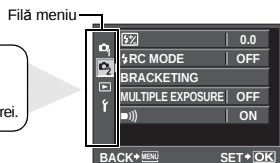
Setare cu ajutorul meniului

1 Apăsați butonul **MENU** pentru a afișa meniul



2 Utilizați **WE** **DIS** pentru a selecta o filă de meniu, apoi apăsați **MF**

- Meniu fotografiere 1
- Meniu fotografiere 2
- Meniu redare
- Meniu configurare: Pentru setarea funcțiilor de bază ale camerei.



3 Utilizați **WE** **DIS** pentru a selecta o funcție și pentru a accesa meniul de configurare



4 Apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea

- Apăsați butonul **MENU** de mai multe ori pentru a părăsi meniul.

Pentru detalii privind funcțiile care pot fi setate cu ajutorul meniului, consultați „Lista meniurilor” (📖 pag. 140).

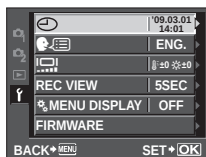
Accesarea meniului de personalizare

Puteți utiliza meniul de personalizare pentru a personaliza setările și funcțiile camerei în funcție de preferințele dvs. Meniul Personalizare este adăugat atunci când [**⚙️ MENU DISPLAY**] din meniul de configurare este setat la [**ON**].

Pentru detalii referitoare la meniul de personalizare, consultați „Personalizarea funcțiilor camerei” (pag. 95)

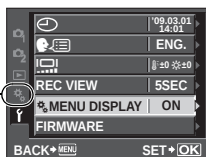
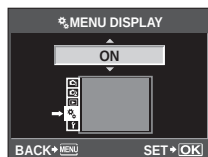
1 Apăsați butonul **MENU** pentru a afișa meniul

2 Utilizați   pentru a selecta [**f**], apoi apăsați 



3 Utilizați   pentru a selecta [**⚙️ MENU DISPLAY**], apoi apăsați 

4 Utilizați   pentru a selecta [**ON**], apoi apăsați butonul 



Este afișată fila de meniu [**⚙️**].

 Meniul personalizare:

Pentru personalizarea funcțiilor de fotografiere.

Opțiunile din meniul de personalizare sunt destinate personalizării funcțiilor camerei conform preferințelor dvs. Acestea nu sunt adecvate pentru modificări frecvente. Meniul inițial este mai mult decât adecvat pentru setarea atât a funcțiilor de fotografiere simple, cât și a celor avansate. În mod normal, nu este necesar să afișați meniul de personalizare.

Ghid de bază

2

Prezintă părțile componente ale camerei și descrie pașii de bază pentru fotografiere și redare.

Părțile componente și funcțiile	2
Camera	2
Selectorul rotativ	4
Vizor	6
Super panoul de comandă	7
Ecranul LCD (vizualizare live)	8
Ecranul LCD (Redare)	9
Pregătirea pentru fotografiere	10
Conținutul pachetului	10
Pregătirea acumulatorului	11
Atașarea unui obiectiv la cameră	12
Introducerea cardului	13
Pornirea camerei	14
Fixarea datei și a orei	15
Fotografiere	16
Redare/Ștergere	18
Operațiuni elementare	19
Operațiuni elementare	19
Utilizarea butoanelor de comandă pentru controlul camerei	20
Configurarea cu ajutorul super panoului de comandă	21
Configurarea cu ajutorul meniului	22

1 Utilizarea vizualizării live

35

Sunt explicate funcțiile și operațiile disponibile numai în mod vizualizare live

Activare vizualizare live	35
Funcții disponibile la vizualizarea live	35
Mecanismul de vizualizare live	36
Fotografierea în mod vizualizare live	36
Utilizarea AF în mod vizualizare live	38
Funcția de identificare a feței	38
Fotografierea cu focalizare manuală	39
Selectarea formatului imaginii	39
Selectarea informațiilor afișate	40
Fotografiere cu compararea efectelor	41
Afișarea mărită	41
Fotografierea panoramică	42

Descrie funcțiile legate de expunere, aspect important pentru fotografiere. Aceste funcții servesc la determinarea valorii diafragmei, vitezei obturatorului și a altor parametri prin intermediul măsurării luminozității imaginii.

Fotografiere în funcție de program	43
Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei	44
Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului	45
Fotografiere cu setări reglate manual	46
Fotografierea cu expunere lungă „bulb”	47
Funcția de previzualizare	47
Schimbarea modului de măsurare	48
Compensarea expunerii	49
AE lock	50
Bracketing AE (fotografierea aceluiași cadru în condiții de expuneri predeterminate diferite)	50
Setarea sensibilității ISO	52
Bracketing ISO	53
Expunere multiplă	53

3 Funcțiile de focalizare și fotografiere

Descrie metodele optime de focalizare în funcție de subiectul fotografiat și condițiile de fotografiere.

Selectarea modului AF	55
S-AF (focalizare AF singulară)	55
C-AF (focalizare AF continuă)	56
MF (focalizare manuală)	56
Utilizarea simultană a modurilor S-AF și MF (S-AF+MF)	56
Utilizarea simultană a modurilor C-AF și MF (C-AF+MF)	57
Selectarea țintei AF	57
Înregistrarea unui mod țintă AF	59
Blocarea focalizării – Dacă nu se poate realiza focalizarea corectă	60
Fotografiere în rafală	61
Fotografierea cu autodeclanșator	62
Fotografierea cu telecomandă	62
Stabilizatorul de imagine	64
Setarea semnalelor sonore	65

4 Mod înregistrare, balans de alb și mod imagine

Descrie funcțiile de ajustare a imaginii specifice camerelor digitale.

Alegerea modului de înregistrare	66
Formate de înregistrare	66
Alegerea modului de înregistrare	67
Selectarea balansului de alb	68
Setarea balansului de alb în regim automat/presetat/personal	69
Compensarea balansului de alb WB	69
Setarea balansului de alb prin simplă apăsare	70
WB bracketing	71
Mod foto	72
Gradația	73

5 Fotografierea cu bliț

74

Describe modul de fotografiere folosind blițul încorporat sau un bliț extern.

Setarea modului bliț	74
Fotografierea cu blițul încorporat	77
Control de intensitate a blițului	77
Bracketing bliț	78
Fotografierea cu bliț extern	79
Fotografierea cu sistemul bliț Olympus wireless RC	80
Utilizarea blițurilor disponibile în comerț	81

6 Funcții la redare

82

Describe funcțiile pentru redarea imaginilor.

Redarea unei singure fotografii/Redarea mărită	82
Afișarea în paralel	83
Afișare tip index/Afișare tip calendar	84
Informația este afișată	85
Redarea succesivă	86
Rotirea imaginilor	86
Redarea la televizor	87
Editarea fotografiilor	87
Suprapunerea imaginilor	89
Copierea imaginilor	90
Protejarea imaginilor	91
Ștergerea imaginilor	92

7 Funcțiile de configurare

93

Describe setările elementare pentru utilizarea camerei.

Meniul de configurare	93
⌚ (Fixarea datei și a orei)	93
🌐 (Schimbarea limbii de afișare)	93
📺 (Reglarea luminozității ecranului)	93
REC VIEW	93
⚙️ MENU DISPLAY	93
FIRMWARE	94
Revenirea la setările standard	94

Descrie modul de personalizare a parametrilor camerei.

	AF/MF.....	95
	LIVE VIEW AF MODE.....	95
	AF ILLUMINAT.....	95
	AF MODE.....	95
	C-AF LOCK.....	95
	AF AREA.....	95
	AF AREA POINTER.....	95
	AF SENSITIVITY.....	95
	RESET LENS.....	95
	BULB FOCUSING.....	96
	FOCUS RING.....	96
	BUTTON/DIAL.....	96
	DIAL FUNCTION.....	96
	DIAL DIRECTION.....	96
	AEL/AFL.....	97
	AEL/AFL MEMO.....	97
	 FUNCTION.....	97
	MY MODE SETUP.....	98
	BUTTON TIMER.....	98
	 	99
	 FUNCTION.....	99
	 FUNCTION.....	99
	RELEASE/ 	99
	RLS PRIORITY S/RLS PRIORITY C.....	99
	 L fps.....	99
	DISP/PC.....	100
	VIDEO OUT.....	100
	SLEEP.....	100
	BACKLIT LCD (Temporizator iluminare ecran).....	100
	4 h TIMER (Oprire automată).....	100
	USB MODE.....	100
	LIVE VIEW BOOST.....	101
	 FACE DETECT.....	101
	INFO SETTING.....	101
	EXP/  /ISO.....	101
	EV STEP.....	101
	METERING.....	101
	Măsurare AEL.....	101
	ISO.....	101
	ISO STEP.....	101
	ISO-AUTO SET.....	102
	ISO-AUTO.....	102
	BULB TIMER.....	102
	ANTI-SHOCK.....	102
	CUSTOM.....	102
	 X-SYNC.....	102
	 SLOW LIMIT.....	102
	 + 	102
	AUTO POP UP.....	102

		/COLOR/WB	103
		NOISE REDUCT.	103
		NOISE FILTER.....	103
		WB	103
		ALL 	103
		COLOR SPACE	103
		SHADING COMP.	104
		 SET	104
		PIXEL COUNT	104
		ASPECT SHOOTING	104
		RECORD/ERASE.....	105
		QUICK ERASE	105
		RAW+JPEG ERASE	105
		FILE NAME.....	105
		PRIORITY SET	105
		dpi SETTING.....	106
		 / 	106
		EDIT FILENAME.....	106
		UTILITY	106
		PIXEL MAPPING	106
		CLEANING MODE.....	106
		EXT. WB DETECT	106
		AF FOCUS ADJ.	106
		EXPOSURE SHIFT	108
		 WARNING LEVEL	108
		   	108

9 Tipărirea

109

Describe modul de tipărire a fotografiilor.

Programarea tipării (DPOF)	109
Programarea tipării	109
Programarea unui singur cadru	109
Programarea tuturor cadrelor.....	110
Resetarea informațiilor de programare a tipării.....	111
Tipărirea directă (PictBridge)	111
Conectarea camerei la imprimantă	112
Easy printing	112
Tipărire personalizată	113

10 Utilizarea aplicației OLYMPUS Master

115

Descrie transferarea și stocarea imaginilor pe un computer.

Flowchart	115
Utilizarea programului OLYMPUS Master inclus	115
Ce este OLYMPUS Master?	115
Conectarea camerei la calculator	116
Pornirea programului OLYMPUS Master	117
Afișarea imaginilor din cameră pe calculator	117
Descărcarea și salvarea imaginilor	117
Deconectarea camerei de la computer	117
Vizionarea fotografiilor	118
Transferul imaginilor pe computer fără a utiliza programul OLYMPUS Master	119

11 Sfaturi practice pentru fotografiere și întreținere

120

Consultați această secțiune pentru informații despre întreținere și remedierea problemelor.

Sfaturi practice pentru fotografiere și alte informații	120
Coduri de eroare	122
Întreținerea camerei	124
Curățarea și depozitarea camerei	124
Modul de curățare – Îndepărtarea prafului	125
Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii	125

12 Informații

126

Consultați această secțiune pentru informații despre accesoriile opționale, specificațiile camerei și alte informații utile pentru fotografiere.

Informații de bază despre card	126
Carduri compatibile	126
Formatarea cardului	126
Acumulatorul și încărcătorul	127
Utilizarea încărcătorului în străinătate	127
Obiective interschimbabile	128
Obiective interschimbabile ZUIKO DIGITAL	128
Diagramă E-System	129
Specificații obiectiv ZUIKO DIGITAL	132
Diagrama liniară a modului program (modul P)	134
Sincronizarea blițului și viteza obturatorului	134
Afișarea avertizărilor privind expunerea	135
Modurile bliț care pot fi setate în modul fotografiere	136
Temperatura culorilor pentru balansul de culoare	137
Mod de înregistrare și dimensiune fișier/număr fotografii	138
Funcțiile ce pot fi înregistrate în My Mode și Custom Reset Setting	139
Lista meniurilor	140
Specificații tehnice	145
MĂSURI DE SIGURANȚĂ	148
Index	154

Sumar al noțiunilor cheie

Fotografiere		
Fotografierea cu ajutorul setărilor automate	Poziționați selectorul rotativ de moduri în poziția AUTO și fotografiați.	pag. 4
Nu se poate obține focalizarea corectă	Utilizați blocarea focalizării.	pag. 60
	Selectați chenarul țintă AF și faceți fotografia.	pag. 57
	Distanța minimă de fotografiere diferă în funcție de obiectiv. Respectați distanța minimă de fotografiere a obiectivului față de subiect și fotografiați.	pag. 128
	Este posibil ca aparatul să întâmpine dificultăți la focalizarea asupra subiectului în modul de focalizare automată. Blocați în prealabil focalizarea la poziția subiectului sau utilizați MF (focalizare manuală) pentru a fixa distanța de focalizare.	pag. 56, pag. 60, pag. 121
	Focalizarea se poate efectua mai ușor, chiar și în condiții de slabă iluminare, folosind lampa iluminator AF.	pag. 95
Focalizarea asupra unei zone	Selectați ținta AF și fotografiați folosind ținta AF dorită.	pag. 57
	Utilizați MF (focalizare manuală). Acest lucru vă poate ajuta să focalizați în timp ce utilizați vizualizarea live în cazul unei imagini mărite.	pag. 39, pag. 41, pag. 56
	Setați [AF SENSITIVITY] la [SMALL] și focalizați folosind o zonă de focalizare restrânsă.	pag. 95
Fotografierea la mică distanță de subiect	Pentru fotografierea de foarte aproape utilizați obiective macro.	pag. 128
Fotografierea și verificarea rezultatului	În timpul vizualizării live, puteți face o fotografie în timp ce verificați pe ecranul LCD balansul de alb, compensarea expunerii, modul imagine și alte setări.	pag. 35
	Puteți fotografia folosind ecranul de vizualizare live pentru a verifica efectele balansului de alb sau compensării expunerii.	pag. 41
	Puteți utiliza funcția de previzualizare pentru a verifica profunzimea câmpului.	pag. 47
	Puteți utiliza vizualizarea live pentru a vedea condițiile de expunere setate.	pag. 101
	Puteți utiliza [TEST PICTURE] pentru a verifica imaginea pe ecranul LCD fără să înregistrați imaginea pe un card.	pag. 98
Prelungirea duratei de viață a acumulatorului	Apăsarea la jumătate a declanșatorului, redarea imaginilor și utilizarea prelungită a funcției de vizualizare live consumă considerabil energia acumulatorului. Utilizarea limitată a acestora va ajuta la prelungirea duratei de utilizare a acumulatorului.	—
	Setați funcția [SLEEP] astfel încât camera să activeze modul standby mai rapid.	pag. 100
	Setați funcția [BACKLIT LCD] astfel încât iluminarea ecranului să fie dezactivată mai rapid.	pag. 100

Creșterea numărului de fotografii memorate	Reduceți rezoluția și rata de compresie.	pag. 66, pag. 104
	Puteți utiliza două tipuri de carduri.	pag. 13, pag. 126
Fotografierea în condiții de slabă iluminare fără utilizarea blițului	Măriți valoarea ISO.	pag. 52
	Setați funcția de stabilizare a imaginii.	pag. 64
Configurarea camerei pentru a declanșa automat blițul în condiții de slabă iluminare	Selectați pentru bliț opțiunea [AUTO] .	pag. 74
	Când selectorul de moduri este în poziția AUTO , blițul se ridică și se declanșează automat în condiții de slabă iluminare.	pag. 4, pag. 77
Dezactivarea declanșării automate a blițului	Selectați pentru bliț opțiunea [🔒] .	pag. 74
	Dacă funcția [AUTO POP UP] este setată la [OFF] , blițul nu se va ridica automat.	pag. 77, pag. 102
Evitarea supraaccentuării albului sau negrului la fotografiere	Fotografiați urmărind histograma.	pag. 40
	Fotografiați verificând informațiile despre viteza obturatorului și valoarea diafragmei afișate pe ecran. Dacă una dintre acestea se aprinde intermitent, nu este obținută expunerea corectă.	pag. 43–45, pag. 135
	Selectați pentru gradație opțiunea [AUTO] . Camera va ajusta automat parametrii pentru subiecții cu zone de contrast puternic.	pag. 73
	Ajustați compensarea expunerii.	pag. 49
Fotografierea monoton	Setați [PICTURE MODE] la [MONOTONE] . Puteți face fotografii monotone în alb-negru, tonuri sepia, tonuri de violet, de albastru sau verde.	pag. 72
	Imaginile înregistrate pot fi editate pentru a obține imagini alb-negru sau sepia.	pag. 87
	Selectați filtrul artistic [GRAINY FILM] .	pag. 5
Fotografierea în contralumină	Selectați pentru gradație opțiunea [AUTO] .	pag. 73
	Selectați modul bliț [⚡] (bliț de umplere) și fotografiați.	pag. 74
	Utilizați măsurarea la punct pentru a determina expunerea pentru subiectul aflat în centrul imaginii. Dacă subiectul nu se află în centrul imaginii, utilizați funcția blocare AE pentru a fixa expunerea, iar apoi modificați compoziția și fotografiați.	pag. 48, pag. 50
Creșterea luminozității unei imagini întunecate de contralumină	Puteți ajusta imaginea utilizând [SHADOW ADJ] sau [JPEG EDIT] .	pag. 87
Obținerea unei fotografii cu fundal neclar	Utilizați A (modul prioritate diafragmă) pentru a reduce valoarea diafragmei cât mai mult posibil. Puteți face fundalul și mai neclar dacă fotografiați mai aproape de subiect.	pag. 44
Obținerea efectului de „înghețare” a subiectului în mișcare sau surprinderea efectului de mișcare	Utilizați S (modul prioritate viteză obturator) pentru a fotografia.	pag. 45

Fotografierea în culorile corecte	Setați balansul de alb în funcție de sursa de lumină. De asemenea, puteți utiliza un reglaj fin al setărilor.	pag. 68
	În cazul fotografierii cu bracketing WB, puteți captura 3 până la 9 imagini cu diferite setări de balans de alb pentru fiecare imagine. Aceasta vă permite să obțineți fotografii cu balansul de alb dorit fără a ajusta setările.	pag. 71
Obținerea de fotografii cu nivelul corect de alb și negru	Configurați măsurarea la punct pentru controlul luminozității excesive sau al umbrelor. Dacă subiectul nu se află în centrul imaginii, utilizați funcția blocare AE pentru a fixa expunerea, iar apoi modificați compoziția și fotografiați.	pag. 48, pag. 50
	Ajustați compensarea expunerii. Poate fi util să folosiți bracketing AE dacă nu sunteți sigur care este valoarea corectă pentru compensarea expunerii.	pag. 49, pag. 50
	Setați modul scenă la [HIGH KEY] sau [LOW KEY] și fotografiați.	pag. 5
Fotografierea fără zgomot de imagine	Setați sensibilitatea ISO la 200 sau o valoare inferioară.	pag. 52
	Setați [NOISE REDUCT.] la [AUTO] sau [ON] .	pag. 103
	Când sensibilitatea ISO este setată la 1600 sau altă valoare ridicată, setați [NOISE FILTER] la [HIGH] .	pag. 103
Îmbunătățirea imaginii prin vizor	Reglați lentila vizorului în funcție de vederea dumneavoastră.	pag. 14
	Dacă este în continuare dificil să vedeți imaginea prin vizor sau dacă doriți să utilizați vizorul fără ochelari, puteți înlocui vizorul cu ocularul opțional de compensare a dioptriei.	—
Optimizarea ecranului LCD	Puteți regla luminozitatea ecranului LCD.	pag. 93
	În timpul vizualizării live, setați [LIVE VIEW BOOST] la [ON] pentru a face subiectul mai ușor de văzut fără reflectarea expunerii pe ecranul LCD.	pag. 101
Reducerea efectelor mișcării camerei	Setați funcția de stabilizare a imaginii.	pag. 64
	Când apăsați declanșatorul, țineți camera fix. Când utilizați o viteză redusă a declanșatorului, stabiliți camera utilizând un trepid sau o metodă similară.	pag. 17
	Blițul se declanșează indiferent de lumina disponibilă.	pag. 74
	Setați modul scenă la [DIS MODE] .	pag. 5
	Măriți valoarea ISO. Când ISO este setat la [AUTO] , setați limita superioară la o valoare ridicată, precum 800, astfel încât valoarea ISO să fie automat mărită în condiții de slabă iluminare.	pag. 52, pag. 102
	Utilizarea autodeclanșatorului cu temporizator poate reduce efectele instabilității camerei la apăsarea declanșatorului.	pag. 62
Verificarea poziției corecte a camerei la fotografiere	Afișați grila de linii orientative în cazul vizualizării live. Compuneți imaginea astfel încât subiectul și liniile orientative să fie aliniate atât orizontal, cât și vertical.	pag. 40

Redare			
Afișarea imaginii după fotografiere	Setați [REC VIEW] . Puteți seta durata de afișare a imaginii în secunde.	pag. 93	
Afișarea imaginii după fotografiere și ștergerea imaginilor nedorite	Setați [REC VIEW] la [AUTO Găsirea rapidă a imaginii dorite	Utilizați afișarea de tip index pentru a căuta într-un index de 4 până la 100 de cadre.	pag. 84
Utilizați afișarea de tip calendar pentru a căuta după data efectuării fotografiei.	pag. 84		
Afișarea imaginilor la televizor	Utilizați cablul video pentru a reda imaginile pe televizor. De asemenea, puteți urmări imaginile sub formă a unei prezentări succesive automate.	pag. 87	
Compararea imaginilor	Puteți utiliza afișarea în paralel pentru a afișa două cadre simultan.	pag. 83	
	Puteți reda o altă imagine fără să modificați gradul de mărire.	pag. 82	

Setări		
Salvarea setărilor	Puteți înregistra două tipuri de setări ale camerei în [CUSTOM RESET] . Chiar dacă setările sunt modificate, acestea pot fi readuse la valorile memorate prin efectuarea resetării setărilor.	pag. 94
	Camera poate memora două configurații diferite ale funcțiilor în [MY MODE SETUP] . Atribuiți My Mode butonului Fn pentru a putea accesa cu ușurință această funcție în timpul fotografierii.	pag. 98
Selectarea limbii de afișare a meniului	Aveți posibilitatea să selectați o altă limbă de afișare.	pag. 93
Nu toate funcțiile sunt resetate la valorile din fabrică dacă utilizați comanda [RESET]	Următoarele funcții nu vor reveni la valorile din fabrică când utilizați comanda [RESET] Puteți modifica respectivele setări folosind meniul. Puteți verifica setările standard în „Lista meniurilor” ( pag. 140). RESET1, RESET2 (Resteare personalizată)/PICTURE MODE/     /DIAL FUNCTION/DIAL DIRECTION/ MY MODE SETUP/VIDEO OUT/ISO-AUTO/WB/ dpi SETTING/   /EDIT FILENAME/ AF FOCUS ADJ./EXPOSURE SHIFT/  WARNING LEVEL	pag. 94, pag. 139

Indicații utilizate în acest manual

- Pictogramele butoanelor de comandă de pe corpul camerei indică butoanele de comandă din acest manual. Vezi „Părțile componente și funcțiile” (📖 pag. 2).
- În acest manual, 🎚 indică selectorul secundar de control.
- Următoarele simboluri sunt utilizate în cadrul acestui manual.

 Observații	Informații importante privind factorii care ar putea determina o funcționare defectuoasă sau probleme de funcționare. Avertismente privind operațiuni care trebuie evitate neapărat.
 SFATURI	Informații utile și sfaturi care vă ajută să utilizați camera în toată complexitatea ei.
	Pagini de referință pentru detalii sau informații importante.

1 Utilizarea vizualizării live

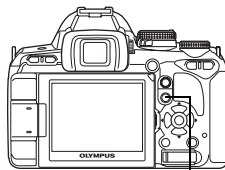
Activare vizualizare live



Este posibilă utilizarea monitorului LCD drept vizor. Puteți vedea efectul expunerii sau al balansului de alb precum și compoziția imaginii în timpul fotografierii.

1 Apăsăți butonul .

- Oglinda este ridicată iar subiectul apare pe ecranul LCD.
- Dacă **[AF MODE]** este setat la **[C-AF]**, va fi automat setat la **[S-AF]** sau **[S-AF+MF]** în cazul în care a fost setat la **[C-AF+MF]**.



Butonul 

1

Utilizarea vizualizării live

Funcții disponibile la vizualizarea live

Următoarele funcții sunt disponibile în timpul vizualizării live.

Focalizarea în timpul vizualizării live

- Fotografierea după selectarea sistemului AF  pag. 36
- Fotografierea cu blocarea focalizării  pag. 37
- Fotografierea cu reglare manuală a focalizării  pag. 39
- Fotografierea cu focalizare asupra unei fețe  pag. 38
- Fotografierea cu verificarea focalizării prin lărgirea zonei de focalizare  pag. 41

Fotografierea cu urmărirea efectului

- Fotografierea după compararea efectului compensării expunerii sau balansului de alb  pag. 41
- Fotografierea panoramică  pag. 42
- Fotografierea cu urmărirea efectului de stabilizare a imaginii  pag. 64

Selectarea indicațiilor de pe ecranul LCD

- Dezactivarea afișării informațiilor/Afișarea histogramei sau a liniilor ajutătoare  pag. 40
- Verificarea subiectului pe ecran chiar și în condiții de lumină redusă  pag. 101

! Observații

- În cazul unei surse puternice de lumină care bate în ecran, imaginea poate apărea mai întunecată, dar va fi înregistrată normal.
- Dacă funcția de vizualizare live este utilizată pentru o perioadă mai mare de timp, temperatura dispozitivului de captare a imaginii crește și determină imagini cu o sensibilitate ISO ridicată, care pot apărea neclare și cu culori nefirești. În acest caz, fie diminați sensibilitatea ISO fie închideți camera pentru câteva timp.
- Înlocuirea obiectivului determină oprirea vizualizării live.
- Următoarele funcții nu sunt disponibile în timpul vizualizării live.
 - C-AF/Blocare AE*/**[AEL/AFL]**
 - Puteți utiliza funcția blocare AE când **[LIVE VIEW AF MODE]** este setat la **[IMAGER AF]**.
 - Când este selectat **[IMAGER AF]**, nu puteți utiliza lampa iluminator AF.

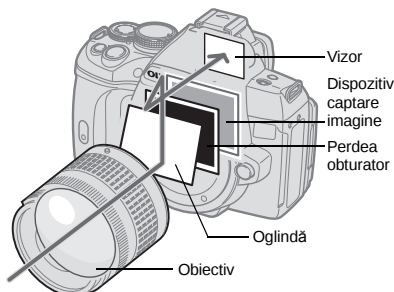
Mecanismul de vizualizare live

În timpul vizualizării live, imaginea de pe ecranul LCD este identică cu imaginea recepționată de dispozitivul de preluare a imaginii (senzor Live MOS/generator de imagine) utilizat pentru fotografiere. În acest fel puteți urmări pe ecranul LCD efectele compensării expunerii sau balansului de alb. În plus, puteți mări o parte a subiectului de focalizat sau puteți activa liniile ajutătoare pentru a vă asigura de uniformitatea compoziției.

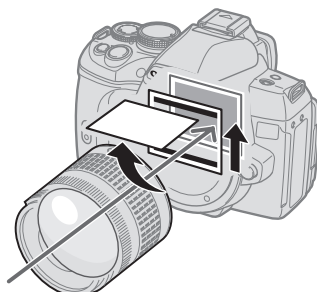
Când imaginea este afișată pe ecranul LCD în mod vizualizare live, oglinda este ridicată, iar obturatorul deschis. Ca urmare, nu veți putea vedea subiectul prin vizor.

Dacă prin vizor intră lumină puternică, poate fi imposibil de realizat o măsurare corectă. În astfel de cazuri, acoperiți vizorul cu capacul.  „Dispozitiv de protecție a ocularului” (pag. 62)

Fotografierea folosind vizorul



Fotografierea folosind modul vizualizare live



- Lumina ce pătrunde prin obiectivele reflectată de oglindă și puteți vedea subiectul prin vizor.

- Oglinda este ridicată iar obturatorul este deschis. Imaginea recepționată de dispozitivul de preluare a imaginii este afișată pe ecranul LCD.

Fotografierea în mod vizualizare live

La vizualizare live, puteți selecta unul din cele 3 sisteme AF disponibile. Setarea **[LIVE VIEW AF MODE]** va determina momentul și modul de realizare a focalizării.

Meniu

MENU >  >  > **[LIVE VIEW AF MODE]**

Caracteristicile modului AF pentru vizualizare live

LIVE VIEW AF MODE	Utilizarea butonului declanșator		Blocare focalizare	Restricții de utilizare
	Apăsât la jumătate	Apăsât complet		
IMAGER AF (setare inițială de fabrică)	Acționare AF folosind generatorul de imagine	Fotografiere	Apăsați declanșatorul la jumătate.	* Posibil numai cu obiective compatibile.
AF SENSOR	—	Acționare AF folosind senzorul AF iar apoi fotografiere	În timp ce țineți apăsat butonul AEL/AFL , apăsați complet declanșatorul.	Nu sunt
HYBRID AF	Acționare AF folosind generatorul de imagine (focalizare aproximativă)	Acționare AF folosind senzorul AF iar apoi fotografiere	În timp ce țineți apăsat butonul AEL/AFL , apăsați complet declanșatorul.	Nu sunt

* Pentru informații actualizate despre obiectivele Olympus compatibile cu Imager AF, vizitați pagina de Internet Olympus. Dacă utilizați un obiectiv care nu este compatibil cu **[IMAGER AF]**, **[HYBRID AF]** va fi selectat automat.

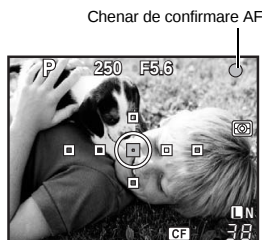
Fotografierea cu [IMAGER AF]

- 1 Apăsați declanșatorul la jumătate.**
 - Odată blocată focalizarea, indicatorul AF de confirmare și ținta AF se aprind.
- 2 Apăsați pe declanșator complet pentru a obține fotografia dorită.**



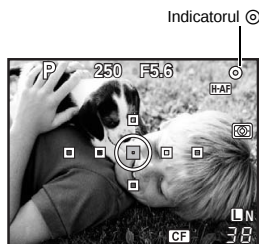
Fotografierea cu [AF SENSOR]

- 1 Apăsați complet pe declanșator.**
 - Oglinda este coborâtă iar fotografia este realizată după ce focalizarea este blocată.
 - Imaginea afișată pe ecran înainte de coborârea oglinzii este „înghețată” în timpul focalizării.
 - Dacă nu poate fi obținută focalizarea corectă, veți auzi sunetul obturatorului dar imaginea nu va fi capturată.
 - Pentru a realiza în prealabil focalizarea, țineți apăsat pe **AEL/AFL** și apăsați pe declanșator. Odată blocată focalizarea, indicatorul AF de confirmare se aprinde. Dacă indicatorul de confirmare AF este intermitent, focalizarea nu este blocată.



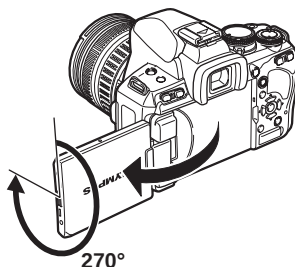
Fotografierea cu [HYBRID AF]

- 1 Apăsați declanșatorul la jumătate.**
 - Imager AF va fi activat și veți putea vedea subiectul pe ecranul LCD.
 - Când Imager AF obține o focalizare aproximativă, indicatorul ☉ se aprinde.
- 2 Apăsați complet pe declanșator.**
 - Fotografia este preluată în mod similar ca la utilizarea [AF SENSOR].



Modificarea unghiului ecranului LCD în timpul fotografierii

- Puteți modifica unghiul ecranului LCD al camerei.
- Acest lucru vă permite să fotografiați în unghiuri dificile urmărind compoziția imaginii pe ecranul LCD.
- Rotiți ușor ecranul LCD în limita intervalului de mișcare.



Utilizarea AF în mod vizualizare live

[IMAGER AF]

Când apăsați butonul declanșator la jumătate, autofocalizarea este realizată de către dispozitivul de preluare a imaginii.

[AF SENSOR]

Când apăsați complet butonul declanșator, AF se activează iar imaginea este capturată la fel ca atunci când se utilizează vizorul (AF nu se activează dacă se apasă declanșatorul la jumătate).

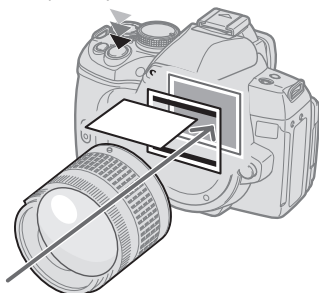
[HYBRID AF]

Când apăsați declanșatorul la jumătate, se realizează o focalizare aproximativă de către Imager AF și puteți vedea subiectul pe ecranul LCD. Când apăsați butonul declanșator complet, AF se activează la fel ca în cazul setării **[AF SENSOR]**. Distanța aproximativă de focalizare este obținută când declanșatorul este apăsat la jumătate astfel că timpul necesar pentru efectuarea efectivă a fotografiei la apăsarea completă a declanșatorului este mai scurt. Acest lucru este foarte convenabil când utilizați S-AF+MF deoarece puteți ține apăsat la jumătate butonul declanșator și să realizați un reglaj fin al focalizării utilizând ecranul LCD.

Starea camerei în timpul AF

Imager AF

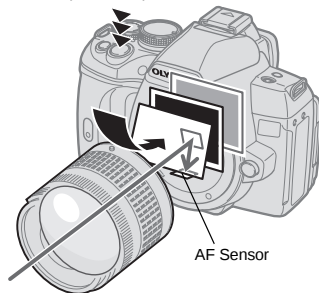
Apăsât la jumătate



- Autofocalizarea este realizată de către dispozitivul de preluare a imaginii.

AF Sensor

Apăsât complet



- Oglinda este coborâtă iar autofocalizarea este realizată de către senzorul AF. (Oglinda este coborâtă astfel că imaginea de pe ecran este „înghețată” chiar înainte de a apăsa complet declanșatorul.)

Funcția de identificare a feței

Prin setarea **[☺ FACE DETECT]** la **[ON]**, camera va identifica fețele persoanelor din cadru și va ajusta focalizarea și expunerea automat.

Buton direct

Fn (Setarea se modifică la fiecare apăsare a butonului.)

Super panoul de comandă

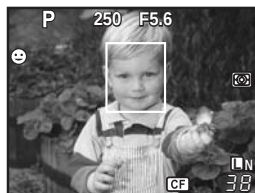
OK ▶ **[☺ FACE DETECT]**

- Pentru a utiliza butonul **Fn**, [Fn FACE DETECT] trebuie setat dinainte prin intermediul meniului. „Fn FUNCTION” (pag. 97)
- După setarea [☺ FACE DETECT] tola [ON] în timp ce folosiți butonul **Fn**, următoarele funcții sunt configurate automat la parametrii optimi pentru fotografierea persoanelor.

Funcție	Setare	Pag. ref.
METERING		pag. 48
GRADATION	AUTO	pag. 73
LIVE VIEW AF MODE	IMAGER AF	pag. 36
AF MODE	S-AF	pag. 55
AF AREA	[+]	pag. 57

1 Când camera identifică o față, în acea zonă va fi afișat un cadru.

- Când apăsați butonul declanșator, camera va focaliza în zona cadrului de identificare a feței (însă dacă este selectată o singură țintă AF prin [AF AREA], camera va focaliza în zona țintei AF selectate).
- În cazul [AF SENSOR] sau [HYBRID AF], camera va focaliza în zona țintei AF cea mai apropiată de cadrul de identificare a feței.



! Observații

- În timpul fotografierii în rafală, identificarea feței va funcționa numai pentru prima imagine.
- În funcție de subiect, este posibil ca identificarea feței să nu se realizeze corect.

Fotografierea cu focalizare manuală

În timpul vizualizării live, puteți face fotografii focalizând manual și urmărind focalizarea pe ecranul LCD.

1 Setări modul AF la [S-AF+MF] sau [MF]. „Selectarea modului AF” (pag. 55)

2 Reglați focalizarea cu ajutorul inelului de focalizare.

- În modul [S-AF+MF], după apăsarea butonului declanșator la jumătate sau apăsarea butonului **AEL/AFL**, puteți regla focalizarea prin rotirea inelului de focalizare.
- Utilizarea afișării mânte poate fi foarte convenabilă pentru ajustarea manuală a focalizării. „Afișarea mărită” (pag. 41)

Selectarea formatului imaginii

Puteți modifica formatul imaginii (raportul dimensiunilor pe orizontală/verticală) când fotografiați folosind vizionarea live. În funcție de preferințe, puteți selecta pentru imagine formatul [4:3] (standard), [3:2], [16:9] sau [6:6]. Imaginile JPEG sunt ajustate și salvate conform formatului dimensiunilor.

! Observații

- Imaginile RAW nu sunt ajustate și sunt memorate la formatul de dimensiuni utilizat în momentul fotografierii.
- În timpul redării imaginilor RAW, imaginile sunt afișate cu un chenar, în funcție de formatul de dimensiuni.

SFATURI

Utilizarea [IMAGE ASPECT] la fotografierea cu utilizarea vizorului:

→ Setati [ASPECT SHOOTING] la [ALL].

🔍 „ASPECT SHOOTING” (pag. 104)

Modificarea formatului de dimensiuni al imaginilor înregistrate:

→ Puteți modifica formatul de dimensiuni numai când acesta este setat la [4:3].

🔍 „Editarea fotografiilor” (pag. 87)

Ajustarea dimensiunilor imaginilor înregistrate:

→ Puteți ajusta dimensiunile imaginilor numai când formatul dimensiunilor este setat la [4:3].

🔍 „Editarea fotografiilor” (pag. 87)

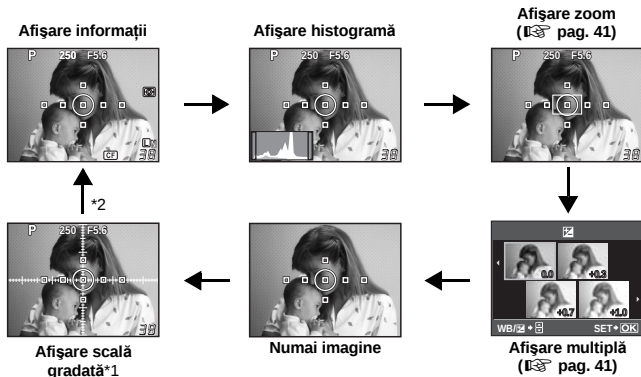
1

Utilizarea vizualizării live

Comutarea informațiilor afișate

Puteți modifica tipul de informații afișate pe ecran apăsând repetat butonul **INFO**.

De asemenea, puteți modifica informațiile afișate pe ecran rotind selectorul secundar în timp ce țineți apăsat butonul **INFO**.



*1 Cu ajutorul [INFO SETTING] (🔍 pag. 101), puteți, de asemenea, selecta [] sau [] ca opțiuni de afișare a grilei de linii orientative.

*2 În cazul fotografierii cu expunere multiplă (🔍 pag. 53), este activat automat modul de afișare a informațiilor „Afișare expunere multiplă”.

SFATURI

Pentru a activa rapid modul de afișare utilizat frecvent:

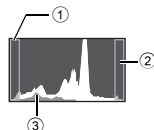
→ Puteți ascunde informațiile afișate pentru toate modurile, în afară de modul „Afișare informații”.

🔍 „INFO SETTING” (pag. 101)

Cum se citește histograma:

→ Mod de citire rapidă a histogramei

- ① Dacă vârful umple prea mult în această zonă, imaginea va apărea preponderent neagră.
- ② Dacă vârful umple prea mult în această zonă, imaginea va apărea preponderent albă.
- ③ Partea marcată cu verde din histogramă indică distribuția de lumină din cadrul zonei de măsurare.



Fotografierea cu compararea efectelor

Puteți vedea efectul compensării expunerii sau balansului de alb pe ecranul împărțit în patru.

1 Apăsați repetat butonul INFO pentru a activa afișarea multiplă.

☰ „Comutarea informațiilor afișate” (pag. 40)

- Este afișat ecranul de comparație pentru compensarea expunerii. Apăsați pentru a trece la ecranul de comparație pentru balansul de alb. Apăsați pentru a comuta între ecrane.

2 Utilizați sau selectorul secundar pentru a selecta valoarea setării, apoi apăsați butonul .

- Puteți realiza fotografia folosind valoarea selectată.



! Observații

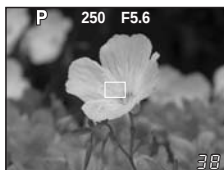
- Compensarea expunerii nu este posibilă în modul **M**.
- Această funcție nu poate fi utilizată în modul **ART/SCN**.

1

Utilizarea vizualizării live

Afișarea mărită

Camera vă oferă posibilitatea să măriți imaginea redată. Mărirea imaginii la MF ușurează confirmarea focalizării și reglajul.



Butonul



1 Apăsați repetat butonul INFO pentru a activa afișarea zoom.

☰ „Comutarea informațiilor afișate” (pag. 40)

- Va fi afișat cadrul de mărire a imaginii.

2 Utilizați pentru a deplasa cadrul și apăsați butonul .

- Câmpul din interiorul cadrului este mărit și afișat.
- Țineți apăsat butonul pentru a readuce cadrul în centru după ce acesta a fost deplasat.

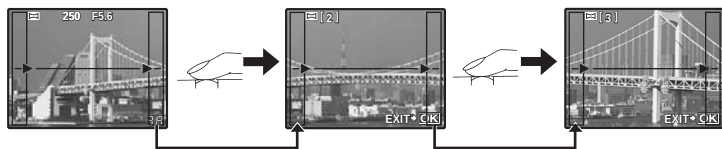
3 Rotiți selectorul secundar pentru a modifica gradul de mărire (5x/7x/10x).

- Utilizați pentru a deplasa cadrul chiar și în timpul măririi.
- Dacă apăsați butonul , afișarea zoom va fi dezactivată.
- În timpul afișării zoom, AF nu se va activa chiar dacă declanșatorul este apăsat complet. Puteți face o fotografie după verificarea focalizării în modul afișare zoom.

Fotografierea panoramică

Puteți realiza fotografii panoramice folosind un card OLYMPUS xD-Picture. Cu ajutorul programului OLYMPUS Master (CD-ROM livrat), puteți compune o imagine panoramică prin alăturarea unor imagini ale căror margini se suprapun.

Fotografierea panoramică este posibilă pentru maxim 10 imagini.



- Când fotografiați, faceți tot posibilul să includeți părțile comune ale imaginilor care urmează să fie suprapuse.

1 Setări modul. „Selectarea filtrului artistic/scenei” (pag. 5)

- Vizualizarea live este activată.

2 Utilizați pentru a specifica direcția de alipire, apoi fotografiați subiectul cu marginile care se suprapun.

: Atașați următoarea imagine în partea dreaptă.

: Atașați următoarea imagine în partea stângă.

: Atașați următoarea imagine în partea de sus.

: Atașați următoarea imagine în partea de jos.

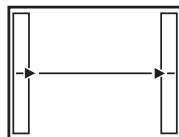
- Fotografiati în timp ce schimbați compoziția, astfel încât subiectul să se suprapună.

- Focalizarea, expunerea etc. sunt stabilite la prima imagine.

- (semn de avertizare) este afișat după ce ați realizat 10 fotografii.

- Dacă apăsați butonul înainte de fotografierea primului cadru, veți reveni la meniul de selectare a modului de fotografiere.

- Dacă apăsați butonul în timpul fotografierii, secvența din fotografierea panoramică se încheie și puteți continua cu următoarea.



! Observații

- Fotografierea panoramică nu se poate realiza fără cardul OLYMPUS xD-Picture.
- La fotografierea panoramică, nu va fi memorată și imaginea anterioară realizată pentru stabilirea poziției. Cu ajutorul cadrelor sau al altor indicatoare afișate, compuneți imaginea astfel încât marginile imaginilor de suprapus să se suprapună în interiorul cadrelor.

Fotografiere în funcție de program

P

Camera reglează automat diafragma optimă și viteza obturatorului în funcție de luminozitatea obiectului.

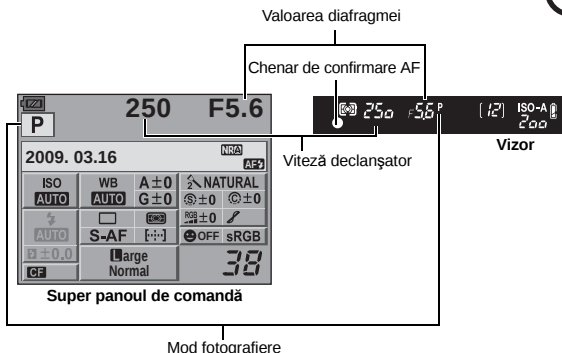
Poziționați selectorul rotativ în modul P.

- La apăsarea la jumătate pe declanșator, sunt afișate în vizor viteza obturatorului și valoarea diafragmei. La eliberarea butonului declanșator, în super panoul de comandă sunt afișate viteza obturatorului și valoarea diafragmei.



2

Expunerea



Modificarea programului (Ps)

La poziționarea selectorului secundar în modul P, puteți modifica diafragma și viteza obturatorului menținând în același timp expunerea optimă.

☞ „Diagrama liniară a modului program (modul P)” (pag. 134)

- Setarea modificată nu va fi anulată după fotografiere. Pentru a anula setarea de modificare a programului, rotiți selectorul secundar până când indicatorul modului de fotografiere Ps din vizor sau super panoul de comandă devine P sau opriți camera.
- Modificarea programului nu este disponibilă în cazul utilizării blițului.

Modificarea programului



☞ SFATURI

Indicatorii pentru viteza declanșatorului și valoarea diafragmei se aprind intermitent.

→ Expunerea optimă nu poate fi obținută. Pentru detalii, consultați „Afișarea avertizărilor privind expunerea” (☞ pag. 135).

Camera reglează automat viteza optimă a obturatorului pentru gradul de deschidere selectat. Când deschideți diafragma (reducerea valorii de deschidere a diafragmei), camera va focaliza aproape (profundzime redusă a câmpului); fotografia va avea un fundal neclar. La reducerea deschiderii diafragmei (creșterea valorii de deschidere), camera va focaliza pe distanță mai mare. Folosiți acest mod când doriți să adăugați modificări la reprezentarea fundalului.

Când valoarea diafragmei (număr f) este mai mică

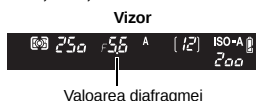


Când valoarea diafragmei (număr f) este mai mare

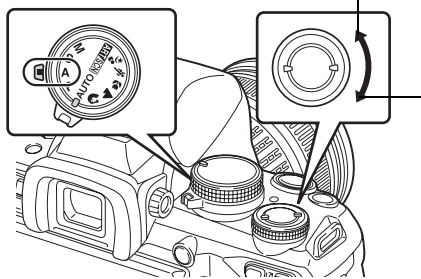

2

Expunerea

Poziționați selectorul de moduri la **A și rotiți selectorul secundar pentru reglarea valorii.**



Reducerea deschiderii (numărul f crește)



Mărirea diafragmei (numărul f descrește)

SFATURI

Pentru a controla profundimea câmpului cu valoarea deschiderii selectate:

→ Consultați „Funcția de previzionare” (pag. 47).

Modificarea intervalului de reglare a expunerii:

→ Acesta poate fi setat în intervale de 1/3 EV, 1/2 EV sau 1 EV. (pag. 101)

Indicatorul pentru viteza obturatorului intermitent:

→ Expunerea optimă nu poate fi obținută. Pentru detalii, consultați „Afișarea avertizărilor privind expunerea” (pag. 135).

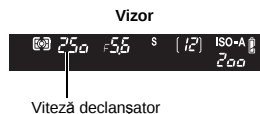
Camera reglează automat deschiderea optimă a diafragmei pentru viteza obturatorului selectată. Reglați viteza obturatorului în funcție de tipul de efect dorit. O viteză mai mare a obturatorului permite să surprindeți clar un obiect în mișcare; o viteză mai mică a obturatorului redă neclar un obiect în mișcare și creează senzația de viteză sau mișcare. Reglați viteza obturatorului în funcție de tipul de efect dorit.

O viteză mare a obturatorului poate crea o imagine înghețată și fără neclarități a unui obiect în mișcare rapidă.

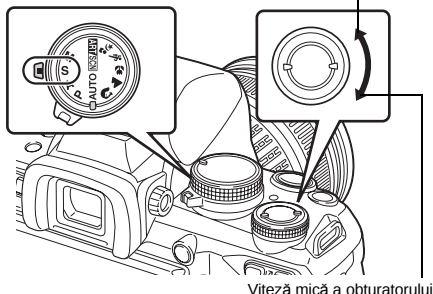


O viteză mică a obturatorului va face neclară o scenă în mișcare rapidă. Această neclaritate va provoca o senzație de scenă dinamică.

Poziționați selectorul de moduri la S și rotiți selectorul secundar pentru reglarea vitezei obturatorului.



Viteză mare a obturatorului



2

Expunerea

SFATURI

Fotografia este neclară:

- Posibilitatea unor fotografii mișcate crește în modul macro sau la fotografierea cu teleobiectiv. Măriți viteza obturatorului sau folosiți un monopied sau trepied pentru stabilizarea camerei.
- Efectele mișcării camerei sunt mai vizibile la o viteză mai redusă a obturatorului. Puteți reduce efectele mișcării camerei folosind stabilizatorul de imagine. „Stabilizatorul de imagine” (pag. 64)

Modificarea intervalului de reglare a expunerii:

- Acesta poate fi setat în intervale de 1/3 EV, 1/2 EV sau 1 EV. „EV STEP” (pag. 101)

Indicatorul pentru valoarea diafragmei intermitent:

- Expunerea optimă nu poate fi obținută. Pentru detalii, consultați „Afișarea avertizărilor privind expunerea” (pag. 135).

Vă permite să reglați manual deschiderea diafragmei și viteza obturatorului. Puteți verifica cât de mult diferă față de expunerea necesară prin folosirea expunometrului. Acest mod vă oferă un control mai mare al creativității, permițându-vă să efectuați setările pe care le doriți fără a depinde de o expunere corectă.

Poziționați selectorul de moduri la **M** și rotiți selectorul secundar pentru reglarea valorii.

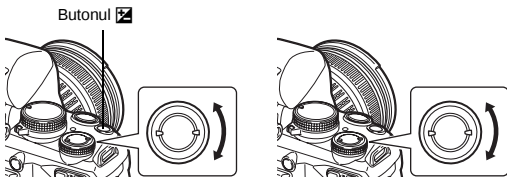
Valoarea diafragmei: rotiți selectorul secundar în timp ce țineți apăsat butonul  pentru a selecta valoarea.

Viteza obturatorului: Rotiți selectorul secundar pentru reglarea valorii.



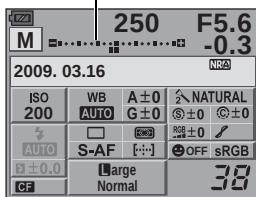
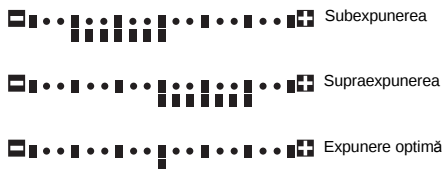
2

Expunerea



- Intervalul diafragmei depinde de tipul de obiectiv.
- Viteza obturatorului poate fi reglată de la 1/4.000 până la 60 sec. sau [BULB].
- În modul **M**, va fi afișat indicatorul nivelului expunerii. Acesta indică diferența (de la -3 EV la +3 EV) dintre valoarea expunerii calculate pe baza diafragmei curente și vitezei obturatorului selectate și valoarea expunerii considerate optimă de către cameră. Dacă diferența depășește ± 3 EV, întregul indicator este intermitent.

Indicator nivel expunere



Zgomot de imagine

La fotografierea cu viteză redusă a obturatorului, pe ecran poate apărea zgomot de imagine. Aceste fenomene apar când tensiunea e generată în secțiunile dispozitivului de captare a imaginii care sunt expuse în mod normal la lumină, rezultând o creștere a temperaturii dispozitivului de captare a imaginii sau circuitul acestuia. Aceasta se poate întâmpla și la fotografierea cu o valoare ISO ridicată într-un mediu cu temperaturi ridicate. Pentru a reduce aceste distorsiuni, camera activează funcția de reducere a zgomotului de imagine.

 „NOISE REDUCT.” (pag. 103)

Fotografia este neclară:

- Se recomandă folosirea unui monopied sau trepied la viteze mici ale obturatorului.
- Efectele mișcării camerei sunt mai vizibile la o viteză mai redusă a obturatorului. Puteți reduce efectele mișcării camerei folosind stabilizatorul de imagine.  „Stabilizatorul de imagine” (pag. 64)

Modificarea intervalului de reglare a expunerii:

- Acesta poate fi setat în intervale de 1/3 EV, 1/2 EV sau 1 EV.  „EV STEP” (pag. 101)

Pentru a comuta modul de funcționare de la setarea vitezei obturatorului la valoarea diafragmei:

- Puteți seta valoarea diafragmei utilizând numai selectorul secundar.  „DIAL FUNCTION” (pag. 96)

! Observații

- Compensarea expunerii nu este posibilă în modul **M**.

Fotografierea cu expunere lungă „bulb”

Puteți fotografia cu expunere lungă „bulb”, timp în care obturatorul rămâne deschis atât timp cât declanșatorul este apăsat.

Fotografierea bulb se poate realiza și cu ajutorul telecomenzii (RM-1).  „Fotografierea bulb cu ajutorul telecomenzii” (pag. 64)

în modul **M**, setați viteza obturatorului la **[BULB]**.

- În vizor apare **[bulb]**, iar pe super panoul de comandă apare **[BULB]**.

bulb

Pentru a anula automat fotografierea tip „bulb” după un anumit interval de timp:

- Puteți selecta intervalul de timp maxim pentru fotografierea de tip „bulb”.  „BULB TIMER” (pag. 102)

Pentru blocarea focalizării în timpul fotografierii cu focalizare manuală:

- Puteți bloca focalizarea astfel încât aceasta să nu se modifice chiar dacă este acționat inelul de focalizare în timpul expunerii.  „BULB FOCUSING” (pag. 96)

! Observații

- Următoarele funcții nu sunt disponibile în timpul fotografierii „bulb”.
Fotografiere în rafală/fotografiere cu autodeclanșator/fotografiere AE bracket/stabilizator de imagine/bracketing bliț

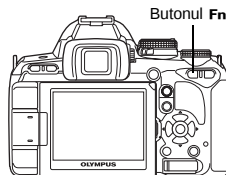
Funcția de previzionare

Vizorul indică zona focalizată (profundimea câmpului) și valoarea selectată pentru deschidere. Pentru ca funcția de previzualizare să fie activată la apăsarea butonului **Fn**, este necesar să atribuiți în prealabil butonului **Fn** această funcție prin intermediul meniului.

 „**[Fn]** FUNCTION” (pag. 97)

Apăsați butonul **Fn** pentru a folosi funcția de previzualizare.

- Când butonului **[Fn]** **FUNCTION** îi este atribuită funcția **[LIVE PREVIEW]**, puteți apăsa butonul **Fn** pentru a activa modul de vizualizare live pentru a examina imaginea preliminară pe ecran.





Există 5 moduri de măsurare a luminozității subiectului: măsurare digitală ESP, măsurarea unei valori medii în centrul imaginii și 3 tipuri de măsurare la punct. Alegeți modul cel mai potrivit în funcție de condițiile de fotografiere.

Buton direct



Super panoul de comandă

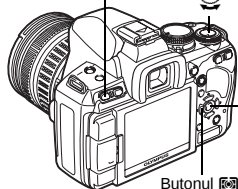


Meniu



Butonul **MENU**

Butonul **OK**



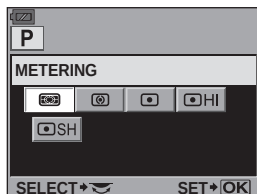
Butonul **METERING**

Afișaj setări

Vizor



- : Măsurare digitală ESP
- : Măsurare centrată aproximativă
- : Măsurare la punct
- : Măsurare la punct – controlul lumininozității excesive
- : Măsurare la punct – controlul umbrelor



Măsurare digitală ESP

Camera măsoară nivelul de lumină și calculează diferențele de nivel de lumină în 49 de zone separate ale imaginii. Se recomandă pentru fotografierea generală. Setarea funcției sincronizate AF la [ESP+AF] permite măsurarea centrată în zona țintei AF care este focalizată prin autofocalizare.

Măsurare centrată aproximativă

Acest mod de măsurare determină media de măsurare între subiect și lumina de fundal, și conferă mai mare greutate subiectului aflat în centru. Folosiți acest mod când nu doriți ca nivelul de lumină al fundalului să afecteze valoarea expunerii.

Măsurare la punct

Camera măsoară o zonă restrânsă din jurul centrului subiectului, stabilită de indicatorul de măsurare a încadrării din vizor. Folosiți acest mod în condiții de contralumină puternică.

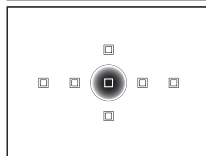
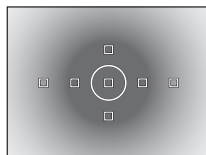
Măsurare la punct – controlul lumininozității excesive

Când întregul fundal este puternic luminat, zonele albe de imagine vor ieși gri în fotografie, dacă folosiți expunerea automată. Acest mod permite camerei să evite supraexpunerea și realizează o reproducere curată a culorii albe.

Zona de măsurare este aceeași ca la măsurarea încadrării.

Măsurare la punct – controlul umbrelor

Când întregul fundal este întunecat, zonele negre de imagine vor ieși gri în fotografie, dacă folosiți expunerea automată. Acest mod permite camerei să evite subexpunerea și realizează o reproducere curată a culorii negre. Zona de măsurare este aceeași ca la măsurarea încadrării.



: Zona de măsurare



În unele situații, puteți obține rezultate mai bune dacă reglați manual compensarea valorii de expunere setate automat de cameră. Adesea, subiecții puternic luminați (ca în cazul zăpezii) devin mai întunecați decât în realitate. Reglați spre + pentru a-i apropia pe subiecți de umbrele lor reale. În același scop, reglați spre – la fotografierea unor subiecți întunecați. Expunerea poate fi reglată în intervalul ± 5.0 EV.



-2.0EV

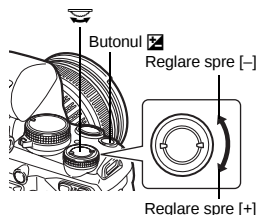


± 0



+2.0EV

Buton direct



- Este afișat indicatorul pentru compensarea expunerii. Indicatorul de compensare a expunerii nu va fi afișat dacă expunerea este compensată la 0.
- Dacă valoarea compensării expunerii depășește indicatorul scalei de compensare a expunerii, indicatorul va apărea intermitent în vizor. În super panoul de comandă va fi afișat un simbol de culoare roșie în partea stângă și în partea dreaptă a indicatorului.



SFATURI

Modificarea intervalului de reglare a expunerii:

→ Acesta poate fi setat în intervale de 1/3 EV, 1/2 EV sau 1 EV. „EV STEP” (pag. 101)

Reglarea expunerii utilizând numai selectorul secundar:

→ Puteți seta valoarea compensării expunerii fără să apăsați butonul .

„DIAL FUNCTION” (pag. 96)

Observații

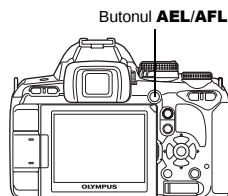
- Compensarea expunerii nu este disponibilă în modurile **M** și **SCN**.

Valoarea măsurată a expunerii poate fi blocată cu butonul **AEL/AFL** (blocare AE). Folosiți blocarea AE, când doriți o setare de expunere diferită de cea care s-ar aplica în mod normal în condiții de fotografiere obișnuite.

În mod normal, la apăsarea la jumătate a declanșatorului, se blochează atât AF (auto focus) cât și AE (expunere automată), dar puteți bloca doar expunerea apăsând butonul **AEL/AFL**.

Apăsați butonul AEL/AFL în poziția unde doriți să blocați valorile măsurate pentru a bloca expunerea. Expunerea este blocată în timp ce butonul AEL/AFL este apăsat. Acum apăsați butonul declanșator.

- Dacă ridicați degetul de pe butonul **AEL/AFL**, blocarea AE se anulează.



AE lock



Vizor

SFATURI

Blocarea expunerii:

→ Puteți bloca valoarea rezultată în urma măsurării astfel încât aceasta să nu fie anulată când se eliberează butonul **AEL/AFL**.

🔧 „AEL/AFL MEMO” (pag. 97)

Dacă vă este dificil să apăsați butonul AEL/AFL și butonul declanșator simultan:

→ Puteți interschimba funcțiile butoanelor **AEL/AFL** și **Fn**.

🔧 „Fn” (pag. 99)

Activarea blocării AE cu un mod de măsurare setat:

→ Puteți seta modul de măsurare pentru blocarea expunerii cu funcția AE lock.

🔧 „Măsurare AEL” (pag. 101)

AE bracketing (fotografierea aceluiași cadru în condiții de expuneri predeterminate diferite)

Pentru fiecare cadru, camera realizează automat un număr de fotografii cu valori diferite. Chiar și în condițiile în care este greu de realizat o expunere corectă (în contralumină sau seara), puteți alege fotografia dintr-o serie de cadre cu valori diferite ale expunerii (valorile expunerii și compensării). Fotografii sunt efectuate în următoarea ordine: imagine cu expunere optimă, imagine cu expunere ajustată spre – și imagine cu expunere ajustată spre +.

de ex.) Dacă funcția Auto bracketing (BKT) este setată la **[3F 1.0 EV]**



-1.0EV



±0



+1.0EV

Compensare: 0.3, 0.7 sau 1.0

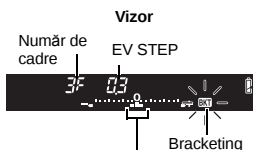
- Dacă se modifică valoarea intervalului EV, se va modifica și valoarea compensării.  „EV STEP” (pag. 101)

Număr de cadre: 3

Meniu

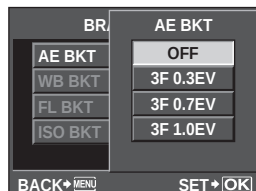
MENU ▶ [C2] ▶ [BRACKETING] ▶ [AE BKT]

Afișaj setări



Interval de compensare

- Valoare expunerii pentru restul cadrelor apare intermitent în timpul fotografierii.



Începerea fotografierii.

- La fotografierea unui singur cadru, expunerea se modifică la fiecare apăsare a butonului declanșator.
- La fotografierea în rafală, țineți declanșatorul apăsat până ce s-a realizat numărul selectat de cadre.
- Dacă luați degetul de pe declanșator, funcția bracketing bliț este anulată. După întrerupere, **BKT** apare intermitent în vizor, iar în super panoul de comandă apare **BKT** afișat în verde.

Cum compensează AE bracketing expunerea pentru fiecare mod de fotografiere

În funcție de modul de fotografiere selectat, expunerea este compensată astfel:

- Modul **P** : Deschiderea diafragmei și viteza obturatorului
- Modul **A** : Viteza obturatorului
- Modul **S** : Deschiderea diafragmei
- Modul **M** : Viteza obturatorului

SFATURI

Pentru a adapta AE bracketing (fotografierea aceluiași cadru în condiții de expunere predeterminate diferite) la valoarea expunerii compensate:

- Compensați valoarea expunerii și folosiți apoi funcția AE bracketing (fotografierea aceluiași cadru în condiții de expunere predeterminate diferite). AE bracketing (fotografierea aceluiași cadru în condiții de expunere predeterminate diferite) se aplică pentru valoarea expunerii pe care ați compensat-o.

Cu cât valoarea ISO este mai mare, cu atât sensibilitatea camerei este mai mare, iar camera poate face fotografii mai bune în condiții de lumină redusă. Însă o valoare mai mare poate da fotografiilor un aspect granulat.

Buton direct

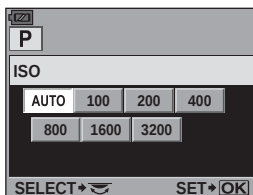
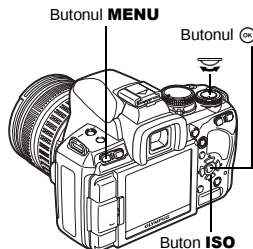
ISO ▶

Super panoul de comandă

▶ : [ISO]

Meniu

MENU ▶ [F₂] ▶ [F₃] ▶ [ISO]



- [AUTO]** : Sensibilitatea este setată automat în funcție de condițiile de fotografiere. Pentru **[ISO-AUTO SET]**, puteți seta valoarea standard (valoarea utilizată în mod normal când se poate obține expunerea corectă) și limita superioară (limita superioară a valorii ISO modificate automat). „ISO-AUTO SET” (pag. 102)
- [100 – 3200]**: Sensibilitate ISO fixă. **[ISO STEP]** poate fi modificat la **[1/3EV]** sau **[1EV]**. „ISO STEP” (pag. 101)

Afișaj setări

Vizor



Când este setat la **[AUTO]**, este afișată valoarea standard.

AUTO : **ISO-A**

100 : **100**

3200 : **3200**

- 125 și 1250 sunt afișate în vizor ca 120 și, respectiv, 1200.

Afișajul după setare

Vizor



Când este setat la **[AUTO]**, sunt afișate ISO-A și valoarea ISO determinată de cameră. Pentru toate celelalte setări, sunt afișate ISO și valoarea setată. Dacă este setat la 2000 sau o valoare superioară, ISO apare intermitent.

SFATURI

Setarea automată a valorii optime ISO în mod M:

→ În mod normal, setarea AUTO nu este disponibilă în modul **M**, dar o puteți seta pentru a fi utilizată în toate modurile de fotografiere. „ISO-AUTO” (pag. 102)

Bracketing ISO

Camera face automat fotografii la diferite valori ISO în timp ce viteza obturatorului și valoarea diafragmei rămân fixe. Sunt înregistrate 3 imagini la diferite expuneri în ordinea sensibilității ISO setate (expunerea optimă când este setat [AUTO]), expunere în direcția –, și expunere în direcția +.

Compensare: 0.3, 0.7 sau 1.0

- Valoarea pentru compensare este setată în intervale de 1/3 EV, indiferent de valoarea intervalelor de reglare ISO.

Număr de cadre: 3

Meniu

MENU ▶ [C2] ▶ [BRACKETING] ▶ [ISO BKT]



Observații

- Operațiunea de bracketing este executată indiferent de limita superioară setată la [ISO-AUTO SET].

2

Expunerea

Expunere multiplă

Această funcție suprapune mai multe cadre și le salvează ca o singură imagine. Imaginea este salvată folosind modul de înregistrare setat în momentul salvării imaginii. Puteți suprapune o imagine în timpul fotografierii sau puteți suprapune o imagine memorată, în mod redare.

MULTIPLE EXPOSURE

În mod fotografiere, pot fi suprapuse 2 cadre și salvate ca o singură imagine. De asemenea, puteți selecta o imagine RAW memorată și să fotografiați la diferite expuneri pentru a crea o imagine suprapusă.

[FRAME] : Selectați [2F].

[AUTO GAIN] : Când este setat la [ON], luminozitatea fiecărui cadru este setată la 1/2, iar imaginile sunt suprapuse. Când este setat la [OFF], imaginile sunt suprapuse păstrând luminozitatea inițială a fiecărui cadru.

[OVERLAY] : Când este setat la [ON], o imagine RAW memorată pe card poate fi suprapusă la expuneri multiple și memorată ca o imagine separată. Numărul fotografiilor efectuate este unu.

IMAGE OVERLAY

În mod redare, pot fi suprapuse până la 3 imagini RAW și salvate ca o singură imagine.

🔍 „Suprapunerea imaginilor” (pag. 89)

Meniu

MENU ▶ [C2] ▶ [MULTIPLE EXPOSURE]

Afișaj setări

- Când este setată opțiunea expuneri multiple, pe super panoul de comandă apare . Când fotografierea este întreruptă, pe ecran apare în verde .

SFATURĂ

Pentru a renunța la imagine în timpul fotografierii:

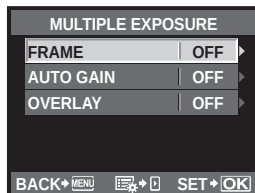
→ Dacă apăsați butonul , puteți șterge ultima imagine fotografiată.

Fotografierea la mai multe expuneri cu verificarea compoziției pentru fiecare cadru:

→ Fotografați folosind modul vizualizare live. Imaginile suprapuse sunt afișate semitransparent pe ecranul LCD ca să puteți fotografia în timp ce verificați poziția imaginii suprapuse.

Pentru a suprapune 3 sau mai multe cadre:

→ Pentru a suprapune 3 sau mai multe cadre, salvați imaginea ca fișier RAW și utilizați [OVERLAY] pentru a repeta fotografierea cu expuneri multiple.



! Observații

- Când este activată opțiunea expunerii multiple, **[SLEEP]** este automat setat la **[OFF]**.
- Nu puteți folosi imagini RAW fotografiate cu altă cameră pentru a crea o imagine suprapusă.
- Când **[OVERLAY]** este setat la **[ON]**, imaginile afișate atunci când este selectată o imagine RAW sunt dezvoltate pe baza setărilor active în momentul fotografierii.
- Pentru a seta funcțiile de fotografiere, dezactivați mai întâi funcția de fotografiere la expuneri multiple. Unele funcții nu pot fi configurate.
- Expunerea multiplă este anulată automat în următoarele situații.
 - Camera este oprită/Butonul  este apăsat/Acumulatorul este epuizat/Este deschis capacul compartimentului cardului/Cardul este înlocuit/Ecranul LCD este închis/ Este conectat cablul USB
- Informațiile pentru primul cadru în timpul fotografierii la expuneri multiple sunt afișate ca informații de fotografiere.
- Când se selectează o imagine RAW utilizând **[OVERLAY]**, este afișată imaginea JPEG pentru imaginea înregistrată în mod JPEG+RAW.
- Când se fotografiază la expuneri multiple prin bracketing, fotografierea cu expunere multiplă are prioritate. În timp ce se salvează imaginea suprapusă, funcția bracketing revine la setările standard din fabrică.

Selectarea modului AF

AF

Această cameră dispune de trei moduri de focalizare, S-AF, C-AF și MF. Puteți fotografia prin combinarea S-AF sau C-AF cu modul MF.

Buton direct

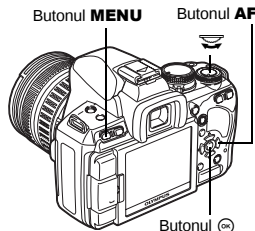
AF ▶

Super panoul de comandă

▶ : [AF MODE]

Meniu

MENU ▶ ▶ ▶ [AF MODE]

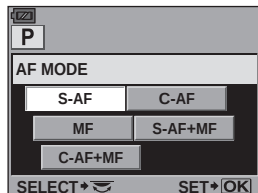


Afișaj setări

Vizor



S-AF : S-AF
C-AF : C-AF
MF : -F
S-AF+MF : S-AF -F
C-AF+MF : C-AF -F



S-AF (focalizare AF unică)

Focalizarea se realizează la apăsarea la jumătate a declanșatorului.

Dacă focalizarea nu s-a realizat, luați degetul de pe declanșator și apăsați-l din nou la jumătate. Acest mod este adecvat fotografierii unor subiecți statici sau cu mișcare limitată.

Apăsați declanșatorul la jumătate.

- Odată blocată focalizarea, indicatorul AF de confirmare se aprinde.
- După focalizarea subiectului se aude un semnal sonor.

Vizor



Chenar de confirmare AF

SFATURI

Dacă întâmpinați dificultăți la focalizarea în mod AF în condiții de slabă iluminare:

→ Blițul încorporat poate funcționa ca lampă AF. Acesta permite focalizarea cu ușurință în condiții de slabă iluminare folosind modul AF. „AF ILLUMINAT.” (pag. 95)

Dacă doriți să treceți rapid de la modul AF la MF:

→ Prin atribuirea funcției [MF] butonului Fn, puteți accesa rapid modul MF apăsând butonul Fn. „[Fn] FUNCTION” (pag. 97)

Dacă doriți să puteți fotografia chiar dacă subiectul nu este focalizat:

→ Consultați „RLS PRIORITY S/RLS PRIORITY C” (pag. 99).

Pentru a împiedica aprinderea chenarului țintă AF în vizor când subiectul este focalizat:

→ Chenarul țintă AF din vizor se aprinde în roșu când subiectul este focalizat. Puteți face în așa fel încât chenarul țintă AF să nu se aprindă. „AF AREA POINTER” (pag. 95)

C-AF (focalizare AF continuă)

Camera reia focalizarea atât timp cât declanșatorul este apăsat la jumătate. În cazul unor subiecți aflați în mișcare, camera anticipează mișcarea subiectului și focalizează (focalizare AF predictivă). Chiar dacă subiectul se mișcă sau schimbă compoziția fotografiei, camera încearcă să focalizeze în continuare.

Apăsați declanșatorul la jumătate și țineți-l apăsat.

- Odată focalizat subiectul, indicatorul AF de confirmare se aprinde.
- Ținta AF nu se aprinde, chiar dacă subiectul este focalizat.
- Camera focalizează reia focalizarea. Chiar dacă subiectul se mișcă sau schimbă compoziția fotografiei, camera încearcă să focalizeze în continuare.
- După focalizarea subiectului se aude un semnal sonor. Semnalul sonor nu mai este emis după a treia operațiune repetată de focalizare AF, chiar dacă subiectul este focalizat.

SFATURI

3

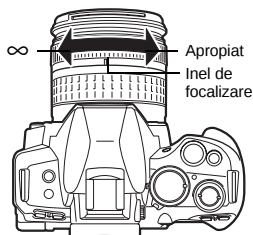
Camera focalizează pe un subiect care tocmai trece prin fața obiectivului:

→ Puteți seta camera astfel încât focalizarea să nu se modifice chiar dacă distanța față de subiect se schimbă.  „C-AF LOCK” (pag. 95)

MF (focalizare manuală)

Această funcție vă permite să focalizați manual asupra subiectului.

Reglați focalizarea cu ajutorul inelului de focalizare.



SFATURI

Pentru a modifica direcția de rotire a inelului de focalizare:

→ Puteți selecta direcția de rotire a inelului de focalizare pentru a adapta preferințelor dumneavoastră modul în care obiectivul reglează punctul de focalizare.  „FOCUS RING” (pag. 96)

Pentru confirmarea focalizării asupra subiectului (asistență focalizare):

→ Când focalizați manual un subiect (prin rotirea inelului de focalizare), indicatorul AF de confirmare se aprinde. Când  este setat cu [AF AREA], indicatorul de confirmare AF se aprinde dacă subiectul este focalizat în centrul țintei AF.

Utilizarea simultană a modurilor S-AF și MF (S-AF+MF)

Această funcție vă permite să efectuați manual o focalizare fină, prin rotirea inelului de focalizare după AF în modul S-AF.

- Apăsați declanșatorul la jumătate. După confirmarea AF, rotiți inelul de focalizare pentru a ajusta cu finețe focalizarea.



Observații

- Dacă se apasă din nou pe declanșator după focalizarea fină cu ajutorul inelului de focalizare, AF se activează, iar setările dumneavoastră sunt anulate.

Utilizarea simultană a modurilor C-AF și MF (C-AF+MF)

Focalizați cu inelul de focalizare și apăsați declanșatorul la jumătate pentru activarea modului C-AF.

- Dacă declanșatorul este ținut apăsat, modul MF nu poate fi utilizat.
- Dacă declanșatorul nu este apăsat, este disponibilă acțiunea MF.

SFATURI

Alt mod de focalizare manuală în modul C-AF:

→ Puteți atribui butonului **AEL/AFL** funcția C-AF. „AEL/AFL” (pag. 97)

! Observații

- Dacă se apasă din nou pe declanșator după focalizarea fină cu ajutorul inelului de focalizare, AF se activează, iar setările dumneavoastră sunt anulate.

Selectarea țintei AF

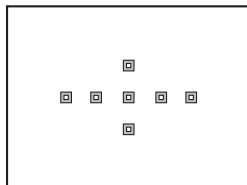


Această cameră dispune de 7 ținte AF pentru focalizarea asupra subiectului prin autofocalizare. Selectați modul țintă AF optim în funcție de subiect și compoziție.

Există două moduri țintă AF: modul „AF toate țintele”, care utilizează autofocalizarea pentru toate țintele AF și modul „AF țintă unică”, care utilizează centrarea AF în zona unei ținte AF selectate. Când **[LIVE VIEW AF MODE]** este setat la **[IMAGER AF]**, vor fi disponibile 11 ținte AF în timpul vizualizării live. „Fotografierea în mod vizualizare live” (pag. 36)

Modul AF toate țintele

Camera focalizează automat asupra subiectului din fața camerei utilizând toate cele 7 chenare țintă AF. Acest mod este util pentru fotografierea unui subiect în mișcare sau când doriți să lăsați focalizarea în seama camerei.

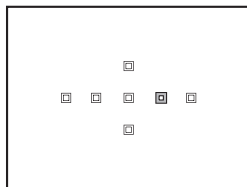


Modul AF țintă unică

Modul AF țintă unică minimă

Camera focalizează utilizând un singur chenar țintă AF. Acest mod este util pentru a focaliza precis asupra subiectului după compunerea imaginii. Folosind , puteți focaliza pe o suprafață puțin mai mare decât un chenar țintă AF, dar puteți seta intervalul numai în cadrul chenarului țintă AF. Când este selectată opțiunea **[SMALL]** pentru **[AF SENSITIVITY]**, afișarea setării devine .

„AF SENSITIVITY” (pag. 95)



Buton direct

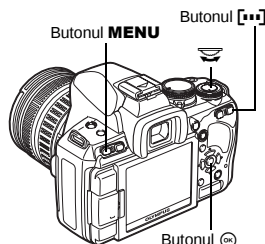


- Chenarul AF selectat este iluminat. Când este setat , puteți selecta ținta AF de utilizat în acel moment. Pentru detalii de utilizare, consultați Pasul 2 din „Selectarea poziției și modul țintei AF” (pag. 58) în secțiunea următoare.

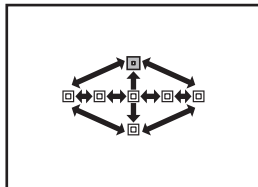
Super panoul de comandă



- Când este setat , puteți roti selectorul secundar pentru a alege ținta AF.



- Când este setat [•], puteți selecta ținta AF cu ajutorul [○].



Selectarea poziției și modul țintei AF

Selectați modul țintei AF sau ținta AF pe care doriți să o utilizați în modul AF țintă unică.

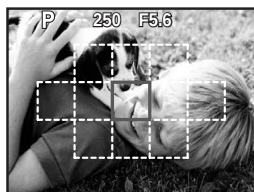
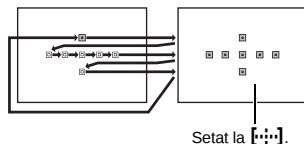
3

Funcțiile de focalizare și fotografiere

1 Apăsați butonul [•] pentru a activa selectarea modului și poziției țintei AF.

2 Utilizați selectorul secundar sau blocul de săgeți pentru a selecta ținta AF. Selectorul secundar poate fi acționat în direcțiile [○].

- Apăsați butonul [○] pentru a readuce ținta AF în poziție centrală.
- Când este setat [IMAGER AF], puteți utiliza butonul [•] sau super panoul de comandă pentru a selecta ținta AF. Utilizați selectorul secundar sau blocul de săgeți pentru a selecta ținta AF.



SFATURI

Selectarea poziției țintei AF cu blocul de săgeți fără a apăsa butonul [•]:

- Apăsați la jumătate butonul declanșator și ridicați apoi degetul de pe buton, apoi utilizați blocul de săgeți pentru a modifica poziția țintei AF. [] „[AF] FUNCTION” (pag. 99)

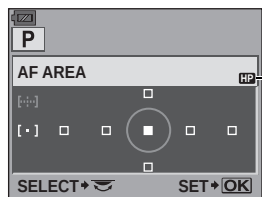
Înregistrarea unui mod țintă AF

Puteți înregistra un mod țintă AF utilizat frecvent și poziția țintei AF. Apoi, puteți activa setarea memorată („poziția inițială”) pentru a o folosi la fotografiere.

Memorarea

1 La Pasul 2 din „Selectarea poziției și modul țintei AF” (☞ pag. 58), apăsați simultan butonul **Fn** și butonul **[Z]**.

- Poziția inițială este memorată în momentul apăsării butoanelor.
- Poziția inițială nu poate fi memorată când se utilizează meniul.



Indică faptul că ținta AF este memorată.

Fotografiere

Pentru a utiliza această funcție, trebuie să atribuiți în prealabil funcția **[••]HOME** butonului **Fn**. ☞ „**[Fn] FUNCTION**” (pag. 97)

1 Apăsați butonul **Fn**.

- Este selectată poziția inițială memorată. Apăsați din nou acest buton pentru a reveni la modul țintă AF inițial.

! Observații

- Sensibilitatea AF nu este înregistrată când se memorează poziția inițială.

3

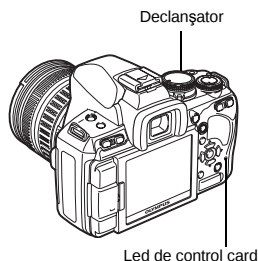
Funcțiile de focalizare și fotografiere

Blocarea focalizării – Dacă nu se poate realiza focalizarea corectă

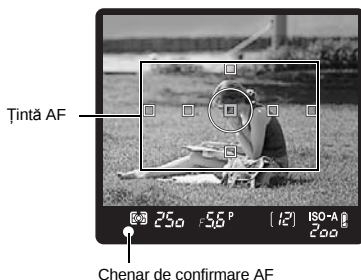
Funcția auto focus poate să nu focalizeze subiectul în situația în care subiectul nu este în centrul cadrului. În acest caz, soluția cea mai simplă este blocarea focalizării. Utilizați această funcție atunci când subiectul compoziției se află în afara țințelor AF sau când este dificil de focalizat asupra subiectului.

1 Reglați ținta AF asupra subiectului de focalizat și apăsați la jumătate pe declanșator până ce indicatorul de confirmare a focalizării AF se aprinde.

- Focalizarea este blocată. Indicatorul de confirmare AF și ținta de focalizare AF se aprind în vizor.
- În cazul în care chenarul de focalizare AF se aprinde intermitent, apăsați din nou la jumătate pe declanșator.
- Dacă țineți apăsat pe declanșator, super panoul de comandă afișat dispăre.



ex.) Camera focalizează utilizând ținta AF din centru.



2 Cu declanșatorul apăsat la jumătate, realizați compoziția dorită și apăsați complet pe declanșator.

- Ledul de control al cardului se aprinde intermitent la memorarea fotografiei în card.



În cazul în care subiectul are un contrast mai redus decât zona înconjurătoare

Dacă contrastul subiectului este redus, de exemplu în condiții de lumină insuficientă sau de ceață, este posibil să nu se realizeze focalizarea. Focalizați (blocați focalizarea) pe un subiect cu contrast ridicat aflat la aceeași distanță ca și subiectul pe care doriți să-l fotografiați, recompuneți cadrul și fotografiați.



Fotografierea unui singur cadru

Fotografiază un cadru la apăsarea declanșatorului (mod de fotografiere normal).

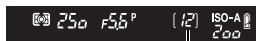
Fotografierea în rafală H

Fotografiază 4 cadre/sec. atâta timp cât ții apăsat declanșatorul (în timpul S-AF, MF).

Fotografierea în rafală L

Fotografiază la viteza selectată („L cps” [pag. 99]) atâta timp cât ții apăsat declanșatorul.

- Apăsai complet pe declanșator și ții-l apăsat. Camera va fotografia în secvență până când vei lua degetul de pe buton.
- Focalizarea, expunerea și balansul de alb sunt fixate la primul cadru (S-AF, MF).



Numărul de fotografii ce pot fi efectuate succesiv

! Observații

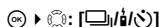
- În timpul fotografierii în rafală, dacă indicatorul de nivel al acumulatorului se aprinde intermitent, camera se va opri din fotografiere și va începe să salveze în card fotografiile realizate. În funcție de energia rămasă în acumulator, este posibil ca camera să nu poată salva toate fotografiile.

Metoda de setare

Buton direct



Super panoul de comandă



Afișaj setări

Vizor

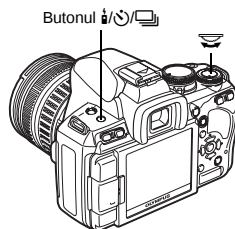


Fotografierea unui singur cadru

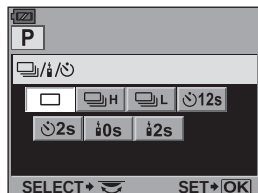
Fotografierea în rafală H	:	b-d	4
Fotografierea în rafală L	:	b-d	L
Autodeclanșator 12 secunde	:	SEL F	12
Autodeclanșator 2 secunde	:	SEL F	2
Telecomandă	:	t-d	0
Telecomandă 2 secunde	:	t-d	2

- Indicator antișoc:

Afișarea intermitentă în vizor și simbolul în super panoul de comandă indică faptul că este activată funcția antișoc. [„ANTI-SHOCK” (pag. 102)



Butonul





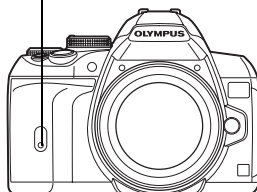
Această funcție vă permite fotografierea cu ajutorul autodeclanșatorului. Puteți regla declanșarea obturatorului după 12 sau 2 secunde. La fotografierea cu autodeclanșator fixați camera în mod corespunzător.

Pentru detalii despre metoda de setare, consultați „Fotografierea în rafală” (pag. 61).

Apăsați complet pe declanșator.

- Când este selectat **12s**:
Mai întâi, lampa autodeclanșatorului rămâne aprinsă aproximativ 10 secunde, se aprinde intermitent cca. 2 secunde și apoi are loc fotografierea.
- Când este selectat **2s**:
Lampa autodeclanșatorului se aprinde intermitent cca. 2 secunde, după care se realizează fotografierea.
- Pentru a anula autodeclanșatorul, apăsați **1/2** / **1/2**.

Led autodeclanșator

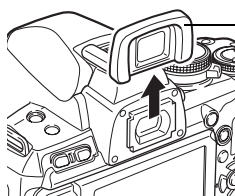


! Observații

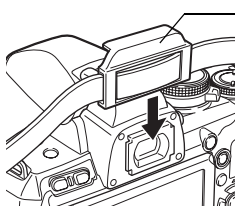
- Nu apăsați pe declanșator dacă vă aflați în fața camerei, deoarece s-ar putea să nu focalizați subiectul dorit în momentul în care apăsați la jumătate declanșatorul.

Dispozitiv de protecție a ocularului

Dacă nu folosiți vizorul pentru fotografiere, puneți capacul peste vizor pentru a preveni modificarea expunerii datorită luminii ce pătrunde prin vizor. Atașați dispozitivul de protecție a ocularului, conform indicațiilor din desen, după de ați scos ocularul. La fel se procedează și în cazul înlocuirii cu un ocular opțional.



Ocular



Dispozitiv de protecție a ocularului

Fotografierea cu telecomandă



La folosirea unei telecomenzi opționale (RM-1), puteți fotografia propria persoană sau o scenă de noapte fără a atinge camera.

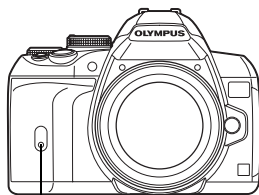
Camera poate fi setată să declanșeze imediat sau după 2 secunde de la apăsarea butonului pentru declanșator de pe comandă. Fotografierea bulb este de asemenea posibilă în cazul utilizării telecomenzii.

Pentru detalii despre metoda de setare, consultați „Fotografierea în rafală” (pag. 61).

- Fotografierea se poate realiza și cu ajutorul unui cablu de comandă la distanță opțional (RM-UC1).

Fixați camera bine pe un trepied, îndreptați telecomanda spre senzorul receptor al telecomenzii aflat pe cameră și apăsați pe butonul de declanșare de pe telecomandă.

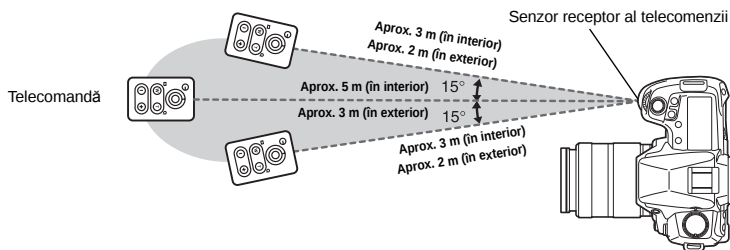
- Când este selectat **i0s**:
Focalizarea și expunerea sunt blocate, ledul telecomenzii se aprinde intermitent și se realizează fotografierea.
- Când este selectat **i2s**:
Focalizarea și expunerea sunt blocate, ledul telecomenzii se aprinde intermitent și se realizează fotografierea după aproximativ 2 secunde.



Lampă indicatoare telecomandă
Senzor receptor al telecomenzii

Zona efectivă de transmitere a semnalului

Îndreptați telecomanda spre senzorul receptor al camerei în zona de acoperire, conform descrierii de mai jos.
Lumina puternică cum este cea solară se răsfrângă direct pe receptorul telecomenzii, sau când lumina fluorescentă sau alte dispozitive care emit unde electrice sau radio se află în apropiere, zona efectivă se poate micșora.



SFATURĂ

Ledul telecomenzii nu se aprinde intermitent la apăsarea butonului de declanșare de la telecomandă:

- Semnalul transmis poate să nu fie eficient, dacă senzorul receptor al camerei se află în lumină puternică. Apropiati telecomanda de cameră din apăsați din nou pe butonul de declanșare de la telecomandă.
- Semnalul transmis poate să nu fie eficient, dacă telecomanda se află la o distanță prea mare de cameră. Apropiati telecomanda de cameră din apăsați din nou pe butonul de declanșare de la telecomandă.
- Există interferențe. Îndreptați telecomanda către receptorul de comandă la distanță al camerei și țineți apăsat butonul CH și butonul W sau T de la telecomandă simultan timp de minim 3 secunde până când lampa de comandă la distanță a camerei se aprinde intermitent sau este emis un sunet „bip”, care indică faptul că semnalul a fost recepționat.

Anularea modului de fotografiere cu ajutorul telecomenzii:

- Modul de fotografiere cu ajutorul telecomenzii nu va fi anulat după fotografiere.
- Apăsați butonul pentru a seta (fotografierea unui singur cadru) etc.

Utilizarea butonului de declanșare de la cameră în modul de fotografiere cu ajutorul telecomenzii:

- Declanșatorul camerei funcționează chiar în modul de fotografiere cu ajutorul telecomenzii.

Observații

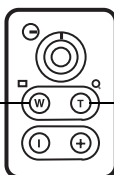
- Obturatorul nu va fi acționat, dacă subiectul nu este focalizat.
- În condiții de lumină puternică, puteți avea dificultăți să vedeți funcționarea ledului de control al telecomenzii și astfel să nu puteți ști dacă fotografierea s-a realizat sau nu.
- Funcția zoom nu este disponibilă în cazul utilizării telecomenzii.

Fotografierea bulb cu ajutorul telecomenzii

Poziționați selectorul rotativ în modul **M**, reglați apoi viteza obturatorului la **[BULB]**.

☞ „Fotografierea cu expunere lungă „bulb” (pag. 47)

Apăsați pe butonul W de pe telecomandă pentru a deschide obturatorul. După intervalul de timp setat în „BULB TIMER” (☞ pag. 102), obturatorul se închide automat.



Apăsați pe butonul T pentru a închide obturatorul.

Stabilizatorul de imagine

IS**3**

Puteți reduce efectul mișcării camerei ce apare adesea la fotografierea în condiții de slabă iluminare sau cu un grad ridicat de mărire a imaginii.

Funcțiile de focalizare și fotografiere

OFF Stabilizatorul de imagine este dezactivat.

I.S. 1 Stabilizatorul de imagine este activat.

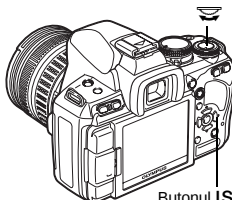
I.S. 2 Acest mod este utilizat pentru rotirea camerei în plan orizontal pentru a obține un efect de fundal neclar. Stabilizatorul de imagine pe orizontală este dezactivat și este activ numai stabilizatorul de imagine vertical.

I.S. 3 Acest mod este utilizat pentru rotirea camerei în plan vertical pentru a obține un efect de fundal neclar („tilting”). Stabilizatorul de imagine pe verticală este dezactivat și este activ numai stabilizatorul de imagine orizontal.

Buton direct

IS ▶ **Vizor**

OFF **IS** : OFF
- 1 - **IS** : I.S. 1
- 2 - **IS** : I.S. 2
- 3 - **IS** : I.S. 3

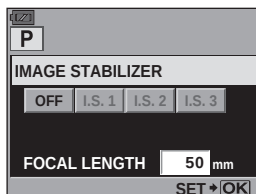
**Butonul IS**

Selectarea distanței focale

Prin selectarea dinainte a distanței focale a obiectivului, puteți utiliza funcția de stabilizare a imaginii și cu alte obiective în afară de sistemul Four Thirds. Această funcție este dezactivată când se atașează un obiectiv Four Thirds.

1 Apăsați butonul când este activat stabilizatorul de imagine.

2 Utilizați selectorul secundar sau pentru a regla distanța focală și apăsați .



Puteți selecta următoarele distanțe focale

8 mm	10 mm	12 mm	16 mm	18 mm	21 mm	24 mm	28 mm	30 mm	35 mm
40 mm	48 mm	50 mm	55 mm	65 mm	70 mm	75 mm	80 mm	85 mm	90 mm
100 mm	105 mm	120 mm	135 mm	150 mm	180 mm	200 mm	210 mm	250 mm	300 mm
350 mm	400 mm	500 mm	600 mm	800 mm	1.000 mm				

- Dacă distanța focală pentru obiectivul pe care îl utilizați nu apare aici, selectați valoarea cea mai apropiată.

! Observații

- Stabilizatorul de imagine nu poate corecta mișcarea excesivă a camerei sau efectul de mișcare ce apare când este selectată cea mai mică viteză pentru obturator. În astfel de cazuri, este recomandat să folosiți un trepied.
- Dacă folosiți un trepied, setați **[IMAGE STABILIZER]** la **[OFF]**.
- Dacă utilizați un obiectiv cu funcție de stabilizare a imaginii, dezactivați această funcție fie cea a obiectivului, fie cea a camerei.
- Dacă **[IMAGE STABILIZER]** este setat la **[I.S.1]**, **[I.S.2]** sau **[I.S.3]** și opriți camera, aceasta va vibra. Acest lucru se datorează inițializării mecanismului de stabilizare a imaginii. Fără inițializare, stabilizatorul de imagine poate să nu obțină efectul de stabilizare corect.
- Când este activată funcția de stabilizare a imaginii, se poate observa un sunet caracteristic funcționării sau vibrații.
- Dacă pictograma stabilizatorului de imagine este afișată intermitent în roșu, aceasta indică faptul că funcția de stabilizare a eșuat. Dacă faceți fotografia în aceste condiții, compoziția poate eșua. Consultați cel mai apropiat centru de service autorizat Olympus.
- Funcția de stabilizare a imaginii nu se va activa la viteze ale obturatorului de peste 2 secunde.
- Dacă temperatura internă a camerei depășește temperatura specificată, stabilizatorul de imagine este dezactivat iar pictograma stabilizatorului de imagine de pe ecran se aprinde în roșu.

Setarea semnalelor sonore

Dacă selectați opțiunea **[OFF]**, puteți dezactiva semnalul sonor emis la blocarea focalizării prin apăsarea declanșatorului.

Meniu

MENU ▶ [C] ▶ [■]]]

3

Funcțiile de focalizare și fotografiere

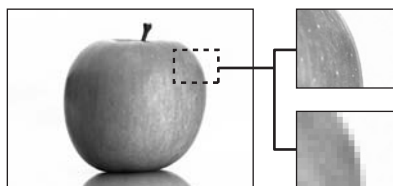
Alegerea modului de înregistrare

Puteți alege un mod de înregistrare în care doriți să realizați fotografiile. Alegeți modul de înregistrare cel mai adecvat scopului (tipărire, editare pe calculator, editare pagină de internet etc.).

Formate înregistrare

JPEG

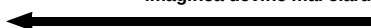
Pentru imaginile JPEG, selectați o combinație de dimensiune a imaginii (**L**, **M**, **S**) și rată de compresie (SF, F, N, B). O imagine este formată din pixeli (puncte). La mărirea unei imagini un număr redus de pixeli, aceasta va fi afișată ca un mozaic. Dacă o imagine are un număr mare de pixeli, dimensiunea fișierului (cantitatea de informații) va fi mai mare, dar numărul de fotografii care pot fi memorate va fi mai mic. Cu cât comprimarea este mai mare, cu atât dimensiunea fișierului este mai mică. În orice caz, imaginea va fi mai puțin clară la redare.



Imagine cu un număr mare de pixeli

Imagine cu un număr redus de pixeli

Imaginea devine mai clară



Aplicație	Număr de pixeli	Nr. pixeli	Rata de comprimare			
			SF (Super fină) 1/2.7	F (Fină) 1/4	N (Normală) 1/8	B (de Bază) 1/12
Selectați pentru dimensiune de tipărire	L (Mare)	4032 x 3024	L SF	L F	L N	L B
	M (Medie)	3200 x 2400	M SF	M F	M N	M B
		2560 x 1920				
		1600 x 1200				
	S (Mică)	1280 x 960	S SF	S F	S N	S B
1024 x 768						
640 x 480						
Pentru imagini tipărite de mici dimensiuni și pentru utilizare pe Internet						

Numărul de pixeli crește



Mod înregistrare, balans de alb și mod imagine

RAW

Aceasta este un fișier de date neprelucrate, fără modificări ale balansului de alb, claritate, contrast sau culoare. Pentru a afișa imaginea pe un calculator, folosiți OLYMPUS Master. Fișierele de tip RAW nu pot fi vizualizate cu o altă cameră sau cu ajutorul unor programe obișnuite și nu pot fi selectate pentru a fi programate pentru tipărire. Fișierele RAW au extensia „.ORF”. Imaginile RAW pot fi editate folosind camera și salvate ca imagini JPEG. „Editarea fotografiilor” (pag. 87)

Alegerea modului de înregistrare

JPEG

Pentru imaginile JPEG, puteți memora 4 combinații de dimensiuni de imagine (**L**, **M**, **S**) și rate de compresie (SF, F, N, B) din totalul de 12 combinații disponibile. „SET” (pag. 104) Când selectați dimensiunile de imagine **M** sau **S**, puteți selecta și mărimea în pixeli. „PIXEL COUNT” (pag. 104)

JPEG+RAW

De fiecare dată când faceți o fotografie, este înregistrată atât o imagine JPEG, cât și o imagine RAW.

RAW

Înregistrează imaginea în format RAW.

ex.) Următoarele 9 moduri de înregistrare sunt disponibile când sunt memorate combinațiile **L**F/**L**N/**M**N/**S**N:

RAW : RAW

JPEG : **L**F/**L**N/**M**N/**S**N

JPEG+RAW : **L**F+RAW/**L**N+RAW/**M**N+RAW/**S**N+RAW

Super panoul de comandă

[RECALL] [RECALL]

Meniu

MENU [RECALL] [RECALL]

SFATURĂ

Setarea rapidă a modului de înregistrare:

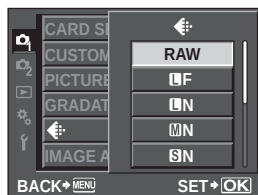
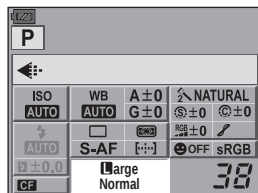
→ Dacă atribuiți **[RAW]** butonului **Fn**, puteți schimba modul de înregistrare rotind selectorul secundar în timp ce apăsați butonul **Fn**.

La fiecare apăsare a butonului **Fn**, puteți comuta cu ușurință între date numai JPEG și date JPEG și RAW.

„Fn FUNCTION” (pag. 97)

Pentru a afla dimensiunea fișierului/numărul de fotografii ce pot fi memorate pentru fiecare mod de înregistrare:

→ „Mod de înregistrare și dimensiune fișier/număr de fotografii” (pag. 138)



4

Mod înregistrare, balans de alb și mod imagine

Selectarea balansului de alb

Reproducerea culorilor diferă în funcție de condițiile de iluminare. De exemplu, dacă lumina zilei sau lumina tungsten se reflectă pe o coală de hârtie, umbra de alb va fi ușor diferită în fiecare caz. Cu o cameră digitală, culoarea albă poate fi reglată cu un procesor digital pentru a o reproduce mai natural. Acest mecanism se numește balans de alb. La această cameră, există patru opțiuni pentru reglarea balansului de alb WB.

Balans de alb automat [AUTO]

Această funcție permite camerei să stabilească automat culoarea albă din imagini și să regleze balansul de alb în consecință. Folosiți acest mod pentru fotografierea generală.

Balans de alb presetat [☀][🏠][☁][🌧][🌩][🌪][🌫][WB*]

Camera dispune de 8 temperaturi de culoare prememorate pentru diferite surse de lumină. De exemplu, folosiți WB presetat, dacă doriți să aveți mai mult roșu în cazul unui apus de soare sau un efect artistic mai cald în cazul unei iluminări artificiale.

Balans de alb personalizat [CWB]

Puteți selecta temperatura culorilor de la 2000K la 14000K. Pentru detalii despre temperatura culorilor, consultați „Temperatura culorilor pentru balansul de culoare” (pag. 137).

Balans de alb prin simplă apăsare [📷]

Puteți regla balansul de alb optim pentru condițiile de fotografiere prin îndreptarea camerei către un obiect alb, ca de exemplu o coală albă de hârtie. Balansul de alb realizat cu această setare este salvat ca reglaj WB presetat.

4

Mod înregistrare, balans de alb și mod imagine

Mod WB	Tip de iluminare
AUTO	Adecvat pentru cele mai multe tipuri de iluminare (când există un element de culoare albă în vizor). Folosiți acest mod pentru fotografierea generală.
☀ 5300K	Pentru fotografiere diurnă în exterior fără nori sau pentru a capta roșul apusului de soare sau culorile unui foc de artificii.
🏠 7500K	Pentru fotografiere diurnă în exterior la umbră, fără nori.
☁ 6000K	Pentru fotografiere diurnă în exterior, cu cer înnorat.
🌧 3000K	Pentru fotografiere la lumină incandescentă (bec obișnuit).
🌩 4000K	Pentru fotografiere la lumină albă fluorescentă.
🌪 4500K	Pentru fotografiere la o lampă fluorescentă cu lumină albă neutră.
🌫 6600K	Pentru fotografiere în condiții de iluminare fluorescentă naturală.
WB* 5500K	Pentru fotografiere cu bliț.
📷	Temperatură de culoare setată cu WB prin simplă apăsare. 📷 „Setarea balansului de alb prin simplă apăsare” (pag. 70)
CWB	Temperatură de culoare setată în meniul personalizat pentru balansul de alb. Aceasta poate fi setată de la 2000K la 14000K. Dacă nu se selectează manual o valoare, aceasta este setată la 5400K.

Puteți regla balansul de alb prin selectarea temperaturii de culoare potrivite pentru condițiile de iluminare.

Buton direct

WB ▶

Super panoul de comandă

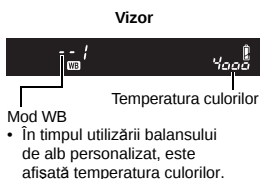
▶ : [WB]

- Balansul de alb personalizat se setează alegând [CWB] și rotind selectorul secundar în timp ce se apasă pe butonul .

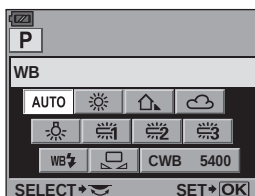
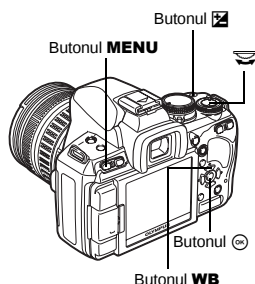
Meniu

MENU ▶ [] ▶ [] ▶ [WB]

Afișaj setări



-A- : AUTO
 -dL- :
 -Sh- :
 -cL- :
 -LA- :
 -1- :
 -2- :
 -3- :
 -FL- :
 -0- :
 5400 : CWB


4

Mod înregistrare, balans de alb și mod imagine

SFATURĂ

Când subiecții care nu sunt albi, ies albi:

→ În cazul WB automat, dacă nu există nici o culoare apropiată de culoarea albă, balansul de alb nu va fi stabilit corect. În această situație, folosiți reglajul WB presetat sau WB prin simplă apăsare.

Compensarea balansului de alb WB

Această funcție vă permite să efectuați reglaje fine ale balansului de alb automat și cel presetat.

Super panoul de comandă

▶ : [WB]

Meniu

MENU ▶ [] ▶ [] ▶ [WB]

- Selecționați balansul de alb pe care doriți să-l ajustați și apăsați .

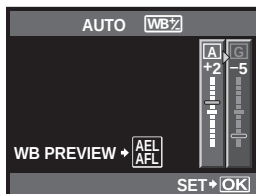
Ajustarea balansului de alb în direcția A (chihlimbar-albastru)

În funcție de condițiile inițiale de balans de alb, imaginea va deveni mai roșiatică dacă se ajustează spre + și mai albastră când se ajustează spre –.

Ajustarea balansului de alb în direcția G (verde-purpuriu)

În funcție de condițiile inițiale de balans de alb, imaginea va căpăta o nuanță de verde dacă se ajustează spre + sau o nuanță purpurie când se ajustează spre –.

- Balansul de alb poate fi reglat în 7 trepte în ambele direcții.



SFATURI

Verificare balansului de culoare reglat:

→ După setarea valorii compensației, îndreptați camera spre subiect și faceți câteva fotografii de încercare. Când se apasă butonul **AEL/AFL**, sunt afișate imagini exemplu capturate la valorile curente setate ale WB.

Reglarea simultană a tuturor setărilor WB:

→ Consultați „ALL **WB**” (I pag. 103).

4

Setarea balansului de alb prin simplă apăsare

Această funcție se recomandă când este necesar un balans de alb mai exact decât cel oferit de WB presetat. Îndreptați camera spre o coală albă de hârtie și în condițiile de iluminare dorită, reglați balansul de alb. Balansul de alb optim pentru condițiile dorite poate fi salvat în cameră. Aceasta se recomandă la fotografierea unui subiect în condiții de lumină naturală, dar și cu diferite surse de lumină cu temperaturi de culoare diferite.

În prealabil, setați **[Fn FUNCTION]** la (I pag. 97)

1 Îndreptați camera spre o coală albă de hârtie.

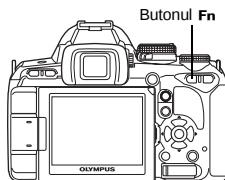
- Poziționați hârtia astfel încât să umple vizorul. Asigurați-vă că nu sunt umbre.

2 Cu butonul Fn apăsător, acționați declanșatorul.

- Este afișat meniul pentru balansul de alb prin simplă apăsare.

3 Selectați [YES] și apăsați butonul .

- Balansul de alb a fost memorat.
- Balansul de alb memorat va fi salvat ca reglaj WB presetat. Închiderea camerei nu conduce la pierderea informațiilor.



SFATURI

După apăsarea pe declanșator, este afișat [WB NG RETRY]:

→ În cazul în care nu este suficient alb în imagine sau dacă imaginea este prea luminoasă, prea întunecată sau culorile nu par naturale, nu puteți salva setarea balansului de culoare. Schimbați setările pentru deschiderea diafragmei și viteza obturatorului, apoi repetați procedura de la pasul 1.

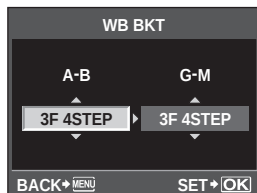
WB bracketing

În urma unei declanșări, sunt create automat trei imagini cu diferite grade de balans de culoare (ajustat în direcții de culoare diferite). Una din imagini are balansul de culoare specificat, iar celelalte reprezintă aceeași imagine ajustată în diferite direcții de culoare.

Meniu

MENU ▶ [C₂] ▶ [BRACKETING] ▶ [WB BKT]

- Puteți selecta **[OFF]**, **[3F 2STEP]**, **[3F 4STEP]** sau **[3F 6STEP]** pentru intervalul EV atât pentru direcția A-B (chihlimbar-albastru), cât și G-M (verde-purpuriu).
- Când se apasă complet butonul declanșator, sunt create automat 3 imagini ajustate în direcțiile de culoare specificate.



SFATURI

Pentru a aplica bracketing WB balansului de alb:

→ Ajustați balansul de culoare manual, apoi utilizați funcția WB bracketing. WB bracketing este aplicat balansului de culoare pe care l-ați reglat manual.



Observații

- În timpul operației WB bracketing, camera nu poate fotografia dacă nu există suficient spațiu de memorie în cameră sau pe card pentru a stoca cel puțin numărul selectat de cadre.

4

Mod înregistrare, balans de alb și mod imagine

Mod foto

Puteți selecta tonuri pentru a crea efecte unice de imagine. Puteți efectua reglaje fine ale parametrilor de imagine, precum contrast și claritate pentru fiecare mod în parte.

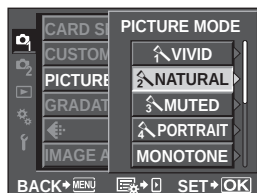
Parametrii reglați sunt memorati pentru fiecare tip de efect.

- [**VIVID**] : Produce culori vii.
- [**NATURAL**] : Produce culori naturale.
- [**MUTED**] : Produce tonuri neutre.
- [**PORTRAIT**] : Înfrumusețează tonurile pielii.
- [**MONOTONE**] : Produce tonuri de alb și negru.
- [**CUSTOM**] : Selectați un mod imagine, configurați parametrii și memorati setările. Puteți, de asemenea, memora și gradația în mod [**CUSTOM**]. Această setare este memorată separat față de [**GRADATION**] din meniu.

☞ „Gradația” (pag. 73)

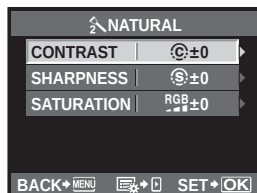
Super panoul de comandă

☞ ➤ **[PICTURE MODE]**



Meniu

MENU ➤ [**Q**] ➤ [**PICTURE MODE**]



Parametrii ce pot fi reglați diferă în funcție de modurile de imagine.

Parametrii individuali sunt următorii:

- [**CONTRAST**] : Diferența între întunecat și luminos
- [**SHARPNESS**] : Claritatea imaginii
- [**SATURATION**] : Intensitatea culorii
- [**B&W FILTER**] : Creează o imagine alb-negru.

Culoarea filtrată este luminoasă, iar culoarea complementară este întunecată.

- [**N: NEUTRAL**] : Creează o imagine alb-negru normală.
- [**Ye: YELLOW**] : Reproduce un nor alb bine conturat pe un cer albastru natural.
- [**Or: ORANGE**] : Accentuează ușor culorile pentru cer albastru și apusuri de soare.
- [**R: RED**] : Accentuează puternic culorile pentru cerul albastru și strălucirea frunzișului roșiatic.
- [**G: GREEN**] : Accentuează puternic culorile buzelor roșii și ale frunzelor verzi.

[**PICT. TONE**] : Dă culoare imaginii în alb și negru.

- [**N: NEUTRAL**] : Creează o imagine alb-negru normală.
- [**S: SEPIA**] : Sepia
- [**B: BLUE**] : Nuanță albastruie
- [**P: PURPLE**] : Nuanță purpurie
- [**G: GREEN**] : Nuanță verzuie

Gradația

Pe lângă setarea **[NORMAL]** a gradației, mai aveți la dispoziție alte 3 reglaje ale gradației.

[HIGH KEY] : Gradație pentru un subiect foarte luminat.

[LOW KEY] : Gradație pentru un subiect umbrat sau întunecat.

[AUTO] : Împarte imaginea în zone detaliate și reglează luminozitatea separat pentru fiecare zonă. Această setare este utilă pentru imagini cu porțiuni foarte contrastante în care albul apare prea luminos sau negrul prea întunecat.

[NORMAL] : Modul **[NORMAL]** este destinat fotografierii generale.



HIGH KEY

Recomandat în cazul unui subiect puternic iluminat.



LOW KEY

Recomandat în cazul unui subiect puternic umbrat.

Super panoul de comandă

OK ► [GRADATION]

Meniu

MENU ► [Q] ► [GRADATION]

! Observații

- Reglarea contrastului nu este disponibilă în cazul **[HIGH KEY]**, **[LOW KEY]** sau **[AUTO]**.

Setarea modului bliț



Camera setează modul de bliț în funcție de diferiți factori precum tipul de declanșare și timpul. Modulurile de fotografiere cu bliț disponibile depind de modul de expunere. Modulurile de fotografiere cu bliț sunt disponibile pentru blițurile externe opționale.

Bliț automat AUTO

Blițul se declanșează automat în condiții de lumină slabă sau contralumină. Pentru a fotografia un subiect în contralumină, poziționați ținta AF pe subiect.

Viteză de sincronizare bliț/Limită minimă

Viteza obturatorului poate fi modificată la declanșarea blițului încorporat.

🔧 „X-SYNC.” (pag. 102), „SLOW LIMIT” (pag. 102)

Bliț pentru reducerea efectului ochi roșii

În modul de fotografiere cu bliț pentru reducerea efectului de ochi roșii, blițul de aprinde intermitent înaintea declanșării. Aceasta obișnuiește ochii subiectului cu lumina și reduce fenomenul de ochi roșii. În modul **S/M**, blițul se declanșează întotdeauna.



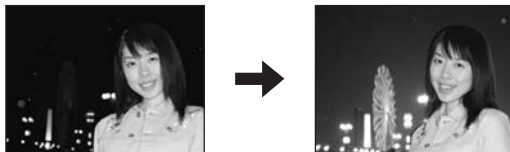
Ochii subiectului apar roșii

❗ Observații

- La cca. 1 secundă după lumina intermitentă preliminară a blițului, este acționat obturatorul. Evitați să mișcați camera.
- Eficiența funcției poate fi limitată, dacă subiectul nu se uită direct în lumina intermitentă preliminară sau dacă distanța este prea mare. Rezultatul poate fi influențat și de caracteristicile fizice individuale.

Sincronizare lentă (prima perdea) SLOW

Blițul pentru sincronizare lentă servește în cazul fotografierii cu viteză redusă a obturatorului. În mod normal, la fotografierea cu bliț, viteza obturatorului trebuie să se afle peste un anumit nivel pentru a preveni realizarea unor fotografii mișcate. Însă, la fotografierea pe timp de noapte, o viteză mare a obturatorului poate produce un fundal prea întunecat în comparație cu subiectul. Sincronizarea lentă vă permite să fotografiați clar atât fundalul cât și subiectul. Dacă viteza obturatorului este mică, asigurați-vă că ați fixat camera cu ajutorul unui trieped pentru a preveni apariția neclarităților.



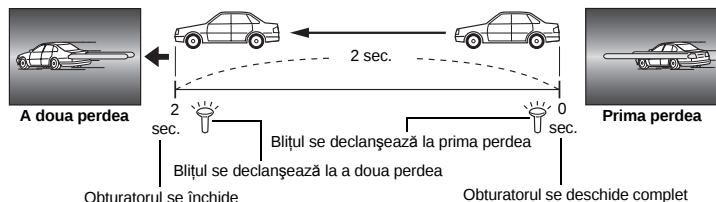
Prima perdea

De obicei, blițul se declanșează imediat după ce obturatorul s-a deschis complet. Aceasta se numește prima perdea. Această metodă este utilizată de obicei în timpul fotografierii cu bliț.

Sincronizare lentă (a doua perdea) ⚡ SLOW2/2nd CURTAIN

La a doua perdea, blițul se declanșează înainte de închiderea obturatorului. Prin schimbarea temporizării blițului, puteți crea efecte fotografice interesante, cum ar fi senzația de autovehicul dată de dărele provocate de luminile posterioare. Cu cât viteza obturatorului este mai mică, cu atât efectul este mai puternic. În modul **S/M**, blițul se declanșează întotdeauna.

Când viteza obturatorului este setată la 2 sec.



Sincronizare lentă (prima perdea)/Bliț pentru reducerea efectului de ochi roșii ⚡ SLOW

La folosirea simultană a sincronizării lente și a blițului, puteți folosi această funcție pentru reducerea efectului de ochi roșii. La fotografierea unui subiect pe timp de noapte, această funcție vă permite să reduceți efectul de ochi roșii. Dacă, în cazul sincronizării la a doua perdea, timpul de la emiterea semnalelor luminoase preliminare este lung, este greu de realizat reducerea efectului de ochi roșii. Prin urmare, doar sincronizarea la prima perdea este disponibilă.

Bliț de umplere ⚡

Blițul se declanșează indiferent de lumina disponibilă. Acest mod este util pentru eliminarea umbrelor de pe fața subiecților (de exemplu umbre provocate de frunzele copacilor), în cazul contraluminii sau pentru corecția de culoare la lumina artificială (în special lumină fluorescentă).



! Observații

- Când blițul se declanșează, viteza obturatorului este reglată la 1/180 sec. sau mai mică. La fotografierea unui subiect cu bliț de umplere pe un fundal puternic luminat, fundalul poate apărea supraexpus. În acest caz, folosiți blițul opțional extern FL-50R sau un bliț similar și fotografiați în modul bliț Super FP. „Bliț super FP” (pag. 80)

Bliț dezactivat ⚡

Blițul nu se declanșează.

Chiar și în acest mod, blițul poate fi folosit drept lampă AF, dacă este îndreptat în sus.

„AF ILLUMINAT.” (pag. 95)

Mod de fotografiere cu bliț setat manual

În acest caz, blițul încorporat emite o cantitate fixă de lumină. Pentru fotografiere cu bliț setat manual, reglați valoarea f din obiectiv pe baza distanței până la subiect.

Procent din cantitatea de lumină	GN: Număr ghid ISO 200 (Echivalent cu ISO 100)
FULL (1/1)	17 (12)
1/4	8,5 (6)
1/16	4,3 (3)
1/64	2,2 (1,5)

Calculați valoarea f de pe obiectiv cu ajutorul formulei.

$$\text{Diafragmă (valoare f)} = \frac{\text{GN} \times \text{sensibilitate ISO}}{\text{Distanța până la subiect (m)}}$$

Sensibilitate ISO

Valoare ISO	100	200	400	800	1.600	3.200
Sensibilitate ISO	1,0	1,4	2,0	2,8	4,0	5,6

5

Metoda de setare

Buton direct



Super panoul de comandă

OK ► [FLASH MODE]

Afișaj setări

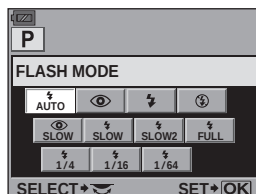
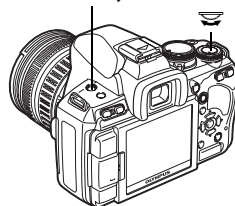
Vizor



Mod bliț

- Pentru detalii referitoare la afișarea setărilor, consultați „Modurile bliț care pot fi setate în modul fotografiere” (pag. 136).

Butonul



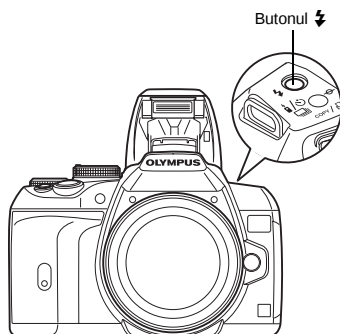
Fotografierea cu blițul încorporat

La utilizarea unui obiectiv mai mare de 14mm (echivalent cu 28mm la un aparat foto cu peliculă de 35mm), lumina emisă de bliț poate produce efectul de degradare (vignette). Apariția sau nu a acestui efect depinde deci de tipul de obiectiv și condițiile de fotografiere (ca de exemplu distanța față de subiect).

1 Apăsăți butonul pentru a ridica blițul încorporat.

- Blițul încorporat se va ridica automat și se va declanșa în condiții de slabă iluminare în următoarele moduri:

AUTO//////

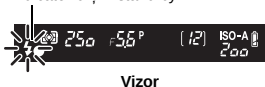


2 Apăsăți declanșatorul la jumătate.

- Indicatorul  (bliț în stand by) se aprinde când blițul poate declanșa. Dacă indicatorul se aprinde intermitent, blițul se încarcă. Așteptați până ce s-a încărcat complet.

3 Apăsăți complet pe declanșator.

Indicator bliț în stand by



5

Fotografiere cu bliț

SFATURI

Dacă nu doriți ca blițul să fie activat automat:

→ Setăți [AUTO POP UP] la [OFF].  „AUTO POP UP” (pag. 102)

Dacă doriți să fotografiați fără a mai aștepta încărcarea blițului:

→ Consultați „RLS PRIORITY S/RLS PRIORITY C” ( pag. 99).

Observații

- Dacă [ RC MODE] este setat la [ON], blițul încorporat se va declanșa numai pentru a comunica cu blițul extern, deci nu va funcționa ca bliț normal.  „Fotografierea cu sistemul bliț Olympus wireless RC” (pag. 80)

Control de intensitate a blițului

Intensitatea blițului poate fi reglată între +3 și -3.

În anumite situații (de ex. fotografierea subiecților de mici dimensiuni, fundaluri îndepărtate etc.), puteți obține rezultate mai bune prin reglarea emisiei de lumină a blițului („intensitatea blițului”). Acest reglaj este util când doriți să măriți contrastul imaginii (diferența între luminat și întunecat) pentru a face imaginea mai intensă.

Buton direct



Super panoul de comandă

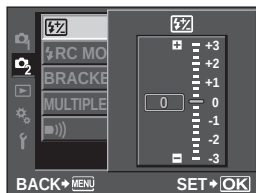
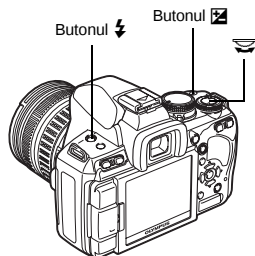


Meniu

MENU > [C2] > [C3]

Afișaj setări

Vizor



5

Fotografiere cu bliț

! Observații

- Această nu funcționează în cazul opțiunii de reglare manuală a blițului.
- Nu funcționează, când modul de control al blițului de la blițul electronic este setat **MANUAL**.
- Dacă emisiya de lumină este reglată la blițul electronic, aceasta va fi combinată cu setarea de intensitate a blițului de la cameră.
- Când [C3]+[C4] este setat la [ON], valoarea intensității blițului va fi adăugată la valoarea de compensare a expunerii. [C3]+[C4] + [C5] (pag. 102)

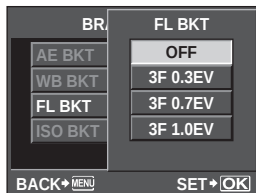
Bracketing bliț

Camera fotografiază mai multe cadre, modificând cantitatea de lumină emisă de bliț la fiecare cadru. Camera preia 3 cadre la o fotografiere cu următoarele cantități de lumină: lumină optimă, lumină ajustată în direcția – și lumină ajustată în direcția +.

Meniu

MENU > [C2] > [BRACKETING] > [FL BKT]

- Valoarea compensării se va modifica în funcție de intervalul EV. [C6] „EV STEP” (pag. 101)
- La fotografierea unui singur cadru, cantitatea de lumină emisă de bliț se modifică la fiecare apăsare a butonului declanșator.
- La fotografierea în rafală, țineți declanșatorul apăsat până ce s-a realizat numărul selectat de cadre.
- Dacă luați degetul de pe declanșator, funcția bracketing bliț este anulată. După întrerupere, **BKT** apare intermitent în vizor, iar în super panoul de comandă apare **BKT** afișat în verde.



Fotografierea cu bliț extern

Pe lângă capacitatea blițului încorporat, puteți folosi orice bliț extern compatibil cu această cameră. Aceasta vă oferă posibilitatea unui număr crescut de tehnici de fotografiere cu bliț în funcție de situațiile de fotografiere.

Blițurile externe comunică cu camera și vă permit să controlați modulele de fotografiere cu bliț cu diferite moduri de control ale blițului, precum TTL-AUTO și Super FP. Blițurile externe compatibile cu această cameră pot fi atașate la cameră folosind papucul de conectare al camerei.

De asemenea, puteți atașa blițul la consola pentru bliț a camerei folosind cablul opțional.

Pentru mai multe informații, consultați și manualul blițului extern.

Funcții disponibile cu bliț extern

Bliț opțional	FL-50R	FL-50	FL-36R	FL-36	FL-20	RF-11	TF-22
Mod de control bliț	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTL AUTO, FP MANUAL				TTL-AUTO, AUTO, MANUAL	TTL-AUTO, MANUAL	
GN (număr ghid) (ISO100)	GN50 (85 mm*) GN28 (24 mm*)		GN36 (85 mm*) GN20 (24 mm*)		GN20 (35 mm*)	GN11	GN22
Modul RC	✓	—	✓	—	—	—	—

* Distanța focală a obiectivului care poate fi utilizată (calculată în raport cu un aparat foto cu peliculă de 35 mm)

! Observații

- Blițul opțional FL-40 nu poate fi folosit.

Utilizarea blițului electronic extern

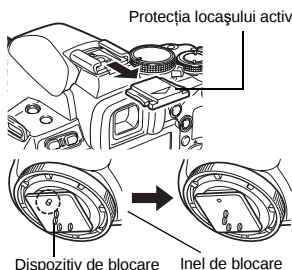
Asigurați-vă că ați atașat blițul la cameră înainte de a-l porni.

1 Scoateți capacul de protecție a papucului împingându-l în direcția indicată de săgeată.

- Păstrați capacul de protecție al papucului într-un loc sigur pentru a evita pierderea acestuia. Puteți atașa capacul papucului la capacul ocularului, care este prins de cureaua de transport. După detașarea blițului extern, puneți la loc capacul de protecție al papucului.

2 Atașați blițul electronic la papucul camerei.

- Dacă dispozitivul de blocare iese în afară, rotiți inelul de blocare a papucului în direcția opusă pentru a bloca. Dispozitivul de blocare va fi împins înăuntru.



3 Porniți blițul.

- Când ledul de control al încărcării blițului s-a aprins, încărcarea s-a încheiat.
- Blițul se va sincroniza cu camera la o viteză de 1/180 sec. sau mai mică.

4 Selectați un mod de bliț.

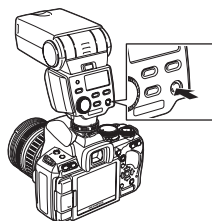
5 Selectați un modul de control al blițului.

- Pentru utilizare normală se recomandă TTL-AUTO.

6 Apăsăți declanșatorul la jumătate.

- Informațiile de fotografiere precum sensibilitatea ISO, valoarea deschiderii și viteza obturatorului se transmit între cameră și bliț.

7 Apăsăți complet pe declanșator.



5

Fotografiere cu bliț

! Observații

- Blițul încorporat nu poate fi folosit când este atașat un bliț extern la papuc.

Bliț super FP

Modul bliț Super FP este disponibil pentru FL-50R sau FL-36R. Puteți utiliza modul bliț Super FP în situațiile în care blițul obișnuit nu poate fi utilizat în combinație cu viteze mari ale obturatorului.

Fotografierea cu bliț de umplere cu grad de deschidere mare (de exemplu pentru portrete în exterior) este posibilă cu blițul super FP. Pentru mai multe informații consultați manualul blițului extern.

Bliț super FP



Vizor

Fotografierea cu sistemul bliț Olympus wireless RC

Sistemul Olympus wireless RC face posibilă fotografierea cu bliț fără fir. Cu ajutorul acestui sistem de bliț fără fir puteți realiza fotografii utilizând mai multe blițuri fără fir și puteți controla blițurile în trei grupuri (A, B și C). Blițul încorporat este utilizat pentru a comunica între cameră și blițurile externe.

Pentru detalii despre utilizarea blițurilor externe, consultați manualele acestora.

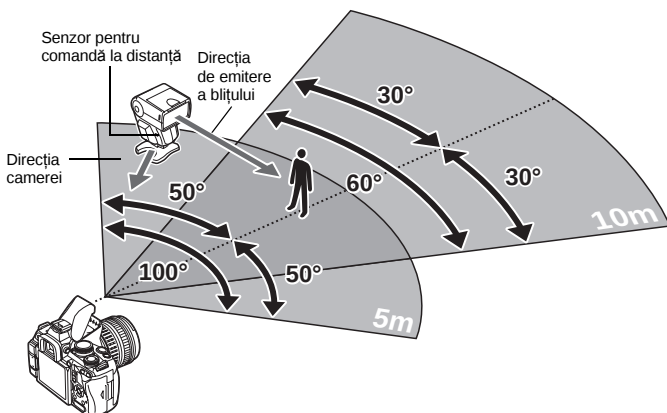
Distanța de amplasare a blițurilor fără fir

Poziționați blițul fără fir astfel încât senzorul wireless să fie îndreptat spre cameră.

Mai jos găsiți o diagramă orientativă pentru distanțele de instalare. Distanțele se pot modifica în funcție de mediul de fotografiere.

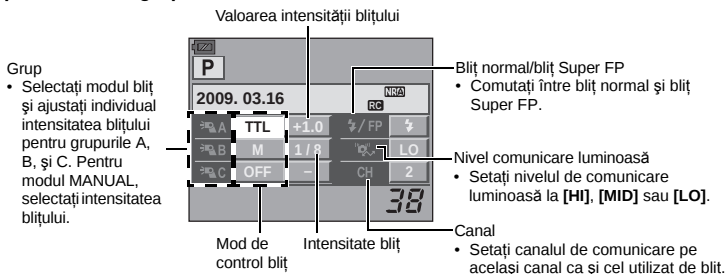
5

Fotografiere cu bliț



- 1** Poziționați blițul conform instrucțiunilor din diagrama „Distanța de amplasare a blițurilor fără fir” și porniți blițul.
- 2** Apăsăți butonul **MODE** al blițului pentru a activa modul RC și setați canalul și grupul pentru bliț.
- 3** Setați modul RC de la cameră în poziția [ON].
 - **MENU** > [C2] > [⚡ RC MODE] > [ON]
 - Super panoul de comandă trece în mod RC.
 - Puteți apăsa butonul **INFO** pentru a comuta afișarea super panoului de comandă.

4 Utilizați super panoul de comandă pentru a selecta modul bliț și alte setări pentru fiecare grup.



5 Selectați un mod de bliț.

- În mod RC, reducerea efectului ochi roșii nu este disponibilă.

6 Apăsăți butonul pentru a ridica blițul încorporat.

7 După ce ați finalizat pregătirile pentru fotografiere, faceți câteva fotografii de testare pentru a verifica funcționarea blițului și imaginile.

8 Începeți fotografierea în timp ce verificați indicațiile de încărcare completă ale camerei și ale blițului.

! Observații

- Cu toate că nu există o limită a numărului de blițuri fără fir pe care le puteți utiliza, se recomandă ca fiecare grup să nu aibă mai mult de trei blițuri pentru a preveni proasta funcționare datorată interferenței reciproce.
- În mod RC, blițul încorporat este utilizat pentru a controla blițul fără fir. Blițul încorporat nu poate fi utilizat pentru fotografiere cu bliț în acest mod.
- Pentru sincronizarea la a doua perdea, setați viteza obturatorului și setarea antișoc la maxim 4 secunde. Declanșarea blițului fără fir poate funcționa incorect dacă se utilizează o viteză redusă a obturatorului sau setarea antișoc.

5

Fotografiere cu bliț

Utilizarea blițurilor disponibile în comerț

Puteți folosi camera pentru a ajusta cantitatea de lumină emisă dintr-un bliț extern disponibil în comerț cu excepția blițurilor cu specificații de compatibilitate cu această cameră. Pentru utilizarea unui bliț comercial, acesta trebuie conectat la papucul special pentru accesorii. Setări modul de fotografiere al camerei la **M**.

Blițuri nespecificate

- 1) În cazul utilizării blițului, valorile expunerii trebuie reglate la bliț. Dacă blițul este folosit în modul automat, reglați valoarea f și sensibilitatea ISO la cameră.
- 2) Chiar dacă valoarea f și sensibilitatea ISO pentru modul auto sunt identice cu cele ale camerei, expunerea corectă poate să nu fie atinsă și depinde de condițiile de fotografiere. În acest caz, reglați valoarea f sau ISO automată la bliț sau calculați distanța în modul manual.
- 3) Folosiți un bliț cu un unghi de iluminare care se potrivește la lungimea focală a obiectivului. Distanța focală a obiectivului unui aparat cu peliculă de 35 mm este aproximativ de două ori mai mare decât distanța focală a obiectivelor pentru această cameră.
- 4) Nu folosiți blițul sau alte accesorii de bliț TTL cu funcții de comunicare suplimentare, altele decât blițurile specificate, deoarece pot apărea nu numai disfuncționalități, ci se poate produce chiar defectarea circuitelor camerei.

Redarea unei singure fotografii/Redarea mărită



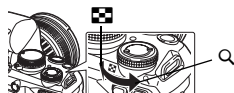
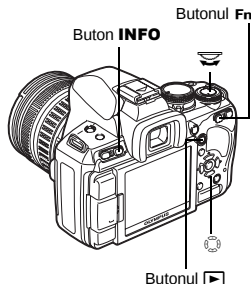
Procedura de bază pentru vizualizarea fotografiilor este indicată mai jos.

Pentru a folosi aceste funcții, începeți cu pasul 1. Puteți seta camera să treacă automat la modul de redare a câte unui cadru imediat după fotografiere. (I-3) „REC VIEW” (pag. 93)

1 Apăsăți butonul (redare un singur cadru).

- Este afișată ultima fotografie realizată.
 - Monitorul LCD se stinge după un minut de inactivitate.
 - Camera se oprește automat după 4 ore de inactivitate.
- Reporniți camera.

2 Selectați imaginile pe care doriți să le vizualizați folosind . Puteți folosi și selectorul secundar pentru a comuta la pentru redarea mărită a imaginii.



(Redarea unei singure fotografii)

(Mărirea fotografiei la redare)



Apăsăți pentru a modifica poziția zonei de mărire.

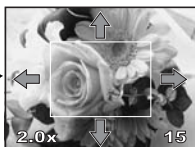
Apăsăți butonul **INFO**

(Redarea poziției fotografiei mărite)

- : Afișează imaginea stocată cu 10 cadre în urmă.
- : Afișează imaginea stocată cu 10 cadre înainte.
- : Afișează cadrul următor.
- : Afișează cadrul anterior.

Apăsăți butonul **Fn**.

- Redă imaginea mărită de 10 ori.



Apăsăți pentru a modifica poziția zonei de mărire. Când **[FACE DETECT]** (I-3 pag. 39) este setat la **[ON]**, în jurul feței identificate apare un cadru. Apăsăți pentru a muta cadrul la o altă față.

Apăsăți butonul **INFO**

(Redare mărită cadru cu cadru)

- Pentru părăsi modul redare, apăsați din nou butonul .
- Prin apăsarea la jumătate a declanșatorului, se revine în modul fotografiere.



Apăsăți pentru a vedea imaginile mărite cadru cu cadru. Când **[FACE DETECT]** este setat la **[ON]**, apăsați pentru a afișa mărit o altă față.

- Apăsăți butonul **INFO** pentru a reveni la redarea mărită.

Afișarea în paralel

Puteți vedea imaginea redată împreună cu o altă imagine afișate în paralel, în dreapta și în stânga ecranului. Această funcție este utilă dacă doriți să comparați imaginile realizate cu funcția bracketing.

1 Apăsați butonul [•••] în timpul redării cadru cu cadru.

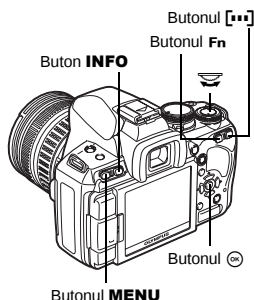
- Cadrul vizionat este afișat în partea stângă a ecranului, iar cadrul următor este afișat în partea dreaptă. Imaginea din dreapta este afișată la același grad de mărire ca și imaginea redată în stânga.
- Imaginea din stânga este imaginea de referință.

2 Apăsați [•••] pentru a selecta imaginea din dreapta.

- Puteți proteja, șterge sau copia imaginea din dreapta.

3 Apăsați butonul [•••].

- Camera revine la modul de redare a unui singur cadru afișând imaginea din partea stângă la nivelul de mărire la care a fost vizionată.



Imagine de referință

Valoare compensare AF în timpul fotografierii

Valoare compensare AF în direcția telefo

Valoare compensare AF în direcția superangular

(când este setat [AF FOCUS ADJ.]

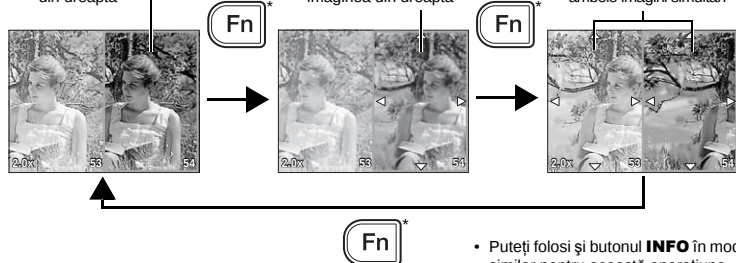
Operații în timpul afișării în paralel

- Dacă apăsați butonul [•••], imaginea din stânga este înlocuită cu imaginea din dreapta, aceasta devenind imaginea de referință.
- Puteți modifica gradul de mărire al ambelor imagini simultan cu ajutorul selectorului secundar.
- Dacă apăsați butonul Fn sau INFO, puteți modifica poziția imaginii din dreapta cu ajutorul butonului [•••]. Dacă apăsați butonul Fn sau INFO din nou, puteți modifica poziția ambelor imagini cu ajutorul butonului [•••].

[•••] : Selectează imaginea din dreapta

[•••] : Deplasează în diferite direcții imaginea din dreapta

[•••] : Deplasează în diferite direcții ambele imagini simultan



- Puteți folosi și butonul INFO în mod similar pentru această operațiune.

6

Funcții la redare

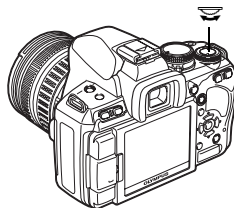


Această funcție vă permite să vizualizați simultan mai multe fotografii. Această funcție este utilă, când doriți să căutați rapid o anumită fotografie.

În cazul redării unui singur cadru, de fiecare dată când rotiți selectorul secundar spre , numărul imaginilor afișate se modifică de la 4, 9, 16, 25, 49 până la 100.

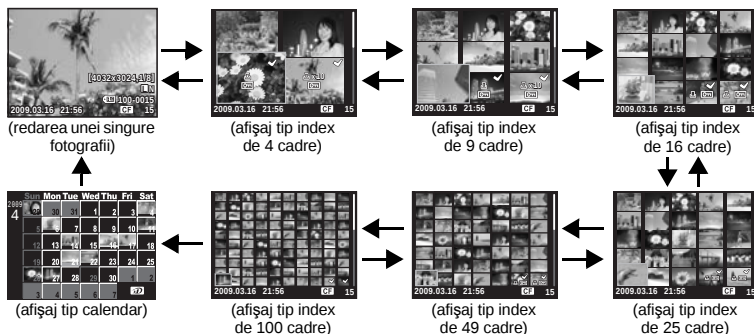
- : Selectează cadrul anterior
- : Selectează cadrul următor
- : Selectează cadrul superior
- : Selectează cadrul inferior

- Pentru a reveni la redarea unui singur cadru, rotiți selectorul secundar spre Q.



6

Funcții la redare



Afișaj calendar

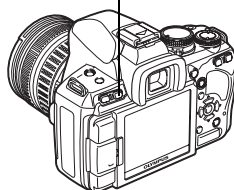
Cu ajutorul calendarului, puteți afișa imaginile înregistrate pe card în funcție de dată. Dacă la o anumită dată a fost realizată mai mult de o fotografie, este afișată prima fotografie realizată în ziua respectivă.

Utilizați pentru a selecta data iar apoi apăsați butonul pentru redarea într-un singur cadru a fotografiilor realizate la data selectată.

Aceasta vă permite să vizualizați informații detaliate despre imaginea respectivă.

Informația privind lumina poate fi de asemenea afișată cu histograma și gradul de iluminare puternică.

Buton **INFO**



Apăsați repetat butonul INFO până când informațiile dorite sunt afișate pe ecran. De asemenea, puteți modifica informațiile afișate pe ecran rotind selectorul secundar în timp ce țineți apăsat butonul INFO.

- Acest reglaj se află în memorie și va fi afișat la următoarea accesare.

Numai imagine



Afișare simplificată



*Histogramă

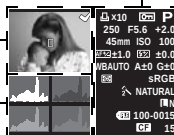
Dacă liniile histogramei sunt înalte în partea dreaptă, imaginea poate fi prea luminată. Dacă liniile sunt înalte în partea stângă, imaginea poate fi prea întunecată. Compensați expunerea sau fotografiați din nou.



Lumină/Umbra

Sunt afișate porțiunile subexpuse sau supraexpuse ale imaginii. Părțile luminoase (supraexpuse) vor fi afișate în roșu. Părțile umbrite (subexpuse) vor fi afișate în albastru.

Afișare lumină/umbră



Histogramă*

Informații pentru fotografiere

Afișare detaliată



Afișare histogramă

Distribuția luminozității pe imaginea înregistrată este afișată în histogramă (componenta de strălucire).

6

Funcții la redare

SFATURI

Pentru a activa rapid modul de afișare utilizat frecvent:

→ Puteți ascunde informațiile afișate pentru toate modurile, în afară de modul „Afișare simplificată”.

„INFO SETTING” (pag. 101)

Redarea succesivă

Cu ajutorul acestei funcții sunt redată una după alta imaginile memorate în card. Imaginile sunt afișate una câte una timp de 5 secunde, începând cu imaginea curentă. Redarea succesivă poate fi realizată cu ajutorul afișajului tip index. Puteți selecta numărul de cadre afișate la redarea succesivă între 1, 4, 9, 16, 25, 49 sau 100.

- 1 **MENU** ▸ [REVIEW] ▸ [INDEX]
- 2 Utilizați [LEFT] [RIGHT] pentru a selecta numărul de cadre afișate.
- 3 Apăsăți [OK] pentru a porni redarea succesivă automată.
- 4 Apăsăți [OK] pentru a opri redarea succesivă automată.



Când este selectat [4]

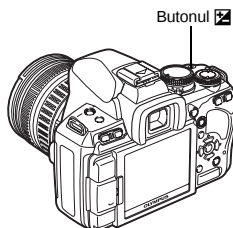
! Observații

- La 30 de minute de la pornirea redării succesive, camera se oprește automat.

Rotirea imaginilor

Cu ajutorul acestei funcții puteți roti și afișa imaginile vertical pe monitor în timpul redării unui singur cadru. Acest lucru este util în cazul fotografierii cu camera ținută vertical. Imaginile vor fi afișate automat în sensul corect chiar dacă camera a fost rotită.

- 1 **MENU** ▸ [REVIEW] ▸ [ROTATE]
- În cazul [ON], imaginile realizate vertical vor fi automat rotite și afișate în timpul redării. Puteți să apăsați și pe [OK] pentru a roti și afișa imaginea.
- Imaginea rotită va fi memorată în card în această poziție.



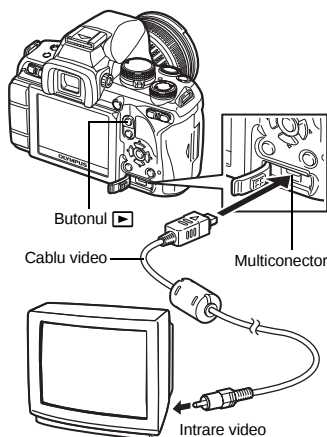
Imagine originală înainte de rotire



Redarea la televizor

Utilizați cablul video livrat odată cu camera pentru a vizualiza imaginile cu ajutorul televizorului.

- 1 Închideți camera și televizorul și conectați cablul conform desenului.
- 2 Porniți televizorul și setați-l în modul intrare video. Pentru detalii despre modul de comutare video al televizorului, consultați manualul de utilizare al televizorului.
- 3 Porniți camera și apăsați butonul ► (redare).



! Observații

- Pentru conectarea camerei la televizor, folosiți cablul video livrat.
- Asigurați-vă că semnalul video de ieșire al camerei este identic cu cel al televizorului.  „VIDEO OUT” (pag. 100)
- Monitorul camerei se dezactivează automat în momentul în care cablul video este conectat la cameră.
- În funcție de tipul televizorului, imaginea poate apărea descentrată.

6

Funcții la redare

Editarea fotografiilor

Imaginile memorate pot fi editate și salvate ca imagini noi. Funcțiile de editare disponibile depind de formatul imaginii (tip de înregistrare).

Un fișier JPEG poate fi tipărit fără nici o modificare. Un fișier RAW, însă, nu poate fi tipărit ca atare. Pentru a tipări un fișier RAW, folosiți funcția de editare RAW pentru a converti fișierul RAW în format JPEG.

Editarea imaginilor memorate în format RAW

Camera procesează imaginile în format RAW (reglarea balansului de culoare și a clarității), apoi le salvează ca fișiere noi în format JPEG. În timp ce verificați imaginile înregistrate, le puteți edita după bunul plac.

Procesarea imaginii se realizează în funcție de setările curente ale camerei.

Înainte de editare, modificați setările camerei în funcție de preferințe.

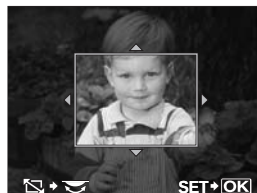
Editarea imaginilor memorate în format JPEG

[SHADOW ADJ]

[REDEYE FIX]



Mărește luminozitatea unui subiect întunecat datorită contraluminii.
Reduce fenomenul de ochi roși la fotografierea cu bliț.
Selectați dimensiunea de ajustare folosind selectorul secundar și poziția folosind blocul de săgeți.



[BLACK & WHITE] Creează imagini alb-negru.

[SEPIA]

[SATURATION]

Creează imagini în tonuri sepia.

Reglează profunzimea culorii. Reglați saturația culorii urmărind imaginea pe ecran.



Convertește imaginile la dimensiunile 1280 x 960, 640 x 480 sau 320 x 240. Imaginile în alt format decât 4:3 (standard) sunt convertite la dimensiunea de fișier cea mai apropiată.

[ASPECT]

Modificați formatul imaginii de la 4:3 (standard) la [3:2], [16:9] sau [6:6]. După modificarea formatului, utilizați blocul de săgeți pentru a specifica poziția de decupare.

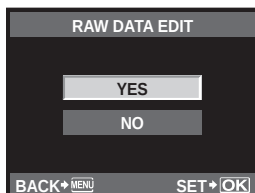
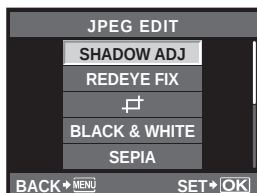
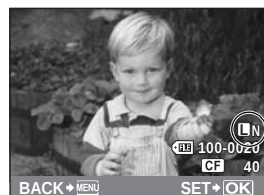
1 MENU ▶ [▶] ▶ [EDIT] ▶ [RAW/JPEG]

2 Utilizați pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul .

- Camera recunoaște tipul de format de imagine.
- Pentru imagini memorate în format JPEG+RAW, va fi afișat un meniu de selectare solicitându-vă să selectați datele de modificat.

3 Afișajul pentru setare diferă în funcție de tipul de format de imagine. Selectați elementul pe care doriți să-l modificați și urmați acești pași.

Confirmați aici tipul de format.



- Imaginea editată este salvată din nou, alături de imaginea originală.
- Pentru a ieși din modul de editare, apăsați butonul **MENU**.

! Observații

- În funcție de imagine, este posibil ca funcția de corectare a fenomenului de ochi roși să nu funcționeze. Corecția ochilor roși poate afecta și alte părți ale imaginii.
- Editarea unei imagini JPEG nu este posibilă în următoarele situații:
Dacă o imagine este memorată în format RAW, dacă o imagine este prelucrată pe calculator, dacă nu este suficient spațiu de memorie pe card, dacă o imagine a fost realizată cu altă cameră.
- La redimensionarea ([) unei imagini, nu puteți selecta un număr mai mare de pixeli decât cel inițial.
- [) și [ASPECT] pot fi utilizate numai pentru modificarea imaginilor cu formatul 4:3 (standard).

Suprapunerea imaginilor

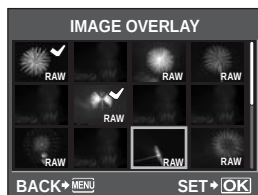
Pot fi suprapuse până la 3 imagini RAW fotografiate cu această cameră și salvate ca o imagine separată. Imaginea este salvată folosind modul de înregistrare setat în momentul salvării imaginii.

1 MENU ▶ [) ▶ [EDIT] ▶ [IMAGE OVERLAY]

2 Selectați numărul de cadre pentru suprapunere și apăsați butonul .

3 Utilizați [) pentru a selecta un cadru și apăsați butonul .

- Selectați în continuare și și alte imagini în limita numărului selectat la Pasul 2.
- Pentru a anula selecția, apăsați din nou butonul .



4 Utilizați [) pentru a selecta o imagine, apoi utilizați [) [) pentru a selecta nivelul de amplificare pentru fiecare imagine. Apăsați butonul .

- Puteți selecta de la 0,1 la 2,0.
- Imaginea afișată se modifică pe măsură ce se ajustează amplificarea.

5 Utilizați [) [) pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .



6

Funcții la redare

SFATURI

Pentru a suprapune 4 sau mai multe cadre:

→ Pentru a suprapune mai mult de 4 cadre, salvați imaginea obținută prin suprapunere ca fișier RAW și utilizați din nou [IMAGE OVERLAY].

! Observații

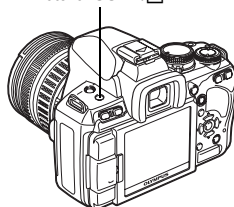
- Când modul de înregistrare a imaginilor este setat la [RAW], imaginea obținută prin suprapunere este salvată ca [N+RAW].
- Când selectați un cadru pentru suprapunere, sunt afișate imaginile JPEG pentru imaginile înregistrate în mod JPEG+RAW.

Această funcție vă permite să copiați imagini de pe și pe xD-Picture Card și CompactFlash sau Microdrive. Acest meniu poate fi selectat dacă ambele carduri sunt în cameră. Cardul selectat este sursa de copiere. „CF” / ” (pag. 106)

Copierea unui singur cadru

- Afișați imaginea pe care doriți s-o copiați și apăsați butonul **COPY**/**.
- Utilizați pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .

Butonul **COPY**/



Copierea cadrelor selectate

Această funcție vă permite să selectați mai multe imagini și să le copiați simultan în timpul redării cadru cu cadru sau la afișarea index.

- Afișați imaginea pe care doriți s-o copiați și apăsați pe butonul** .
 - Imaginile selectate vor fi marcate cu .
 - Pentru a anula selecția, apăsați din nou butonul .
- Apăsați pentru a afișa următoarele imagini pe care doriți să le copiați și apăsați butonul .
- După ce ați selectat imaginile de copiat, apăsați butonul **COPY**/
- Utilizați pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .



Copierea tuturor cadrelor

- MENU** ▸ ▸ [COPY ALL]
- Apăsați .
- Utilizați pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .



Protejați imaginile pe care nu doriți să le ștergeți. Imaginile protejate nu pot fi șterse cu funcția de ștergere a unui cadru sau a tuturor cadrelor.

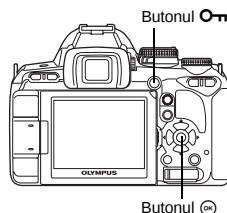
Protejarea unui singur cadru

Afișați imaginea pe care doriți s-o protejați și apăsați butonul

- (indicatorul de protecție) este afișat pe ecran în colțul din dreapta, sus.

Anularea protecției

Afișați imaginile protejate și apăsați pe butonul



Protejarea cadrelor selectate

Această funcție vă permite să selectați mai multe imagini și să le protejați simultan în timpul redării cadru cu cadru sau la afișarea index.

- Afișați imaginea pe care doriți să o protejați și apăsați butonul .**
 - Imaginile selectate vor fi marcate cu
 - Pentru a anula selecția, apăsați din nou butonul .
 - În timpul afișajului tip index, apăsați pentru a selecta imaginile pe care doriți să le protejați, apoi apăsați butonul .
- Apăsați pentru a afișa următoarele imagini pe care doriți să le protejați și apăsați butonul .**
- După selectarea imaginilor care trebuie protejate, apăsați butonul**

Anularea tuturor protecțiilor

Această funcție vă permite să anulați protecția mai multor imagini deodată.

- MENU ▸ ▸ [RESET PROTECT]**
- Utilizați pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .**

! Observații

- Prin formatarea cadrului se șterg toate imaginile, inclusiv cele protejate.
- „Formatarea cardului” (pag. 126)
- Imaginile protejate nu pot fi rotite chiar dacă se apasă butonul



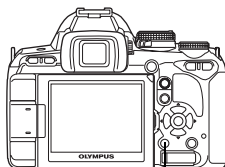
Cu această funcție puteți șterge imaginile memorate. Puteți alege ștergerea unui singur cadru, pentru ștergerea imaginii curente afișate, ștergerea tuturor cadrelor, pentru ștergerea tuturor imaginilor memorate pe card sau ștergerea cadrului selectat, pentru ștergerea doar a cadrului selectat.

❗ Observații

- În cazul ștergerii tuturor cadrelor sau a cadrului selectat din imaginile înregistrate RAW+JPEG, sunt șterse atât imaginile RAW și JPEG. În cazul ștergerii unui singur cadru, puteți alege dacă să fie șters fișierul JPEG, RAW sau RAW și JPEG. „RAW+JPEG ERASE” (pag. 105)
- Fotografiile protejate nu pot fi șterse. Anulați protecția imaginilor înainte de a le șterge.
- Odată ștearsă, fotografia nu mai poate fi recuperată. „Protejarea imaginilor” (pag. 91)

Ștergerea unui singur cadru

- Afișați imaginea pe care doriți să o ștergeți și apăsați butonul**
- Utilizați pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .**



Butonul

Ștergerea cadrelor selectate

Cu această funcție șterge imaginile selectate odată la redarea unui singur cadru sau la afișarea indexului.

6

Funcții la redare

- Afișați imaginea pe care doriți să o ștergeți și apăsați butonul .**
 - Imaginile selectate vor fi marcate cu
 - Pentru a anula selecția, apăsați din nou butonul .
 - În timpul afișajului tip index, apăsați pentru a selecta imaginile pe care doriți să le ștergeți, apoi apăsați butonul .
- Apăsați pentru a afișa următoarele imagini pe care doriți să le ștergeți și apăsați butonul .**
- După selectarea imaginilor care trebuie șterse, apăsați butonul**
- Utilizați pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .**

Ștergerea tuturor cadrelor

- MENU ▸ ▸ [CARD SETUP]**
- Utilizați pentru a selecta [ALL ERASE], apoi apăsați butonul .**
- Utilizați pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .**
 - Toate cadrele vor fi șterse.

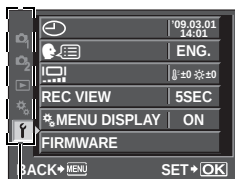
SFATURI

Pentru a șterge imediat:

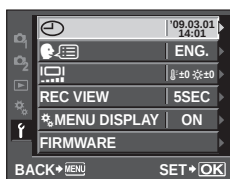
- Dacă ați setat „QUICK ERASE” (pag. 105) la [ON], puteți șterge imediat imaginea apăsând butonul .
- Puteți seta poziția inițială a cursorului la [YES]. „PRIORITY SET” (pag. 105)

Meniul de configurare

Utilizați meniul de configurare pentru a configura funcțiile elementare ale camerei.



Utilizați pentru a selecta [F], apoi apăsați .



Utilizați pentru a selecta o funcție, apoi apăsați .

Pentru detalii despre listele de meniuri, consultați „Setare cu ajutorul meniului” (pag. 22).

(Reglarea datei și a orei)

pag. 15

(Schimbarea limbii de afișare)

Puteți modifica limba de afișare din engleză în altă limbă.

(Reglarea luminozității ecranului)

Puteți regla luminozitatea și temperatura culorilor pentru ecranul LCD. Reglarea temperaturii culorilor va avea efect numai pe ecranul LCD în timpul redării. Utilizați pentru a comuta între (temperatura culorilor) și (luminozitate), apoi utilizați pentru a regla valorile între [+7] – [-7].



REC VIEW

Această funcție vă permite să afișați pe monitor fotografia realizată în timp ce aceasta este memorată pe card și să alegeți timpul de afișare al acesteia. Este util pentru efectuarea unei scurte verificări a fotografiei pe care tocmai ați făcut-o. Dacă apăsați declanșatorul la jumătate în timpul verificării fotografiei, reveniți imediat în modul fotografiere.

[1SEC] – [20SEC] Selectați numărul de secunde pentru afișarea fiecărei imagini.

Se poate seta în unități de 1 secundă.

[OFF] Imaginea înregistrată în card nu este afișată.

[AUTO] Afișează imaginea în curs de înregistrare iar apoi trece în mod redare. Acest mod este util pentru ștergerea unei imagini după vizionarea ei.

MENU DISPLAY

pag. 23

FIRMWARE

Va fi afișată versiunea firmware.

Pentru mai multe informații privind camera sau accesoriile necesare sau în cazul în care doriți să descărcați aplicații informatice, va fi nevoie să cunoașteți ce versiune este instalată pe cameră. Apăsați . Va fi afișată versiunea firmware. Apăsați butonul  pentru a reveni la meniul anterior.

Revenirea la setările standard

În modurile **P**, **A**, **S** și **M**, setările curente ale camerei (inclusiv modificările efectuate) sunt memorate chiar dacă opriți camera. Pentru a reveni la configurația din fabrică, setați **[RESET]**. Puteți memora din timp setările pentru **[RESET1]** și **[RESET2]**. Setările camerei sunt memorate în **[RESET1]** și **[RESET2]**. Pentru detalii referitoare la înregistrarea funcțiilor, consultați „Funcțiile ce pot fi înregistrate în My Mode și Custom Reset Setting” ( pag. 139).

Înregistrarea **[RESET1]**/**[RESET2]**

Meniu

MENU ▶  ▶ **[CUSTOM RESET]**

- 1 Selectați **[RESET1]**/**[RESET2]** pentru memorare și apăsați .
 - Dacă setările au fost deja înregistrate, **[SET]** este afișat în dreptul **[RESET1]**/**[RESET2]**. Dacă selectați **[SET]** din nou, setarea deja înregistrată este înlocuită.
 - Pentru anularea înregistrării, selectați **[RESET]**.
- 2 Selectați **[SET]** și apăsați butonul .

Utilizarea funcției de resetare a setărilor

Readuce camera la setările standard din fabrică. De asemenea, puteți readuce camera la setările **[RESET1]** sau **[RESET2]**.

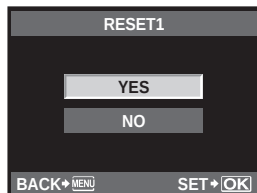
[RESET] Restabilește setările de fabrică. Pentru restabilirea setărilor de fabrică, consultați „Lista meniurilor” ( pag. 140).

[RESET1]/**[RESET2]** Restabilește setările memorate.

Meniu

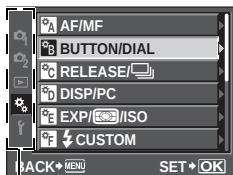
MENU ▶  ▶ **[CUSTOM RESET]**

- 1 Selectați **[RESET]**, **[RESET1]** sau **[RESET2]** și apăsați butonul .
- 2 Utilizați   pentru a selecta **[YES]**, apoi apăsați butonul .

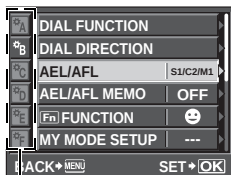


Utilizați meniul de personalizare pentru a personaliza funcțiile de fotografiere. Meniul personalizat are 9 file (de la până la) împărțite pe grupe de funcții.

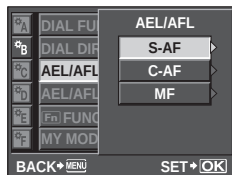
În cazul setării standard, meniul de personalizare nu este afișat. Pentru a personaliza funcțiile, setați [**MENU DISPLAY**] din meniul de configurare la **[ON]** pentru a afișa meniul de personalizare. (pag. 23)



Utilizați pentru a selecta [], apoi apăsați .



Utilizați pentru a selecta o filă de la până la , apoi apăsați .



Utilizați pentru a selecta o funcție, apoi apăsați .

Pentru detalii despre listele de meniuri, consultați „Setare cu ajutorul meniului” (pag. 22).

AF/MF

LIVE VIEW AF MODE

pag. 36

AF ILLUMINAT.

Blitșul încorporat poate funcționa ca lampă AF. Acesta permite focalizarea cu ușurință în condiții de slabă iluminare folosind modul AF. Pentru a folosi această funcție, activați blitșul.

AF MODE

pag. 55

C-AF LOCK

Când este setat la **[ON]**, în timpul focalizării în modul C-AF, această funcție împiedică modificarea focalizării chiar dacă distanța până la subiect se modifică brusc. Este utilă când fotografiați în locuri în care este posibil ca ceva sau cineva să treacă prin fața sau prin spatele subiectului.

AF AREA

pag. 57

AF AREA POINTER

Când este setat la **[OFF]**, chenarul țintă AF nu se aprinde în vizor când subiectul este focalizat.

AF SENSITIVITY

Puteți selecta intervalul de focalizare pentru ținta AF când **[AF AREA]** este setat la **[·]**.

[NORMAL]

Camera focalizează folosind un interval ceva mai mare decât ținta AF selectată.

[SMALL]

Camera focalizează numai cu ținta AF selectată. Când este selectată opțiunea **[SMALL]**, simbolul afișat pentru setarea **[AF AREA]** devine **[·]**s.

RESET LENS

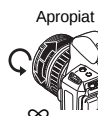
Când este setată la **[ON]**, această funcție resetează focalizarea obiectivului (infinat) la fiecare oprire a camerei.

BULB FOCUSING

Puteți configura camera pentru a permite ajustarea focalizării în timpul fotografierii „bulb” cu MF.
[ON] În timpul expunerii, puteți roti inelul de focalizare pentru a ajusta focalizarea.
[OFF] Focalizarea este blocată în timpul expunerii.

FOCUS RING

Această funcție vă permite să personalizați reglajul obiectivului în punctul de focalizare prin selectarea sensului de rotire a inelului de focalizare.



8 BUTTON/DIAL

DIAL FUNCTION

De asemenea, puteți comuta funcționarea selectorului secundar la setările opuse celor standard, din fabrică.

De exemplu, după setarea [P] la [F/2.8], în modul **P** puteți regla compensarea expunerii cu ajutorul selectorului secundar și puteți seta modul program modificat cu ajutorul selectorului secundar în timp ce țineți apăsat butonul [F/2.8].

Mod	Setare		Butonul [F/2.8] +
P	Ps (modificare program)	Modificarea programului	Compensarea expunerii
		Compensarea expunerii	Modificarea programului
A	FNo.	Valoarea diafragmei	Compensarea expunerii
		Compensarea expunerii	Valoarea diafragmei
S	SHUTTER	Viteză declanșator	Compensarea expunerii
		Compensarea expunerii	Viteză declanșator
M	SHUTTER	Viteză declanșator	Valoarea diafragmei
	FNo.	Valoarea diafragmei	Viteză declanșator

DIAL DIRECTION

Puteți selecta direcția de rotire a selectorului secundar și direcția în care rotirea va crește sau descrește viteza obturatorului/valoarea diafragmei.

Setare	(direcția de rotire a selectorului)	(direcția de rotire a selectorului)
DIAL1	- Viteză mică a obturatorului - Mărirea diafragmei (numărul f descrește)	- Viteză mare a obturatorului - Reducerea deschiderii (numărul f crește)
DIAL2	- Viteză mare a obturatorului - Reducerea deschiderii (numărul f crește)	- Viteză mică a obturatorului - Mărirea diafragmei (numărul f descrește)

Puteți folosi butonul **AEL/AFL** pentru realizarea operațiunilor AF sau măsurare în locul utilizării declanșatorului.

Selectați funcția pe care butonul să o realizeze la apăsarea pe declanșator. Selectați **[mode1]** până la **[mode4]** în modul de focalizare respectiv. (În modul C-AF, puteți selecta doar **[mode4]**.)

Mod	Funcția declanșatorului				Funcția butonului AEL/AFL	
	Apăsare la jumătate		Apăsare completă		Când AEL/AFL este ținut apăsat	
	Focalizare	Expunerea	Focalizare	Expunerea	Focalizare	Expunerea
[S-AF]						
mode1	S-AF	Blocat	—	—	—	Blocat
mode2	S-AF	—	—	Blocat	—	Blocat
mode3	—	Blocat	—	—	S-AF	—
[C-AF]						
mode1	Start C-AF	Blocat	Blocat	—	—	Blocat
mode2	Start C-AF	—	Blocat	Blocat	—	Blocat
mode3	—	Blocat	Blocat	—	Start C-AF	—
mode4	—	—	Blocat	Blocat	Start C-AF	—
[MF]						
mode1	—	Blocat	—	—	—	Blocat
mode2	—	—	—	Blocat	—	Blocat
mode3	—	Blocat	—	—	S-AF	—

Operațiuni elementare

- [mode1]** Pentru determinarea expunerii măsurate în timpul focalizării. Blocarea AE este activată când se apasă butonul **AEL/AFL**, permițându-vă să reglați focalizarea și să determinați expunerea separat.
- [mode2]** Pentru determinarea expunerii când apăsați complet butonul declanșator. Acest mod este util când fotografiați scene cu modificări semnificative de lumină, precum o scenă de spectacole.
- [mode3]** Pentru focalizare folosind butonul **AEL/AFL** în locul butonului declanșator.
- [mode4]** Apăsați butonul **AEL/AFL** pentru a focaliza și apăsați complet butonul declanșator pentru a determina expunerea.

AEL/AFL MEMO

Puteți bloca și menține expunerea prin apăsarea butonului **AEL/AFL**.

[ON] Apăsați butonul **AEL/AFL** pentru a bloca și păstra expunerea. Apăsați din nou pentru a anula menținerea expunerii.

[OFF] Expunerea va fi blocată numai în timp ce butonul **AEL/AFL** este apăsat

[Fn] FUNCTION

Puteți atribui o funcție butonului **Fn**.

[Fn FACE DETECT]

Apăsați butonul **Fn** pentru a seta **[☺ FACE DETECT]** la **[ON]** și pentru a activa setările optime. Apăsați din nou butonul pentru a seta funcția la **[OFF]**.

☺ „Funcția de identificare a feței” (pag. 38), ☺ “FACE DETECT” (pag. 101)

[PREVIEW]/[LIVE PREVIEW] (electronic)

Puteți folosi funcția de previzionare dacă țineți apăsat butonul **Fn**. Când este setat la **[LIVE PREVIEW]**, prin apăsarea butonului **Fn**, camera trece automat la vizualizarea live a fotografiei pe ecranul LCD. ☺ „Funcția de previzionare” (pag. 47)

[WB]

Apăsați butonul **Fn** pentru a obține valoarea WB.

☺ „Setarea balansului de alb prin simplă apăsare” (pag. 70)

[] HOME

Apăsați butonul **Fn** pentru a activa poziția inițială AF memorată. Apăsați din nou acest buton pentru a reveni la modul țintă AF inițial. Dacă opriți camera când este activată poziția inițială AF, poziția originală nu va fi memorată.

„Înregistrarea unui mod țintă AF” (pag. 59)

[MF]

Apăsați butonul **Fn** pentru a comuta modul AF la **[MF]**. Apăsați din nou butonul pentru a reveni la modul AF inițial.

[RAW]

Apăsați butonul **Fn** pentru a comuta de la modul de înregistrare JPEG la JPEG+RAW sau de la JPEG+RAW la JPEG.

Puteți modifica modul de înregistrare rotind selectorul secundar în timp ce țineți apăsat butonul **Fn**.

[TEST PICTURE]

Dacă apăsați pe declanșator în timp ce butonul **Fn** este apăsat, puteți verifica pe monitor fotografia pe care tocmai ați realizat-o fără a fi necesară memorarea fotografiei pe card. Acest lucru este util când doriți să vedeți fotografia fără a o salva.

[MY MODE]

În timp ce țineți apăsat butonul **Fn**, puteți face fotografii utilizând setările memorate ca mod personal în **[MY MODE SETUP]**.

„MY MODE SETUP” (pag. 98)

[OFF]

Nu permite alocarea de funcții.

MY MODE SETUP

Puteți memora două setări utilizate frecvent ca My Mode. Puteți selecta dinainte care setare My Mode va fi utilizată urmând pașii din secțiunea „Activare” de mai jos. Pentru a utiliza My Mode, setați **[Fn FUNCTION]** la **[MY MODE]** și țineți apăsat butonul **Fn** în timpul fotografierii. „Fn FUNCTION” (pag. 97)

Memorarea

1) Selectați **[MY MODE1]** sau **[MY MODE2]** și apăsați .

2) Selectați **[SET]** și apăsați butonul .

- Setările curente vor fi memorate. Pentru detalii privind funcțiile care pot fi atribuite modului My Mode, consultați „Funcțiile ce pot fi înregistrate în My Mode și Custom Reset Setting” (pag. 139).
- Pentru anularea înregistrării, selectați **[RESET]**.

8

Activare

1) Selectați **[MY MODE1]** sau **[MY MODE2]** și apăsați butonul .

2) Selectați **[YES]** și apăsați butonul .

- Modul My Mode selectat este activat.
- Când fotografiați, apăsați declanșatorul în timp ce țineți apăsat butonul **Fn**.

BUTTON TIMER

Butonul cu acțiune directă poate rămâne activ chiar și după eliberarea acestuia.

[3SEC]/[5SEC]/[8SEC] Butonul rămâne activ pe durata indicată.

[HOLD] Butonul rămâne activ până când îl apăsați din nou.

- Butoane ce pot fi setate cu **[BUTTON TIMER]**

ISO, , **WB**, , , **AF**, , ,

Puteți interschimba funcțiile butoanelor **AEL/AFL** și **Fn**. Dacă selectați **[ON]**, butonul **AEL/AFL** va funcționa ca buton **Fn**, iar butonul **Fn** va funcționa ca buton **AEL/AFL**.

- Setarea se aplică și butonului **Fn** de pe suportul opțional de acumulator când acesta este atașat camerei.

FUNCTION

Puteți configura funcționarea blocului de săgeți.

- [OFF]** Pentru a preveni funcționarea defectuoasă, funcțiile atribuite blocului de săgeți nu vor fi activate când se apasă butonul.
- [ON]** Funcțiile atribuite blocului de săgeți vor fi activate.
- [...]** Puteți selecta poziția țintei AF cu ajutorul blocului de săgeți. Efectuarea selecției este posibilă pentru un scurt interval de timp după apăsarea la jumătate și eliberarea butonului declanșator. „Selectarea poziției și modul țintei AF” (pag. 58)

FUNCTION

Alte funcții pot fi atribuite butonului //.

- [//]**
- „Fotografierea în rafală” (pag. 61), „Fotografierea cu autodeclanșator” (pag. 62), „Fotografierea cu telecomandă” (pag. 62)
- [AF AREA]**
- „Selectarea țintei AF” (pag. 57)
- [AF MODE]**
- „Selectarea modului AF” (pag. 55)
- [WB]**
- „Selectarea balansului de alb” (pag. 68)
- [METERING]**
- „Schimbarea modului de măsurare” (pag. 48)
- [ISO]**
- „Setarea sensibilității ISO” (pag. 52)

RELEASE/

RLS PRIORITY S/RLS PRIORITY C

În mod normal, camera nu permite acționarea declanșatorului în timpul autofocalizării sau încărcării blițului. Dacă doriți să acționați declanșatorul fără a mai aștepta încheierea acestor operațiuni, folosiți opțiunea de mai jos. Puteți seta prioritatea declanșării în mod individual în mod AF.

- RLS PRIORITY S Setează prioritatea pentru modul S-AF pag. 55.
- RLS PRIORITY C Setează prioritatea pentru modul C-AF pag. 56.

L fps

Puteți selecta numărul de fotografii pe secundă când utilizați fotografierea în rafală cu de la **[1fps]** la **[3fps]**.

VIDEO OUT

Puteți selecta NTSC sau PAL, în funcție de tipul de semnal video al televizorului. Această setare este necesară la conectarea camerei la televizor și redarea imaginilor într-o altă țară. Asigurați-vă că ați ales tipul de semnal video corect înainte de conectarea cablului video. În cazul unui semnal video greșit, fotografiile nu vor fi redată corect la televizor.

Semnalul video TV în majoritatea țărilor și regiunilor

Verificați tipul de semnal video înainte de a conecta camera la televizor.

NTSC	America de Nord, Japonia, Republica Coreea, Taiwan
PAL	Țările europene, China

SLEEP

După o anumită perioadă de neutilizare, camera intră în stand by pentru a salva din energia acumulatorului. După afișarea super panoului de comandă pentru o perioadă de timp specificată, lumina de fundal se stinge. După o altă perioadă de timp, camera intră în stand by. **[SLEEP]** vă permite să selectați intervalul de timp pentru activarea automată a modului standby, de la **[1MIN]**, **[3MIN]**, **[5MIN]** până la **[10MIN]**, **[OFF]** dezactivează complet modul standby. Camera se activează din nou la apăsarea oricărui buton (declanșator, butonul  etc.).

BACKLIT LCD (Temporizator iluminare ecran)

După afișarea super panoului de comandă pentru o perioadă de timp, lumina de fundal a meniului se stinge pentru a economisi energia acumulatorului. Puteți selecta **[8SEC]**, **[30SEC]** sau **[1MIN]** ca interval de timp după care iluminarea ecranului este dezactivată. Cu **[HOLD]** se poate seta menținerea iluminării fundalului. Lumina de fundal a monitorului se activează din nou prin apăsarea oricărui buton (declanșator, bloc de săgeți etc.).

4 h TIMER (Oprire automată)

Puteți seta camera să se oprească automat dacă nu este utilizată timp de 4 ore. Camera nu se va opri automat dacă această opțiune este setată la **[OFF]**.

USB MODE

Puteți conecta camera direct la un calculator sau la o imprimantă cu ajutorul cablului USB livrat. Dacă specificați în prealabil dispozitivul pe care îl conectați, puteți sări peste procedura normală de conectare USB solicitată la fiecare conectare a camerei. Pentru detalii privind conectarea camerei la alt aparat, consultați „Conectarea camerei la imprimantă” ( pag. 112) și „Conectarea camerei la calculator” ( pag. 116).

[AUTO]

Meniul pentru selectarea conexiunii USB va fi afișat la fiecare conectare a cablului la calculator sau imprimantă.

[STORAGE]

Vă permite copierea imaginilor pe un calculator. Alegeți folosirea programului OLYMPUS Master prin intermediul conexiunii PC.

[MTP]

Vă permite copierea imaginilor pe un calculator cu sistem de operare Windows Vista cu ajutorul programului OLYMPUS Master.

[CONTROL]

Vă permite să controlați camera cu ajutorul calculatorului folosind programul OLYMPUS Studio.

[EASY]

Poate fi setat la conectarea camerei cu o imprimantă compatibilă PictBridge. Fotografiiile pot fi tipărite direct fără a fi nevoie de un calculator.  „Conectarea camerei la imprimantă” (pag. 112)

[CUSTOM]

Poate fi setat la conectarea camerei cu o imprimantă compatibilă PictBridge. Puteți tipări fotografiile cu setarea numărului de exemplare, tipul de hârtie și alte setări.  „Conectarea camerei la imprimantă” (pag. 112)

LIVE VIEW BOOST

În timpul vizualizării live, puteți crește luminozitatea monitorului pentru o confirmare mai ușoară a subiectului.

[OFF]

Subiectul este afișat pe monitor cu nivelul de luminozitate care a fost reglat în funcție de expunerea existentă. Puteți fotografia prin confirmarea direct pe monitor a fotografiei dorite.

[ON]

Camera reglează automat nivelul de luminozitate și afișează subiectul pe monitor pentru o confirmare mai simplă. Efectul reglărilor pentru compensarea expunerii nu se vor regăsi pe monitor.

☹ FACE DETECT

Dacă este setat la [ON], camera va identifica fețele persoanelor fotografiate și va ajusta automat focalizarea în acea zonă.  „Funcția de identificare a feței” (pag. 38)
Puteți reda imaginile mărit, focalizând asupra fețelor persoanelor din fotografie.  „Redarea unei singure fotografii/Redarea mărită” (pag. 82)

INFO SETTING

Selecți informațiile afișate când se apasă butonul **INFO** în timpul vizionării live sau redării.

[▶] **INFO** Selecți dacă se afișează sau ascunde **[IMAGE ONLY]**, **[OVERALL]**, **[HIGHLIGHT&SHADOW]** în timpul redării.  „Informația este afișată” (pag. 85)

[LV-INFO] Selecți dacă se afișează sau ascunde **[HIGHLIGHT]**, **[ZOOM]**, **[MULTI VIEW]**, **[IMAGE ONLY]**, **[METER]**, **[AF]**, sau **[AF-ON]** în timpul vizionării live.  „Comutarea informațiilor afișate” (pag. 40)

☼ EXP/ISO

EV STEP

Puteți selecta intervalele EV pentru setarea parametrilor expunerii, precum viteza obturatorului, valoarea diafragmei sau compensării, de la **[1/3EV]**, **[1/2EV]** la **[1EV]**.

METERING

 pag. 48

Măsurare AEL

Puteți seta modul de măsurare atunci când apăsați butonul **AEL/AFL** pentru a bloca expunerea. • **[AUTO]** realizează măsurarea în modul selectat în meniul **[METERING]**.

ISO

 pag. 52

ISO STEP

Puteți selecta intervalul de ajustare ISO de **[1/3EV]** sau **[1EV]**.

ISO-AUTO SET

Puteți seta limita superioară și valorile ISO standard când ISO este setat la **[AUTO]**.

[HIGH LIMIT]

Aceasta stabilește limita superioară pentru valoarea ISO modificată automat de cameră. Limita superioară poate fi setată de la 200 la 3.200 în intervale de 1/3 EV.

[DEFAULT]

Cu acest element puteți seta valoarea pe care o va utiliza camera în mod normal când se obține expunerea optimă. Această valoare poate fi setată de la 200 la 3.200 în intervale de 1/3 EV.

ISO-AUTO

Puteți selecta modul de fotografiere în care este activată opțiunea ISO **[AUTO]**.

[P/A/S]

Setarea **[AUTO]** este activată în toate modurile de fotografiere cu excepția modului **M**.

Dacă este selectat **[AUTO]** în modul **M**, este stabilită automat valoarea ISO 200.

[ALL]

Setarea **[AUTO]** este activată pentru toate modurile de fotografiere. Valoarea ISO este selectată automat pentru a obține o sensibilitate ISO optimă chiar și în mod **M**.

BULB TIMER

Puteți selecta intervalul de timp maxim (în minute) pentru fotografierea de tip „bulb”.

ANTI-SHOCK

Puteți alege intervalul din momentul în care oglinda se ridică până când se închide obturatorul, de la 1 la 30 de secunde.

Această funcție diminuează mișcările provocate de vibrații la deplasarea oglinzii.

Această funcție poate fi utilă în fotografierea astronomică și la microscop sau alte situații de fotografiere, unde se impune folosirea unei viteze de obturație mici, iar vibrațiile camerei trebuie menținute la minimum.



Observații

- Funcția antișoc este adăugată individual funcțiilor de fotografiere (fotografierea unui singur cadru, în rafală, cu autodeclanșator și cu telecomandă).  „Fotografierea în rafală” (pag. 61)

8



CUSTOM

⚡ X-SYNC.

Puteți selecta viteza obturatorului utilizată la declanșarea blițului. Viteza poate fi setată de la 1/60 la 1/180 în intervale de 1/3 EV.

⚡ SLOW LIMIT

Puteți selecta limita inferioară a vitezei obturatorului utilizată la declanșarea blițului. Viteza poate fi setată de la 1/30 la 1/180 în intervale de 1/3 EV.



Dacă este setat la **[ON]**, valoarea va fi adăugată la valoarea compensării expunerii și se va realiza controlul intensității blițului.

AUTO POP UP

În mod **AUTO** sau scenă, blițul încorporat iese automat în condiții de iluminare slabă sau contralumină. Dacă este setat la **[OFF]**, blițul încorporat nu se va activa.

NOISE REDUCT.

Această funcție reduce distorsiunile de imagine generate în timpul expunerilor lungi. La fotografierea scenelor de noapte, viteza obturatorului este mai mică și există tendința apariției distorsiunilor de imagine. Folosind **[NOISE REDUCT.]** puteți permite camerei să reducă automat zgomotul de imagine pentru a obține fotografii mai clare. Când este setată la **[AUTO]**, funcția de reducere a zgomotului de imagine va fi activată numai când viteza obturatorului este scăzută. Când este setată la **[ON]**, funcția de reducere a zgomotului de imagine va fi în permanență activă.

Când este setat la **[OFF]**



Când este setat la **[ON]** sau **[AUTO]**



- Când este activată reducerea zgomotului de imagine, timpul necesar pentru realizarea unei fotografii se dublează.
- Operațiunea de reducere a distorsiunilor se activează după fotografiere.
- În timpul operațiunii de reducere a zgomotului de imagine, lampa de control pentru card se aprinde intermitent, iar în vizor apare mesajul **[busy]**. Nu puteți face o nouă fotografie decât după stingerea lămpii indicatoare pentru card.

! Observații

- La fotografierea în rafală, **[NOISE REDUCT.]** este setat automat în poziția **[OFF]** (dezactivat).
- Această funcție poate să nu fie eficientă în anumite condiții de fotografiere sau la anumiți subiecți.

NOISE FILTER

Puteți alege nivelul de procesare a distorsiunilor. **[STANDARD]** se recomandă pentru fotografierea generală. **[HIGH]** se recomandă la fotografierea cu sensibilitate crescută.

WB

📖 pag. 68

ALL **[WB?]**

Această funcție vă permite să folosiți simultan aceeași valoare de compensare pentru toate modulele de balans de culoare.

[ALL SET] Aceeași valoare a compensării pentru toate modulele WB.

[ALL RESET] Setările pentru valoarea de compensarea WB aplicate pentru fiecare mod WB sunt șterse simultan.

Dacă selectați **[ALL SET]**

- 1) Utilizați pentru a seta direcția culorii.
Spre A: Roșu-Albastru/Spre G: Verde-Purpuri
- 2) Utilizați pentru a seta valoarea de compensare. „Compensarea balansului de alb WB” (pag. 69)
Dacă eliberați butonul **AEL/AFL**, va fi preluată o imagine mostră. Puteți verifica balansul de culoare reglat.

Dacă selectați **[ALL RESET]**

- 1) Cu ajutorul selectați **[YES]**.

COLOR SPACE

Puteți să alegeți modul în care culorile sunt reproduse pe ecran sau la imprimantă. Primul caracter din numele fișierului de imagine indică spațiul de culoare curent. „FILE NAME” (pag. 105)

Pmdd0000.jpg
└─ P : sRGB
└─ _ : Adobe RGB

[sRGB] Spațiu de culoare standardizat pentru Windows.
[Adobe RGB] Spațiu de culoare care poate fi setat cu Adobe Photoshop.

SHADING COMP.

În anumite cazuri, marginile imaginii pot apărea umbrite datorită proprietăților obiectivului. Funcția de compensare a umbrelor crește luminozitatea marginilor întunecate ale imaginii. Această funcție este utilă în special când se utilizează un obiectiv superangular.

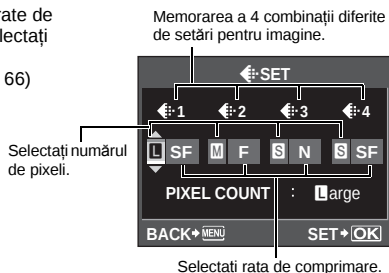
! Observații

- Această funcție nu este disponibilă când un teleconvertoare sau un tub de extensie sunt atașate la cameră.
- La valori mai mari ale ISO, zgomotul de imagine poate fi accentuat pe marginile imaginii.

SET

Puteți combina 3 dimensiuni de imagini și 4 rate de compresie și puteți memora 4 combinații. Selectați configurația memorată folosind [SET].

☞ „Alegerea modului de înregistrare” (pag. 66)



PIXEL COUNT

Puteți seta dimensiunea în pixeli pentru imagine [M] și [S].

[Medie] Selectați [3200 x 2400], [2560 x 1920] sau [1600 x 1200].

[S Mică] Selectați [1280 x 960], [1024 x 768] sau [640 x 480].

ASPECT SHOOTING

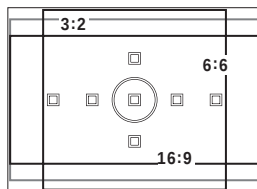
Când formatul dimensiunilor pentru fotografiere este setat la altă valoare decât [4:3], selectați dacă setarea să fie activă numai când fotografiați folosind vizionarea live pe ecran sau oricând fotografiați, folosind vizorul sau ecranul LCD.

[LV] Setarea este activă numai când fotografiați folosind vizionarea live pe ecran.

[ALL] Setarea este activă când fotografiați folosind vizorul sau vizionarea live pe ecran.

! Observații

- Când fotografiați folosind vizorul, imaginile nu sunt ajustate și sunt memorate la formatul de dimensiuni utilizat în momentul fotografierii. În timpul redării, imaginile sunt afișate cu un chenar, în funcție de formatul de dimensiuni.
- Chenarul de aspect nu este afișat în vizor. Pentru fotografierea folosind vizorul, consultați diagrama din dreapta.



Vizor

QUICK ERASE

Puteți șterge imediat fotografia pe care tocmai ați realizat-o folosind butonul .

[OFF] Când se apasă butonul , apare dialogul de confirmare, cerându-vă să decideți dacă doriți să ștergeți imaginea.

[ON] Dacă apăsați butonul , fotografia va fi ștearsă imediat.

RAW+JPEG ERASE

Puteți să alegeți metoda de ștergere a imaginilor memorate în format RAW+JPEG. Această funcție poate fi folosită numai pentru a șterge un singur cadru.

[JPEG] Șterge toate fișierele de imagine JPEG, lăsând doar fișierele de imagine RAW.

[RAW] Șterge toate fișierele de imagine RAW, lăsând doar fișierele de imagine JPEG.

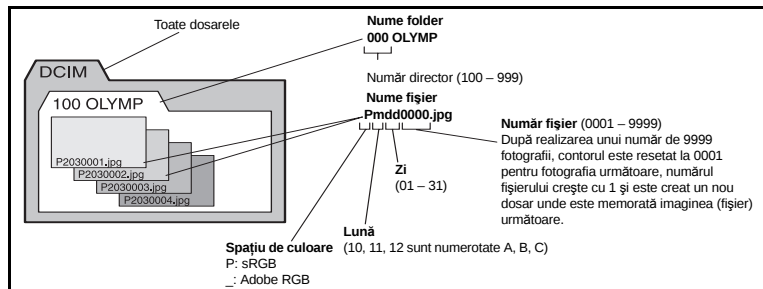
[RAW+JPEG] Șterge ambele tipuri de fișiere de imagine.

Observații

- Funcția este efectivă doar dacă se șterge un cadru. Pentru ștergerea tuturor cadrelor sau a cadrelor selectate, vor fi șterse atât fișierele RAW cât și cele JPEG indiferent de setări.

FILE NAME

Pentru fiecare fotografiere, camera atribuie un nume de fișier unic și îl salvează într-un dosar. Numele fișierelor sunt atribuite conform desenului de mai jos.



[AUTO]

Chiar dacă un nou card este introdus, numerele de dosar sunt reținute pe cardul anterior. În cazul în care noul card conține un fișier de imagine al cărui număr coincide cu unul salvat pe cardul anterior, noile numere de fișier încep cu numărul imediat următor de pe cardul anterior.

[RESET]

Când se introduce un nou card, numerotarea directoarelor începe la 100 iar numerotarea fișierelor începe la 0001. Dacă se introduce un card ce conține imagini, numerotarea fișierelor continuă de la ultimul număr de fișier de pe card.

PRIORITY SET

Puteți modifica poziția inițială a cursorului (**[YES]** sau **[NO]**) la ecranul Ștergere imagini sau Formatare card.

dpi SETTING

Puteți seta din timp rezoluția pentru tipărirea imaginilor. Valoarea selectată este memorată pe card, împreună cu imaginile.

[AUTO] Setare automată în funcție de dimensiunile imaginii.

[CUSTOM] Puteți selecta dimensiunile dorite. Apăsăți  pentru a accesa meniul de configurare.



Puteți selecta cardul pe care doriți să-l utilizați atunci când sunt prezente atât un CompactFlash, cât și un xD-Picture Card.

EDIT FILENAME

Puteți redenumi fișierele imagine pentru a le face mai ușor de identificat și organizat. Porțiunea din numele fișierului ce poate fi modificată depinde de spațiul colorimetric.

 „COLOR SPACE” (pag. 103)

sRGB : Pmdd0000.jpg

AdobeRGB : _mdd0000.jpg

Puteți selecta OFF pentru caractere,
A – Z sau 0 – 9.

UTILITY

PIXEL MAPPING

 pag. 125

CLEANING MODE

 pag. 125

EXT. WB DETECT

Puteți dezactiva senzorul de balans de alb utilizat pentru determinarea sursei de lumină în timpul reglării automate a balansului de alb. Acest lucru este util când sursa de lumină din apropierea senzorului este diferită de sursa de lumină ce iluminează subiectul.

AF FOCUS ADJ.

Puteți utiliza senzorul AF pentru a efectua un reglaj fin al poziției de focalizare într-un interval de ± 20 pași (–: mai aproape, +: spre ∞). În mod normal, nu este necesar să modificați această opțiune.

[SET AF DATA]

Efectuați un reglaj fin al valorii AF standard și memorați valoarea setată. De asemenea, puteți memora valoarea în funcție de obiectiv.

[OFF]

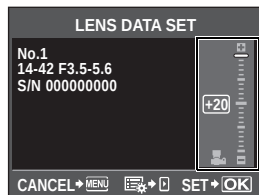
Nu se efectuează ajustarea focalizării AF.

[DEFAULT DATA]

Memorează și aplică valorile de ajustare AF pentru toate obiectivele neînregistrate individual.

[LENS DATA]

Efectuați un reglaj fin al AF pentru fiecare obiectiv. Puteți memora valori de ajustare pentru maxim 20 de obiective.



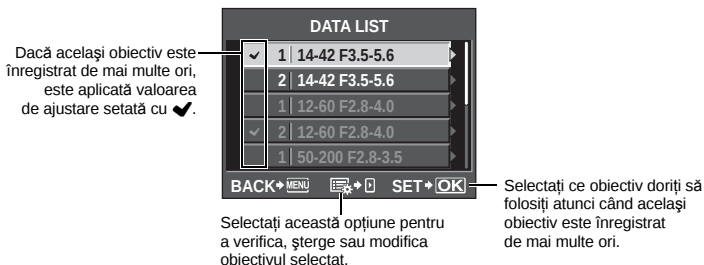
Pentru ajustare, utilizați  .

! Observații

- În funcție de ajustarea efectuată, este posibil ca obiectivul să nu focalizeze înspre extremitatea ∞ sau în apropiere.
- Când utilizați un teleconvertoare, teleconvertoare și obiectivul sunt înregistrate ca un set.
- Pot fi înregistrate numai obiective Four Thirds.

[DATA LIST]

Afișează informații despre obiectivele înregistrate cu [LENS DATA] din [SET AF DATA].
Selectați un obiectiv din listă, după care verificați, ștergeți sau modificați informațiile de înregistrare.



! SFATURI

Fotografierea cu o ușoară modificare a valorii de ajustare AF:

- După efectuarea reglajului fin al valorii de ajustare, apăsați de mai multe ori declanșatorul pentru a face fotografii înainte de apăsa butonul ☺.
- Țineți cont de următoarele când faceți fotografii pentru a verifica valoarea de ajustare AF.
- Este recomandat ca modul de înregistrare să fie setat la o valoare mai mare decât **IN** când fotografiați.
- Aveți grijă la mișcarea camerei, mișcarea subiectului și modificări ale distanței față de subiect când fotografiați.
- Este recomandat să fotografiați un subiect cu contrast accentuat la o distanță de maxim 3 m în condițiile actuale de fotografiere (lumină și temperatură).
- Evitați fotografierea în contralumină.

Compararea diferențelor dintre valorile de ajustare:

- Puteți utiliza afișarea în paralel pentru a compara valorile de ajustare. Valorile de ajustare sunt afișate și în cazul afișării în paralel. „Afișarea în paralel” (pag. 83)

Înregistrarea a două valori de ajustare (cu punctul de focalizare al obiectivului în fața și în spatele subiectului):

- Puteți înregistra mai multe valori de ajustare pentru același obiectiv. Selectați valoarea de ajustare care să fie aplicată în timpul fotografierii folosind meniul [DATA LIST].

Înregistrarea individuală a două obiective de același tip:

- Puteți înregistra individual mai multe obiective de același tip.

Pentru a specifica și înregistra ținte AF sau pentru a înregistra valori de ajustare pentru direcțiile zoom superangular sau tele:

- În meniul [LENS DATA SET], apăsați pentru a efectua următoarele setări.
- Puteți specifica individual ținte AF și puteți ajusta fiecare țintă AF. În mod normal, valorile de ajustare pentru toate țintele AF sunt înregistrate.
- Puteți înregistra valori de ajustare diferite pentru direcțiile zoom superangular și tele. În mod normal, valoarea de ajustare pentru direcția tele este înregistrată.

EXPOSURE SHIFT

Puteți ajusta valoarea standard pentru expunere optimă pentru fiecare mod de măsurare, după preferință. Aceasta poate fi setată în intervale de 1/6 EV de la -1.0 EV la +1.0 EV.

! Observații

- Compensarea expunerii poate fi setată de la -5.0 EV la +5.0 EV. Dacă setați [EXPOSURE SHIFT], intervalul direcției în care poate fi ajustată valoarea standard este redus.
- În timpul fotografierii nu puteți verifica valoarea de ajustare a expunerii. Pentru a efectua ajustări obișnuite ale expunerii, executați compensarea expunerii.  „Compensarea expunerii” (pag. 49)

WARNING LEVEL

Puteți modifica momentul în care este afișat . În mod normal, nu este necesar să modificați această opțiune.

 „Vizor” (pag. 6)

! Observații

- Afișarea nivelului bateriei nu este un avertisment care indică necesitatea reîncărcării bateriei. Când  se aprinde intermitent, încărcați acumulatorul.



Puteți înlocui funcțiile [] (SPORT) și [] (NIGHT+PORTRAIT) ale selectorului de moduri cu [] (UNDERWATER MACRO) și [] (UNDERWATER WIDE). Pentru a utiliza camera sub apă, folosiți carcasă subacvatică opțională.

Programarea tipăririi (DPOF)



Programarea tipăririi

Programarea pentru tipărire vă permite să salvați informațiile pentru tipărit (numărul exemplarelor, data și ora) cu fotografiile de pe card.

Fotografiile cu programare pentru tipărire pot fi tipărite folosind următoarele metode.

DPOF (Digital Print Order Format)

Servește la salvarea setărilor pentru tipărire ale camerelor digitale. Prin alegerea imaginilor de tipărit și a numărului de exemplare pentru fiecare în parte, utilizatorul poate tipări ușor fotografiile cu ajutorul unei imprimante sau într-un laborator foto care suportă formatul DPOF.

Tipărire într-un magazin foto cu dotare DPOF.

Puteți tipări fotografiile folosind informațiile de programare pentru tipărire.

Tipărire cu o imprimantă compatibilă DPOF

Fotografiile pot fi tipărite direct la o imprimantă specială fără a fi nevoie de un calculator.

Pentru mai multe detalii, consultați manualul de utilizare al imprimantei. Este posibil să aveți nevoie de un adaptor de card pentru calculator.

! Observații

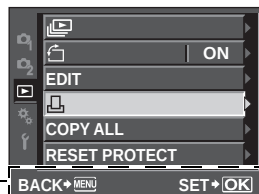
- Programările DPOF realizate cu alt aparat nu pot fi schimbate cu această cameră. Efectuați schimbările folosind aparatul original. În plus, prin setarea unor noi programări pentru tipărire cu ajutorul acestei camere vor fi șterse setările anterioare realizate cu alt dispozitiv.
- Nu toate funcțiile pot fi disponibile cu toate imprimantele sau în toate magazinele foto.
- Fișierele RAW nu pot fi tipărite.

Programarea unui singur cadru

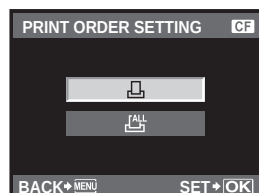
Urmați instrucțiunile din ghidul de operațiuni pentru a programa tipărirea fotografiei alese.

1 MENU ▶ [▶] ▶ []

Ghid de utilizare



2 Selectați [] și apăsați butonul [OK].



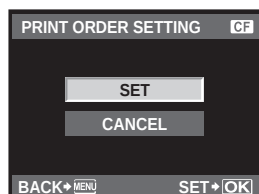
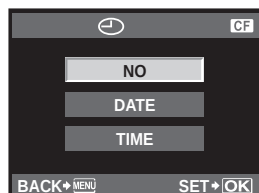
- 3 Apăsați** **pentru selectarea cadrului pe care doriți să-l programați pentru tipărire și apăsați** **pentru a selecta numărul de exemplare.**
- Pentru a programa tipărirea mai multor fotografii, repetați acest pas.

- 4 Când ați terminat, apăsați butonul** .
- Este afișat meniul pentru programarea unui singur cadru.

- 5 Selectați formatul datei și al orei și apăsați butonul** .

[NO] Fotografiiile sunt tipărite fără dată și oră.
 [DATE] Fotografiiile sunt tipărite cu data fotografierii.
 [TIME] Fotografiiile sunt tipărite cu ora fotografierii.

- 6 Selectați [SET] și apăsați butonul** .



Programarea tuturor cadrelor

Folosiți programarea pentru tipărire la toate fotografiile memorate pe card. Numărul de exemplare este fixat la 1.

- 1 MENU**
- 2 Selectați** **și apăsați butonul** .
- 3 Selectați formatul datei și al orei și apăsați butonul** .
- [NO] Fotografiiile sunt tipărite fără dată și oră.
 [DATE] Fotografiiile sunt tipărite cu data fotografierii.
 [TIME] Fotografiiile sunt tipărite cu ora fotografierii.
- 4 Selectați [SET] și apăsați butonul** .

Resetarea informațiilor de programare a tipăririi

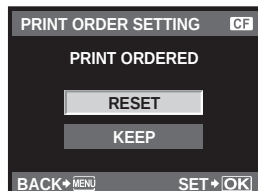
Puteți anula toate programările pentru tipărire sau doar cele pentru anumite fotografii.

1 MENU ▸ [▶] ▸ [🖨️]

Anularea informațiilor de programare pentru tipărire pentru toate fotografiile

2 Selectați [🖨️] sau [ALL] și apăsați butonul [OK].

3 Selectați [RESET] și apăsați butonul [OK].



Anularea informațiilor de programare pentru tipărire pentru fotografia aleasă

2 Selectați [🖨️] și apăsați butonul [OK].

3 Selectați [KEEP] și apăsați butonul [OK].

4 Utilizați [🔍] pentru a alege cadrul a cărui programare pentru tipărire doriți să o anulați și apăsați [↶] pentru a reduce numărul de exemplare la 0.

5 Când ați terminat, apăsați butonul [OK].

6 Selectați formatul datei și al orei și apăsați butonul [OK].

• Setarea se aplică tuturor cadrelor fără programare pentru tipărire.

7 Selectați [SET] și apăsați butonul [OK].

Tipărirea directă (PictBridge)



Prin conectarea camerei la o imprimantă compatibilă PictBridge cu ajutorul cablului USB, puteți tipări direct fotografiile. Pentru a vedea dacă imprimanta este compatibilă cu sistemul PictBridge, consultați manualul de utilizare al imprimantei.

PictBridge

Standard care face posibilă conectarea camerelor digitale și a imprimantelor diferitelor producători și tipărirea comandată direct din cameră.

STANDARD

Toate imprimantele care funcționează cu PictBridge au setări standard de tipărire. Dacă selectați [STANDARD] din meniul de configurare [🔍] pag. 113, puteți tipări fotografiile în funcție de aceste setări. Pentru detalii privind setările standard ale imprimantei, consultați manualul imprimantei sau producătorul.

- Modulurile și setările disponibile pentru tipărire cum ar fi dimensiunea hârtiei diferă în funcție de imprimantă. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al imprimantei.
- Pentru detalii despre tipurile de hârtie de imprimantă, cartușe de tuș etc. consultați manualul de utilizare a imprimantei.

! Observații

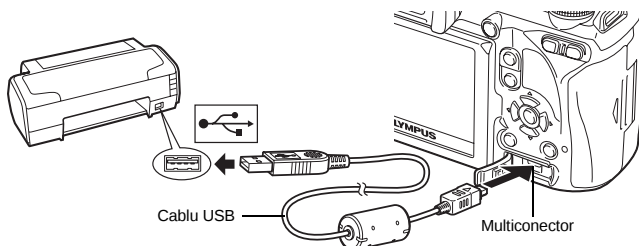
- Pentru tipărire, utilizați un acumulator complet încărcat.
- Imaginile în format RAW nu pot fi tipărite.
- Camera nu va intra în stand by atât timp cât este conectat cablul USB.

Conectarea camerei la imprimantă

Utilizați cablul USB livrat pentru a conecta camera la o imprimantă compatibilă PictBridge.

1 Porniți imprimanta și introduceți cablul USB în dispozitivul multiconector al camerei și în portul USB al imprimantei.

- Pentru detalii despre modul de pornire al imprimantei și locul portului USB, consultați instrucțiunile de utilizare ale camerei.



2 Reporniți camera.

- Este afișat meniul de selecție pentru conexiunea USB.

3 Selectați [EASY PRINT] sau [CUSTOM PRINT] cu ajutorul .

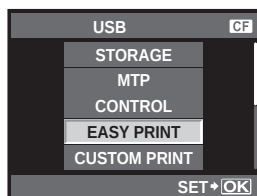
Dacă selectați [EASY PRINT]

- Consultați „Easy printing” ( pag. 112)

Dacă selectați [CUSTOM PRINT]

- Apare mesajul [ONE MOMENT], iar camera și imprimanta sunt conectate.

Consultați „Tipărire personalizată” ( pag. 113)



! Observații

- Dacă meniul nu este afișat după câteva minute, deconectați cablul USB și reporniți de la pasul 1.

Easy printing

9

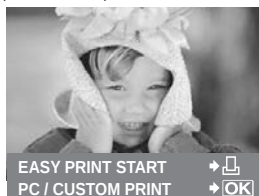
Tipărire

1 Apăsați pentru a alege fotografia pe care doriți s-o tipăriți.

- Afișați imaginea pentru tipărire și conectați camera cu imprimanta prin intermediul cablului USB. Este afișat pentru scurt timp meniul din dreapta.

2 Apăsați pe butonul (tipărire).

- Selecția fotografiilor apare când tipărirea s-a încheiat. Pentru a tipări altă fotografie, alegeți imaginea cu  și apăsați apoi butonul .
- Când ați terminat, scoateți cablul USB din camera în timp ce fotografia selectată este încă afișată.



1 Urmați indicațiile din ghidul de operare pentru a regla setările de tipărire.

Selectarea modului de tipărire

Alegeți tipul de tipărire (mod de tipărire). Modulile de tipărire disponibile sunt enumerate mai jos.

[PRINT] Tipărește fotografiile selectate.

[ALL PRINT] Tipărește toate fotografiile înmagazinate în card și tipărește câte un exemplar pentru fiecare fotografie.

[MULTI PRINT] Tipărește mai multe exemplare ale unei imagini în cadre separate pe o singură coală de hârtie.

[ALL INDEX] Tipărește un index al tuturor fotografiilor memorate în card.

[PRINT ORDER] Tipărește în funcție de programările pentru tipărire realizate. Această funcție nu este disponibilă, dacă nu există programări pentru tipărire. (☞ pag. 109)

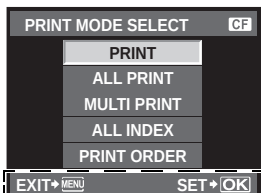
Alegerea tipului de hârtie pentru tipărire

Această setare depinde de tipul de imprimantă. Dacă este disponibilă doar setarea STANDARD pentru imprimantă, nu puteți modifica setarea.

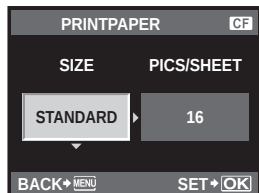
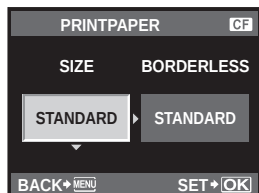
[SIZE] Setează dimensiunea hârtiei pe care o acceptă imprimanta.

[BORDERLESS] Selectează dacă fotografia este tipărită pe întreaga hârtie sau într-un chenar alb.

[PICS/SHEET] Selectează numărul de fotografii pentru fiecare coală. Afișat dacă a fost selectat **[MULTI PRINT]**.



Urmați indicațiile ghidului de operațiuni afișat aici.



Selectarea fotografiilor pe care doriți să le tipăriți

Selectați fotografiile pe care doriți să le tipăriți. Fotografiile selectate pot fi tipărite mai târziu (programarea unui singur cadru) sau fotografia afișată poate fi tipărită imediat.

[PRINT] (OK) Tipărește fotografia afișată. Dacă există vreo fotografie pentru care s-a setat programarea **[SINGLE PRINT]**, va fi tipărită doar fotografia programată.

[SINGLE PRINT] (☐) Aplică programarea pentru tipărire doar pentru fotografia afișată. Dacă doriți să extindeți programarea și pentru alte fotografii după aplicarea **[SINGLE PRINT]**, le puteți selecta cu (☐).

[MORE] (☑) Setează numărul de exemplare și alte elemente pentru fotografia afișată, inclusiv dacă să fie tipărită sau nu. Pentru detalii de utilizare, consultați „Setări pentru tipărire” (☞ pag. 114) în secțiunea următoare.



Setări pentru tipărire

Selectați dacă să fie tipărite și informații precum data și ora sau numele fișierului.

Când modul de tipărire este setat la **[ALL PRINT]** și este selectată opțiunea **[OPTION SET]**, apare următorul meniu.

[x]

Setează numărul de exemplare.

[DATE]

Tipărește data și ora înregistrate la fotografiere.

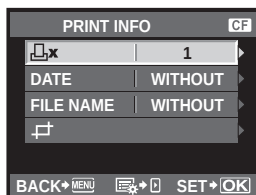
[FILE NAME]

Tipărește numele fișierului înregistrat la fotografiere.

[]

Ajustează imaginea pentru tipărire.

Selectați dimensiunea de ajustare folosind selectorul secundar și poziția folosind blocul de săgeți.



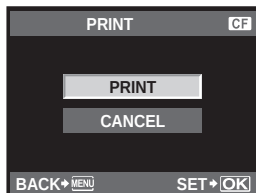
2 După ce ați ales fotografiile și informațiile pentru tipărire, selectați [PRINT] și apăsați apoi butonul .

[PRINT]

Transferă imaginile pentru tipărit în imprimantă.

[CANCEL]

Anulează setările. Toate programările pentru tipărire se vor pierde. Dacă doriți să păstrați programarea pentru tipărire și să efectuați alte setări, apăsați butonul **MENU**. Veți reveni la setarea anterioară.



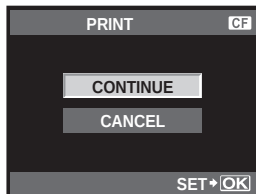
• Pentru a opri și anula tipărirea, apăsați butonul .

[CONTINUE]

Continuă tipărirea.

[CANCEL]

Anulează tipărirea. Toate programările pentru tipărire se vor pierde.

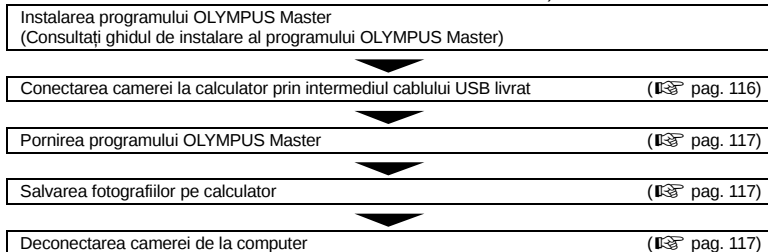


Flowchart

Conectați camera la un calculator prin intermediul cablului USB pentru a putea transfera cu ușurință imaginile de pe card pe calculator cu ajutorul programului OLYMPUS Master.

De pregătit

- OLYMPUS Master 2 CD-ROM
- Cablu USB
- Computer cu sistem de operare compatibil (Pentru detalii despre sistemul de operare, consultați ghidul de instalare al programului OLYMPUS Master.)



Utilizarea programului OLYMPUS Master inclus

Ce este OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master este un program de gestionare a imaginilor cu funcții de vizualizare și editare a fotografiilor realizate cu camera digitală. Odată instalat pe calculator, puteți realiza următoarele operațiuni:

- **Transferul imaginilor din camera sau un dispozitiv de stocare pe calculator**
- **Vizualizarea imaginilor**
Redări succesive automate și redări de sunet.
- **Gruparea și organizarea imaginilor**
Puteți organiza imaginile în albume sau dosare. Imaginile transferate sunt organizate automat după data fotografierii, ceea ce vă va ajuta să găsiți imediat o anumită imagine.
- **Corectarea imaginilor cu ajutorul filtrului și al funcțiilor de corecție**
- **Editarea imaginilor**
Puteți să rotiți imaginile, să le adaptați sau să le schimbați dimensiunea.
- **O varietate de formate de tipărire**
Puteți tipări cu ușurință fotografiile.
- **Actualizarea versiunii firmware**
- **Prelucrarea imaginilor în format RAW**

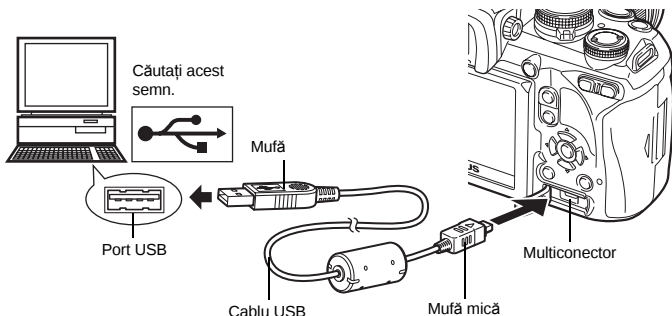
Pentru informații privind funcțiile programului OLYMPUS Master, precum și pentru detalii privind utilizarea aplicației, consultați secțiunea „Ajutor” din programul OLYMPUS Master.

Conectarea camerei la calculator

Conectați camera la calculator folosind cablul USB livrat.

1 Folosiți cablul USB livrat pentru a conecta portul USB al calculatorului la mufa multifuncțională a camerei.

- Poziția portului USB depinde de calculator. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al computerului.

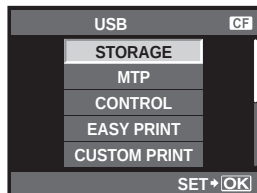


2 Poziționați comutatorul ON/OFF la ON.

- Este afișat meniul de selecție pentru conexiunea USB.

3 Apăsăți pentru a selecta [STORAGE]. Apăsăți butonul .

4 Calculatorul recunoaște camera ca aparat nou.



Windows

- Când conectați camera la calculator pentru prima dată, calculatorul recunoaște automat camera. Faceți clic pe „OK” când apare mesajul care vă anunță că instalarea s-a încheiat. Computerul va recunoaște camera ca „Removable Disk (disc amovibil) .

Macintosh

- iPhoto este aplicația standard de gestionare pentru Mac OS. La prima conectare a camerei digitale Olympus, iPhoto va rula automat. Închideți iPhoto și porniți OLYMPUS Master.

! Observații

- Când camera este conectată la calculator, nu funcționează nici unul din butoanele camerei.

Pornirea programului OLYMPUS Master

Windows

- 1 Faceți clic dublu pe pictograma „OLYMPUS Master 2”  de pe desktop.

Macintosh

- 1 Faceți clic dublu pe pictograma „OLYMPUS Master 2”  din directorul „OLYMPUS Master 2”.
 - Este afișat meniul de navigare.
 - La prima pornire după instalarea programului OLYMPUS Master, sunt afișate ecranul de setare inițială a OLYMPUS Master și ecranul de înregistrare a utilizatorului, înaintea ferestrei de navigare. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Pentru a părăsi OLYMPUS Master

- 1 Faceți clic pe „Exit”  în orice fereastră.
 - Ați ieșit din programul OLYMPUS Master.

Afișarea imaginilor din cameră pe calculator

Descărcarea și salvarea imaginilor

- 1 Faceți clic pe „Transfer Images”  din fereastra de navigare și apoi pe „From Camera”  .
 - Este afișată o fereastră pentru selectarea fotografiilor pe care doriți să le mutați din cameră. Sunt afișate toate imaginile din cameră.
- 2 Selectați „New Album” și introduceți un nume pentru album.
- 3 Alegeți fișierele cu imagini și apăsați pe „Transfer Images”.
 - Este afișată o fereastră care avertizează că descărcarea s-a încheiat.
- 4 Apăsați pe „Browse images now”.
 - Imaginile descărcate sunt afișate în fereastra de navigare.

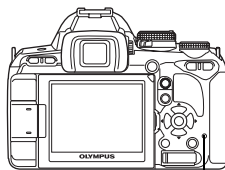


Utilizarea aplicației OLYMPUS Master

10

Deconectarea camerei de la computer

- 1 Asigurați-vă că ledul de control al cardului nu mai clipește.

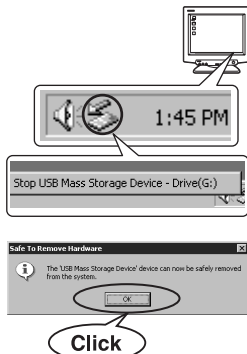


Led de control card

2 Pregătiți-vă să scoateți cablul USB.

Windows

- 1) Faceți clic pe pictograma „Unplug or Eject Hardware” din bara de activități.
- 2) Apăsați pe mesajul care apare.
- 3) Apăsați „OK” din fereastra „Safe to Remove Hardware”.



Macintosh

- 1) Pictograma trash se schimbă în pictograma eject când pictograma „Untitled” sau „NO_NAME” de pe desktop este mutată. Mutați-o în pictograma eject ținând apăsat pe cursor.



3 Scoateți cablul USB din cameră.

! Observații

- Pentru Windows:
Când faceți clic pe „Unplug or Eject Hardware”, poate apărea un mesaj de avertizare. În acest caz, asigurați-vă că nu se descarcă nimic din cameră și că nu există programe care să acceseze fișierele de imagine din cameră. Închideți orice program de acest fel și apăsați din nou pe „Unplug or Eject Hardware” și apoi scoateți cablul.

Vizualizarea fotografiilor

1 Executați clic pe fila „Album” din fereastra de răsfoire și selectați albumul pe care doriți să-l vizualizați.

- Fotografia selectată din album este afișată în zona miniaturilor.

2 Apăsați de două ori pe miniatura pe care doriți s-o vizualizați.

- OLYMPUS Master trece la fereastra de editare a imaginilor, iar fotografia este mărită.
- Faceți clic pe „Back”  pentru a reveni la fereastra de navigare.



Camera este compatibilă cu USB Mass Storage Class. Puteți transfera imagini pe un calculator prin conectarea camerei la calculator prin intermediul cablului USB livrat. Aceasta se poate realiza și fără ajutorul programului OLYMPUS Master. Următoarele sisteme de operare sunt compatibile cu conexiunea USB:

Windows : 2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional/Vista

Macintosh : Mac OS X v10.3 sau mai nou

Observații

- În cazul în care pe calculatorul dumneavoastră rulează Windows Vista, puteți selecta **[MTP]** în pasul 3 de la pag. 116 pentru a utiliza Windows Photo Gallery.
- Transferul de date nu este garantat pentru următoarele sisteme de operare, chiar dacă calculatorul dispune de port USB.
 - Calculatoare cu port USB atașat cu ajutorul unui card de extensie etc.
 - Calculatoarele fără sistem de operare instalat din fabrică și calculatoarele asamblate la domiciliu.

Sfaturi practice pentru fotografiere și alte informații

Camera nu pornește, deși bateria se află înăuntru

Acumulatorul nu este încărcat complet

- Încărcați acumulatorul cu încărcătorul.

Acumulatorul nu poate fi folosit pentru moment din cauza temperaturii scăzute

- Performanțele acumulatorului se reduc la temperaturile joase, iar încărcarea poate să nu fie suficientă pentru a porni camera. Scoateți acumulatorul și încălziți-l pentru câțva timp în buzunar.

Fotografierea nu se produce la apăsarea pe declanșator

Camera s-a oprit automat.

- Pentru a economisi energia bateriei, camera intră în mod stand-by dacă nu este utilizată într-un anumit interval de timp. Camera se reactivează dacă apăsați butonul declanșator sau orice alt buton al camerei. Camera se închide automat după 4 ore de inactivitate.
- Camera nu va funcționa până când nu va fi repornită.  „SLEEP” (pag. 100), „4 h TIMER (Oprire automată)” (pag. 100).

Blîțul se încarcă

- Când este activat blîțul iar simbolul  din vizor este intermitent, acest lucru indică faptul că blîțul se încarcă. Așteptați până ce nu se mai aprinde intermitent și apăsați pe declanșator.

Imposibil de focalizat

- În cazul în care semnul de confirmare AF se aprinde intermitent în vizor, camera nu poate realiza focalizarea AF. Apăsați din nou pe declanșator.

Reducerea distorsiunilor a fost activată.

- La fotografierea scenelor de noapte, viteza obturatorului este mai mică și există tendința apariției distorsiunilor de imagine. Camera activează procesarea reducerii distorsiunilor după fotografierea la viteze reduse ale obturatorului. În acest timp, nu este permisă fotografierea. Puteți regla [NOISE REDUCT.] în poziția [OFF].  „NOISE REDUCT.” (pag. 103)

Data și ora nu au fost reglate.

Camera are setările din momentul achiziționării.

- Data și ora nu au fost setate la achiziționare. Reglați data și ora înainte de a folosi camera.  „Reglarea datei și a orei” (pag. 15)

Acumulatorul a fost scos din cameră

- Reglajele de dată și oră revin la setările de fabrică, dacă camera este lăsată fără acumulatori mai mult de o zi. Setările vor fi anulate mai repede, dacă acumulatorii au fost introduși în cameră pentru doar câteva momente. Înainte de a realiza fotografii importante, controlați dacă data și ora sunt reglate corect.

Subiecți dificil de focalizat

Focalizarea automată se poate dovedi dificilă în următoarele situații.

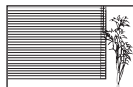
Semnul de confirmare AF se aprinde intermitent. Acești subiecți nu sunt focalizați.



Subiect cu contrast redus



Lumină excesiv de puternică în centrul cadrului

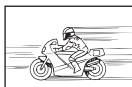


Subiect cu modele repetitive

Semnul de confirmare AF se aprinde, dar subiectul nu este focalizat.



Subiecți aflați la distanțe diferite



Subiect aflat în mișcare rapidă



Subiect în afara zonei AF

În orice caz, focalizați pe ceva cu contrast ridicat aflat la aceeași distanță ca și subiectul, compuneți imaginea și fotografiați.  „Blocarea focalizării – Dacă nu se poate realiza focalizarea corectă” (pag. 60)

Imaginea este albicioasă

Acest fenomen poate apărea dacă fotografia este făcută în condiții de contralumină totală sau parțială. Aceasta se datorează fenomenului numit lumină parazit sau urme de imagine. La compunerea imaginii evitați pe cât posibil sursele de lumină puternică. Reflexia luminii se poate produce chiar dacă sursa de lumină nu este prezentă în fotografie. Folosiți un parasolar pentru a feri obiectivul de sursa de lumină. Dacă parasolarul un are efect, protejați obiectivul cu mâna.

 „Obiective interschimbabile” (pag. 128)

Pe subiect apar puncte luminoase

Acest fenomen se datorează unor puncte de lumină deficitare pe dispozitivul de captură a imaginii. Efectuați **[PIXEL MAPPING]**. Dacă problema persistă, repetați de câteva ori funcția de procesare a imaginii (pixel mapping).  „Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii” (pag. 125)

Funcții care nu pot fi selectate din meniuri

Anumite elemente nu pot fi selectate din meniuri prin folosirea blocului de săgeți.

- Elemente care nu pot fi reglate în modul fotografiere
- Elemente care nu pot fi setate din cauza unui alt element care a fost deja setat: Combinația dintre  și **[NOISE REDUCT.]** etc.

Nu se poate utiliza Imager AF

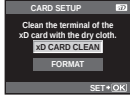
Imager AF este disponibil numai cu obiective compatibile. Pentru informații actualizate despre obiectivele Olympus compatibile cu Imager AF, vizitați pagina de Internet Olympus.

Vibrația camerei la oprirea acesteia

Acest lucru se datorează inițializării mecanismului de stabilizare a imaginii. Fără inițializare, stabilizatorul de imagine poate să nu obțină efectul de stabilizare corect.

Funcțiile setate revin la parametrii standard din fabrică

Când rotiți selectorul de moduri sau opriți camera în alt mod de fotografiere decât **P**, **A**, **S** sau **M**, funcțiile ale căror setări au fost modificate revin la setările standard din fabrică.

Indicații în vizor	Indicația pe ecran	Cauză posibilă	Mod de corectare
Mesaj normal	 NO CARD	Cardul nu a fost introdus sau nu poate fi recunoscut.	Introduceți un card sau alt card.
 CARD ERROR (EROARE CARD)	 CARD ERROR (EROARE CARD)	Este o problemă legată de card.	Introduceți cardul din nou. Dacă problema persistă, formatați cardul. Dacă nu poate fi formatat, nu poate fi folosit.
 WRITE-PROTECT	 WRITE-PROTECT	Memorarea pe acest card este blocată.	Cardul a fost setat din calculator să poată fi folosit doar pentru redare. Resetați cardul cu ajutorul calculatorului.
 CARD FULL (CARD PLIN)	 CARD FULL (CARD PLIN)	Cardul este plin. Nu mai pot fi memorate alte fotografii și nici informații ca de exemplu programarea pentru tipărire.	Înlocuiți cardul sau ștergeți din fișierele nedorite. Înainte de ștergere, descărcați fotografiile importante într-un calculator.
Nici un mesaj	 CARD FULL (CARD PLIN)	Nu mai este spațiu pe care și nu mai pot fi înregistrate alte imagini sau programări pentru tipărire.	Înlocuiți cardul sau ștergeți din fișierele nedorite. Înainte de ștergere, descărcați fotografiile importante într-un calculator.
Nici un mesaj		Cardul xD-Picture Card nu poate fi citit sau nu este formatat	• Selectați [xD CARD CLEAN], apăsați butonul  și opriți camera de la butonul de pornire/oprire. Scoateți cardul și ștergeți aria de contact cu o cârpă moale și uscată. • Selectați [FORMAT] ▶ [YES], apoi apăsați butonul  pentru a formata cardul. Formatarea cardului șterge toate datele memorate pe acesta.
Nici un mesaj	 NO PICTURE	Nu sunt fotografii pe card.	Cardul nu conține fotografii. Faceți fotografii și redați-le.
Nici un mesaj	 PICTURE ERROR (EROARE FOTOGRAFIE)	Fotografia selectată nu poate fi afișată pentru redare din cauza unei probleme la fotografie. Fotografia nu poate fi redată cu această cameră.	Folosiți programul de procesare de imagine pentru a vizualiza fotografia pe un calculator. Dacă nu este posibil, înseamnă că fișierul de imagine este deteriorat.
Nici un mesaj	 THE IMAGE CANNOT BE EDITED (IMAGINEA NU POATE FI EDITAT)	Fotografiile realizate cu altă cameră nu pot fi editate cu această cameră.	Folosiți programul de procesare de imagine pentru editarea fotografiei.

Indicații în vizor	Indicația pe ecran	Cauză posibilă	Mod de corectare
Nici un mesaj	 °C/°F	Vizionarea live îndelungată sau fotografierea în rafală au determinat creșterea temperaturii interne a camerei.	Opriti camera și așteptați până când temperatura internă scade.
	 Temperatura internă a camerei este prea ridicată. Înainte de a folosi camera, așteptați să se răcească.		Așteptați până ce camera se închide automat. Înainte de reluarea operațiunilor, așteptați să se răcească camera.
	 CARD-COVER OPEN	Compartimentul pentru card este deschis.	Închideți compartimentul pentru card.
Nici un mesaj	 BATTERY EMPTY (ACUMULATOR GOL)	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.
Nici un mesaj	 NO CONNECTION	Camera nu este corect conectată la calculator sau la imprimantă.	Deconectați camera și reconectați-o corect.
Nici un mesaj	 NO PAPER	Nu este hârtie în imprimantă.	Puneți hârtie în imprimantă.
Nici un mesaj	 NO INK	Imprimanta a rămas fără tuș.	Înlocuiți cartușul de tuș din imprimantă.
Nici un mesaj	 JAMMED	Hârtia s-a înțepenit.	Scoateți hârtia blocată.
Nici un mesaj	SETTINGS CHANGED	Tava cu hârtie a imprimantei a fost scoasă sau imprimanta a fost acționată în timpul schimbărilor setărilor camerei.	Nu folosiți imprimanta în timpul efectuării unor setări la cameră.
Nici un mesaj	 PRINT ERROR	S-a înregistrat o problemă la imprimantă și/sau cameră.	Închideți camera și imprimanta. Verificați imprimanta și remediați toate problemele înainte de a o porni din nou.
Nici un mesaj	 CANNOT PRINT	Fotografiile realizate cu alte camere nu pot fi tipărite cu această cameră.	Folosiți calculatorul pentru a le tipări.

Curățarea și depozitarea camerei

Curățarea camerei

Înainte de a curăța camera, închideți-o și scoateți acumulatorii.

Exterior:

- Ștergeți ușor cu o cârpă moale. Dacă este foarte murdară, umeziți cârpa cu o soluție de săpun moale și frecați bine. Ștergeți camera cu o cârpă umedă și apoi uscați-o cu o cârpă uscată. Dacă ați folosit camera la plajă, folosiți o cârpă curată umezită și frecați bine.

Monitor și vizor:

- Ștergeți ușor cu o cârpă moale.

Obiectivul, oglinda și ecranul de focalizare:

- Îndepărtați praful de pe obiectiv, oglindă și focalizator cu un ventilator din comerț. Ștergeți ușor obiectivul cu o hârtie specială pentru curățat obiective.

Depozitare

- Dacă nu folosiți camera timp îndelungat, scoateți acumulatorul și cardul. Depozitați camera într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit.
- Introduceți periodic acumulatorul și verificați funcțiile camerei.

Curățarea și verificarea dispozitivului de captare a imaginii

Această cameră dispune de o funcție de reducere a cantității de praf care împiedică praful să se depună pe dispozitivul de captare a imaginii și, cu ajutorul vibrațiilor de ultrasunete, îndepărtează orice urmă de praf sau de murdărie de pe acesta. Funcția de reducere a prafului este activată când comutatorul **ON/OFF** este adus în poziția ON sau când porniți sau opriți vizualizarea live. Ea operează în același timp cu funcția pixel mapping, care controlează dispozitivul de captare a imaginii și circuitele de procesare a imaginii. În cazul în care funcția de reducere a cantității de praf este activată la fiecare pornire a camerei, camera trebuie ținută drept pentru ca operațiunea să fie eficientă. Indicatorul SSWF se aprinde intermitent în timpul operațiunii de reducere a cantității de praf.

🔊 „Indicator SSWF” (pag. 14)

! Observații

- Nu folosiți solvenți puternici ca benzen sau alcool, sau materiale textile tratate chimic.
- Evitați să lăsați camera în locuri cu produse chimice, deoarece există posibilitatea apariției coroziunii.
- Dacă obiectivul este murdar, pe suprafața lui se poate forma o peliculă.
- Dacă nu ați folosit-o de mult timp, verificați fiecare parte a camerei înainte de utilizare. Înainte de a realiza fotografii importante, testați-o pentru a vedea dacă funcționează corect.

Mod de curățare – Îndepărtarea prafului

Dacă pe dispozitivul de captare a imaginii se așează fire de praf sau murdărie, este posibilă apariția unor puncte negre pe imagine. Luați legătura cu cel mai apropiat service autorizat Olympus dacă doriți o curățare a dispozitivului de captare a imaginii. Dispozitivul de captare a imaginii este unul de precizie și se poate deteriora ușor. Dacă doriți să curățați singur dispozitivul de captare a imaginii, respectați următoarele indicații: Dacă camera se oprește în timpul curățării, obturatorul se va închide și perdeaua obturatorului și oglinda se pot deteriora. Urmăriți nivelul de energie al acumulatorului.

1 Separați obiectivul de cameră și poziționați comutatorul **ON/OFF** la **ON**.

2 **MENU** ▶ [***/**] ▶ [**1**] ▶ [**CLEANING MODE**]

3 Apăsăți , apoi apăsați butonul .

• Camera intră în modul de curățare.

4 Apăsăți complet pe declanșator.

• Oglinda se ridică și perdeaua obturatorului se deschide.

5 Curățați dispozitivul de captare a imaginii.

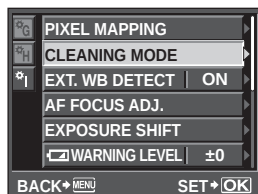
• Îndepărtați cu grijă orice urmă de praf de pe suprafața dispozitivului de captare a imaginii cu ajutorul unui ventilator mecanic (din comerț).

6 Aveți grijă să nu atingeți perdeaua obturatorului cu ventilatorul.

• În cazul în care camera se închide, perdeaua obturatorului se închide și oglinda cade.

Observații

- Nu atingeți sub nici o formă dispozitivul de captare a imaginii cu ventilatorul mecanic (din comerț). Dacă ventilatorul atinge dispozitivul de captare a imaginii, acesta se va deteriora.
- Nu introduceți niciodată ventilatorul în carcasa obiectivului. În cazul în care camera se oprește, obturatorul se închide și perdeaua se deteriorează.
- Nu folosiți decât un ventilator. Dacă pe dispozitivul de captare a imaginii este suflat gaz sub presiune, acesta va îngheța pe suprafața dispozitivului de captare a imaginii, care se va deteriora.



Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii

Funcția pixel mapping permite camerei să verifice și să regleze dispozitivul CCD și funcțiile de procesare a imaginii. După folosirea monitorului sau efectuarea unor fotografieri continue, așteptați câteva minute înainte de a procesa imaginea pentru a vă asigura că operațiunea se va efectua corect.

1 **MENU** ▶ [***/**] ▶ [**1**] ▶ [**PIXEL MAPPING**]

2 Apăsăți , apoi apăsați butonul .

• În timpul realizării operațiunii pixel mapping este afișată linia **[BUSY]**. La terminarea operațiunii, este afișat meniul.

Observații

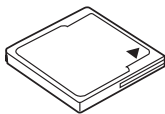
- Dacă închideți camera accidental în timpul derulării funcției pixel mapping, porniți din nou de la pasul 1.

Informații de bază despre card**Carduri compatibile**

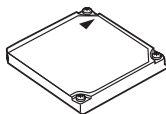
Termenul „card” folosit în acest manual se referă la suportul pe care sunt înregistrate imaginile. Această cameră folosește următoarele tipuri de carduri (opționale): CompactFlash, Microdrive sau xD-Picture Card.

CompactFlash

CompactFlash este un card de memorie de capacitate mare. Puteți folosi cardurile disponibile în comerț.

**Microdrive**

Microdrive este un suport de înregistrare cu hard disc compact de mare capacitate. Puteți folosi Microdrive compatibil CF+Type II (CompactFlash extension standard).

**xD-Picture Card**

xD-Picture Card este un suport de înregistrare folosit îndeosebi la camerele compacte.

**Recomandări la folosirea Microdrive**

Microdrive este un suport de înregistrare cu hard disc compact. Din cauza rotirii discului interior, Microdrive nu este rezistent la vibrații sau șocuri ca alte carduri. O atenție specială trebuie acordată în cazul utilizării Microdrive (în special la înregistrare și redare) pentru nu supune camera șocurilor sau vibrațiilor. Înainte de folosirea unui card dispozitivului de memorie Microdrive citiți următoarele instrucțiuni.

- Consultați și instrucțiunile de folosire a dispozitivului de memorie Microdrive livrate.
- În timpul înregistrării așezați cu grijă camera jos. Așezați-o cu grijă pe o suprafață sigură.
- Nu o folosiți în locuri cu vibrații sau șocuri excesive, cum ar fi pe șantier sau în mașină în timp ce vă aflați pe o șosea denivelată.
- Nu folosiți dispozitivul Microdrive în locuri cu unde magnetice puternice.
- Este posibil ca Microdrive să nu funcționeze corect în condiții de presiune atmosferică scăzută, precum la altitudini de 3.000 m sau mai mult.

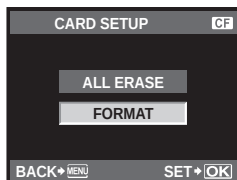
! Observații

- Informațiile memorate pe card nu vor fi distruse complet prin formatare sau ștergere. Când nu mai aveți nevoie de el, distrugeți cardul pentru a preveni scurgerea de informații personale.

Formatarea cardului

Cardurile care nu sunt de producție Olympus sau cele formate pe calculator trebuie reformatate cu camera înainte de utilizare. Toate informațiile memorate pe card, inclusiv imaginile protejate sunt șterse la formatarea cardului. La formatarea unui card folosit, asigurați-vă că nu sunt imagini pe care doriți să le mai păstrați pe card.

- 1 MENU ▸ [OK] ▸ [CARD SETUP]**
- 2 Utilizați [WE] [DS] pentru a selecta [FORMAT], apoi apăsați butonul [OK].**
- 3 Utilizați [WE] [DS] pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul [OK].**
 - Formatarea a fost efectuată.

**! SFATURI**

La introducerea cardurilor în cele două sloturi pentru card:

→ Selectați tipul de card dorit pentru utilizare în [CF/SD]. [CF/SD] „CF/SD” (pag. 106)

Acumulatorul și încărcătorul

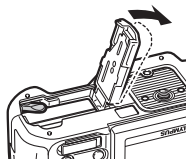
- Folosiți acumulatorul Olympus litiu-ion (BLS-1).
Nu pot fi folosiți alți acumulatori.
- Consumul de energie al camerei depinde de utilizare și de alte condiții.
- Acumulatorul se va descărca rapid în următoarele condiții, chiar dacă nu se fotografiază.
 - Focalizarea automată repetată prin apăsarea la jumătate a declanșatorului în mod fotografie.
 - Utilizarea vizualizării live
 - Afișarea imaginilor pe monitorul LCD pentru o perioadă lungă de timp.
 - Camera este conectată la calculator sau imprimantă.
- În cazul în care acumulatorul este descărcat, camera se poate închide fără un avertisment prealabil privind nivelul de energie al acumulatorului.
- Acumulatorul nu este complet încărcat la achiziționare. Înainte de a folosi camera, încărcați acumulatorul cu încărcătorul furnizat (BCS-1).
- Timpul de încărcare normal al acumulatorului cu încărcătorul livrat este de aproximativ 3 ore și 30 de minute (estimat).
- Nu folosiți alte încărcătoare în afară de cel livrat.

! Observații

- Dacă înlocuiți acumulatorul cu un alt acumulator de tip incorect, există riscul exploziei acestuia. Reciclați acumulatorul uzat conform instrucțiunilor. ➡ „Recomandări pentru utilizarea acumulatorului” (pag. 149)

Support acumulator (HLD-5)

Suportul suplimentar pentru acumulator atașat la cameră permite prelungirea timpului de utilizare a camerei. Pentru a atașa suportul pentru acumulator la cameră, scoateți capacul compartimentului acumulatorului apăsând în direcția indicată de săgeată.



Utilizarea încărcătorului în străinătate

- Încărcătorul poate fi folosit la majoritatea surselor casnice de alimentare cu energie cu tensiuni între 100 V și 240 V c.a. (50/60Hz) oriunde în lume. În funcție de țară sau de zonă, prizele de CA pot avea forme diferite și, pentru conectarea încărcătorului la priză, ar putea fi necesar un adaptor. Pentru detalii, consultați un magazin de specialitate sau o agenție de turism.
- Nu folosiți adaptoare de călătorie procurate din comerț, deoarece este posibilă funcționarea defectuoasă a încărcătorului.

Obiective interschimbabile

Alegeți obiectivul cu care doriți să fotografiați.

Folosiți un obiectiv aprobat Four Thirds (carcasă Four Third). În cazul unui obiectiv neaprobant de Olympus, autofocalizarea și măsurarea luminii nu vor funcționa corect. În unele cazuri, se poate ca nici alte funcții să nu funcționeze.

Carcasă Four Thirds

Realizată de Olympus ca carcasă pentru obiectiv standard pentru sistemul Four Thirds.

Acest sistem de obiective interschimbabile complet nou pentru carcasa Four Thirds a fost creat pe baza unui dispozitiv optic creat pentru camere digitale.

Obiective interschimbabile ZUIKO DIGITAL

Obiectivele interschimbabile Four Thirds sunt proiectate pentru uz profesional riguros.

Sistemul Four Thirds face posibil ca un obiectiv fix compact și ușor.

Distanța focală și profunzimea câmpului obiectivelor Four Thirds

În comparație cu camerele cu peliculă de 35 mm, camerele cu sistemul Four Thirds pot obține diferite efecte la aceeași distanță focală și diafragmă.

Distanța focală

La aceeași distanță focală a unui aparat foto cu peliculă de 35 mm, o cameră cu sistemul Four Thirds poate obține o distanță focală de două ori mai mare. Aceasta permite realizarea la mici dimensiuni a teleobiectivelor. Spre exemplu, un obiectiv Four Thirds de 14 – 50 mm este echivalent cu un obiectiv de 28 – 100 mm al unei camere cu peliculă de 35 mm.

- Când unghiul de imagine al unui obiectiv Four Thirds este convertit în cel al unui aparat cu peliculă de 35 mm, perspectiva este aceeași ca și la camera cu peliculă de 35 mm.

Profunzimea câmpului

O cameră cu sistemul Four Thirds poate obține o profunzime a câmpului de două ori mai mare decât cea a unui aparat cu peliculă de 35 mm. Un obiectiv Four Thirds cu luminozitate de f2.0, spre exemplu, este echivalentul a f4.0 în cazul unei camere cu peliculă de 35 mm.

- Puteți obține același grad de neclaritate a fundalului ca și la o cameră cu peliculă de 35 mm.



Observații

- În momentul în care atașați sau scoateți capacul camerei și obiectivul camerei, țineți carcasa obiectivului camerei îndreptat în jos. Aceasta previne intrarea prafului sau a altor elemente străine în interiorul camerei.
- Nu scoateți capacul camerei și nu atașați obiectivul în locuri cu praf.
- Nu îndreptați spre soare obiectivul atașat la cameră. Aceasta poate provoca disfuncționalități ale camerei sau chiar incendii din cauza efectului de concentrare prin obiectiv a razelor soarelui.
- Aveți grijă să nu pierdeți capacul camerei sau cel al obiectivului.
- Atașați capacul camerei la cameră pentru a preveni intrarea prafului, când obiectivul nu este atașat.

Diagramă E-System

Obiective standard



18 – 36 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 9 – 18 mm 1:4,0 – 5,6
Obiectiv Zoom Ultra
Superangular

Compatibil cu
EC-14*/EC-20*
Teleconvector



28 – 84 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 14 – 42 mm 1:3,5 – 5,6
Obiectiv Zoom standard

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de extensie Teleconvector
numai la
50 – 84 mm



35 – 90 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL 17,5 – 45 mm
1:3,5 – 5,6 Obiectiv Zoom
standard (disponibil numai
în set special)

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de extensie Teleconvector
numai la
56 – 90 mm



36 – 360 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 18 – 180 mm 1:3,5 – 6,3
Obiectiv Super Zoom (10x)

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de extensie Teleconvector
numai la
100 – 360 mm



50 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
25 mm 1:2,8 Piat (Pancake)
Obiectiv cu focală fixă

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20**
Tub de extensie Teleconvector

Obiective standard



70 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
35 mm 1:3,5
Obiectiv Macro

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de extensie Teleconvector



80 – 300 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 40 – 150 mm 1:4,0 – 5,6
Obiectiv Zoom Telefoto

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de extensie Teleconvector



140 – 600 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 70 – 300 mm 1:4,0 – 5,6
Obiectiv Zoom Super Telefoto

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de extensie Teleconvector



16 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 8 mm 1:3,5
Obiectiv Ochi de pește

Compatibil cu
EC-14*/EC-20*
Teleconvector



22 – 44 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
11 – 22 mm 1:2,8 – 3,5
Obiectiv Zoom Superangular

Compatibil cu
EC-14*/EC-20** **TF-22**
Teleconvector Bliț dublu

Obiective profesionale Rezistente la praf/stropire

Obiective profesionale Rezistente la praf/stropire



24 – 120 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 12 – 60 mm 1:2,8 – 4,0 SWD
Obiectiv Zoom standard

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de extensie Teleconvector
numai la
120 mm



28 – 108 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
14 – 54 mm 1:2,8 – 3,5 II
Obiectiv Zoom standard

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20****
Tub de extensie Teleconvector
numai la
108 mm
TF-22
Bliț dublu



100 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 50 mm 1:2,0
Obiectiv Macro

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20**
Tub de extensie Teleconvector
RF-11 **TF-22**
Bliț înel cu FR-1 Bliț dublu cu FR-1



100 – 400 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 50 – 200 mm 1:2,8 – 3,5
SWD Obiectiv Zoom Telefoto

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20****
Tub de extensie Teleconvector
TF-22
Bliț dublu



14 – 28 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 7 – 14 mm 1:4,0
Obiectiv Zoom Extra
Superangular

Compatibil cu
EC-14*/EC-20*
Teleconvector

Obiective profesionale de vârf

Obiective profesionale de vârf Rezistente la praf/stropire – Apertură maximă fixă



28 – 70 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 14 – 35 mm 1:2,0 SWD
Obiectiv Zoom standard

Compatibil cu
EC-14*/EC-20
Teleconvector



70 – 200 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 35 – 100 mm 1:2,0
Obiectiv Zoom Telefoto

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20**
Tub de extensie Teleconvector
numai la
120 – 200 mm



180 – 500 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 90 – 250 mm 1:2,8
Obiectiv Zoom Telefoto

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20**
Tub de extensie Teleconvector



300 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 150 mm 1:2,0
Obiectiv cu focală fixă

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20**
Tub de extensie Teleconvector



600 mm (echiv. 35 mm)
ZUIKO DIGITAL
ED 300 mm 1:2,8
Obiectiv cu focală fixă

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20**
Tub de extensie Teleconvector

Set filtru parazit inclus

*Numai cu focalizare manuală. Toate distanțele focale menționate reprezintă echivalentul 35 mm. **AF posibilă când se utilizează chenarul central.

Adaptoare



ZUIKO DIGITAL
Teleconvertoir 1,4x
EC-14



ZUIKO DIGITAL
Teleconvertoir 2,0x
EC-20



EX-25
Tub de extensie



MF-1
Adaptor OM

Telecomandă

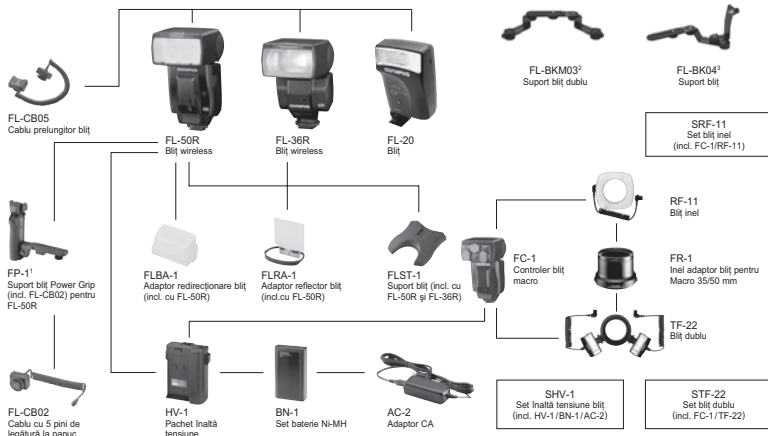


RM-1
Telecomandă



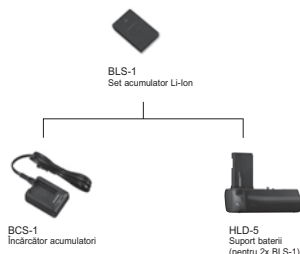
RM-UC1
Cablu comandă
la distanță

Sistem bliț



¹ Nu se poate declanșa prin FP-1. ² Pot fi atașate maxim două blițuri wireless sau un FL-20 sau TF-22. ³ Poate fi atașat FL-50R, FL-36R sau FL-20.

Alimentare cu energie



Geți E-System



Geantă E-System DZK II



Geantă de umăr E-System



Geantă E-System



Geantă E-System Compact II



Geantă de umăr E-System II



Rucsac E-System II



Rucsac E-System Pro

Oculare



VA-1
Vizor angular
Varimagini



EP-5
Ocular
(Standard)



EP-6
Ocular mare



EP-7
Ocular



EP-8
Ocular
(incl. E-620)

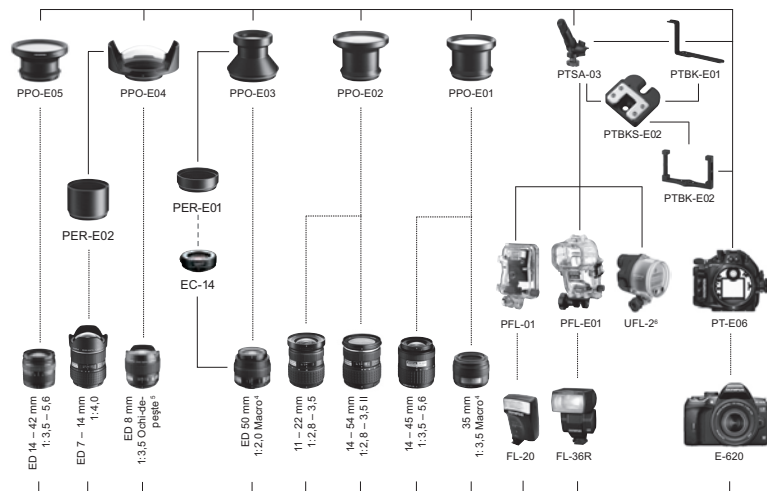


DE-P3
Ajustare dioptru
ocular +3



DE-N3
Ajustare dioptru
ocular -3

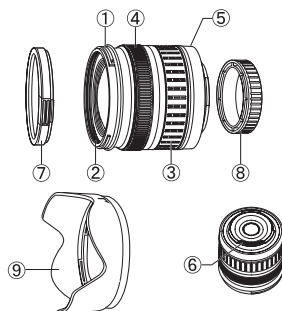
Sistem subacvatic



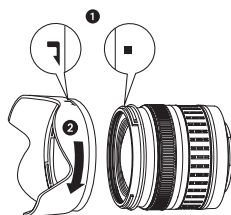
*Opțional PPZR-E04 360° MF. *Opțional PPZR-E05 pentru MF. *Sunt necesare cabluri opționale: fie PTCB-E01 și PHCB-01, fie PTCB-E02.

■ Denumirea părților componente

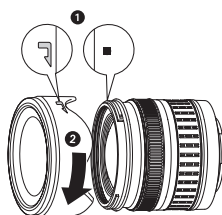
- ① Element de prindere a parasolarului
- ② Filet pentru carcasa filtrului
- ③ Inel pentru zoom
- ④ Inel de focalizare
- ⑤ Marcaje index pe carcasă
- ⑥ Contacte electrice
- ⑦ Capac anterior
- ⑧ Capac posterior
- ⑨ Parasolar



■ Atașarea parasolarului



■ Demontarea parasolarului



- Folosiți parasolarul când fotografiați în contralumină.
- Parasolarul nu poate fi atașat la obiectivul de 17,5 – 45 mm.

■ Specificații principale

Elemente	17,5 – 45 mm	14 – 42 mm	40 – 150 mm	25 mm
Carcasă	Carcasă Four Thirds			
Distanța focală	17,5 – 45 mm	14 – 42 mm	40 – 150 mm	25 mm
Deschidere maximă	f3.5 – 5.6	f3.5 – 5.6	f4 – 5.6	f2.8
Unghiul imaginii	63° – 27°	75° – 29°	30° – 8,2°	47°
Configurația obiectivului	7 grupuri, 7 lentile	8 grupuri, 10 lentile	9 grupuri, 12 lentile	4 grupuri, 5 lentile
	Strat multiplu antireflexie (parțial strat simplu)			
Control diafragmei	f3.5 – 22	f3.5 – 22	f4 – 22	f2.8 – 22
Distanțe fotografieri	0,28 m – ∞	0,25 m – ∞	0,9 m – ∞	0,2 m – ∞
Reglarea focalizării	Comutare AF/MF			
Greutate (fără parasolar și capac)	210 g	190 g	220 g	95 g
Dimensiuni (Diametrul max. x lungime totală)	71 x 70 mm	65,5 x 61 mm	65,5 x 72 mm	64 x 23,5 mm
Montură parasolar	—	Baionetă		Cu înfiletare
Diametrul filetelui pentru montarea filtrului	52 mm	58 mm		43 mm

Poate fi folosit cu tubul de extensie opțional EX-25 în următoarele condiții:

La folosirea EX-25, reglarea focalizării se face cu MF.

Obiectiv, distanță focală		Distanțe fotografieri	Mărire (): Calculată în raport cu un aparat de fotografiat cu peliculă 35 mm
17,5 – 45 mm	17,5 mm	Fotografierea nu este posibilă dacă sibiectele nu pot fi focalizate cu această lungime focală.	
	28 mm	15,1 cm – 15,9 cm	0,89 – 1,16x (1,78 – 2,32x)
	45 mm	18,4 cm – 22,4 cm	0,57 – 0,91x (1,14 – 1,82x)
14 – 42 mm	14 mm	Fotografierea nu este posibilă dacă sibiectele nu pot fi focalizate cu această lungime focală.	
	25 mm	13,3 cm	1,02x (2,04x)
	42 mm	16,2 cm – 17,3 cm	0,61 – 0,69x (1,22 – 1,38x)
40 – 150 mm	40 mm	19,0 cm – 20,4 cm	0,61 – 0,70x (1,22 – 1,40x)
	80 mm	28,0 cm – 40,6 cm	0,32 – 0,48x (0,64 – 0,96x)
	150 mm	48,0 cm – 118,8 cm	0,17 – 0,39x (0,34 – 0,78x)
25 mm	25 mm	11,1 cm – 11,2 cm	0,98 – 1,17x (1,96 – 2,34x)

■ Mod de depozitare

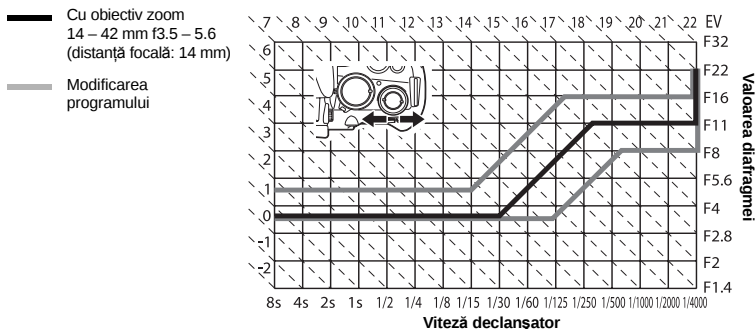
- Curățați obiectivul după utilizare. Îndepărtați praful și murdăria de pe suprafața obiectivului cu o perie. Folosiți hârtie de șters obiective procurată din comerț pentru a îndepărta murdăria de pe obiectiv. Nu folosiți solvenți organici.
- Încideți întotdeauna obiectivul cu capacul și păstrați-l într-un loc adecvat, când nu este folosit.
- Nu păstrați camera în apropierea substanțelor contra insectelor.

❗ Observații privind fotografierea

- Marginile fotografiilor pot ieși tăiate, dacă este folosit mai mult de un filtru sau dacă este folosit un filtru gros.

Diagrama liniară a modului program (modul P)

În modul **P**, camera este programată astfel încât deschiderea diafragmei și viteza obturatorului sunt selectate automat în funcție de luminozitatea subiectului conform diagramei de mai jos. Liniile diagramei variază în funcție de tipul de obiectiv montat.



Sincronizarea blițului și viteza obturatorului

Mod fotografieri	Sincronizare bliț	Limita superioară a momentului sincronizării*1	Sincronizare fixă la declanșarea blițului*2
P	1/ (distanța focală a obiectivului x 2) sau momentul sincronizării, în funcție de cel care este mai lent	1/180	1/60
A			
S	Viteza setată a obturatorului		
M			—

*1 Poate fi modificată prin intermediul meniului: 1/60 – 1/180 „X-SYNC.” (pag. 102)

*2 Poate fi modificată prin intermediul meniului: 1/30 – 1/180 „SLOW LIMIT” (pag. 102)

Afișarea avertizărilor privind expunerea

Dacă la apăsarea pe jumătate a declanșatorului nu se poate obține expunerea corectă, indicatorul va lumina intermitent pe vizor și în super panoul de comandă.

Mod fotografiere	Exemplu de afișare avertisment (intermitent)	Statut	Măsură
P		Subiectul este prea întunecat.	- Măriți valoarea ISO. - Utilizați blițul.
		Subiectul este prea luminos.	- Reduceți valoarea ISO. - Utilizați un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).
A		Subiectul este subexpus.	- Reduceți valoarea diafragmei. - Măriți valoarea ISO.
		Subiectul este supraexpus.	- Măriți valoarea diafragmei. - Reduceți sensibilitatea ISO sau utilizați un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).
S		Subiectul este subexpus.	- Reduceți viteza obturatorului. - Măriți valoarea ISO.
		Subiectul este supraexpus.	- Măriți viteza obturatorului. - Reduceți sensibilitatea ISO sau utilizați un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).

- Valoarea deschiderii în momentul afișării intermitente depinde de tipul de obiectiv și de lungimea focală a obiectivului.

Modurile bliț care pot fi setate în modul fotografiere

Mod fotografiere	Indicații în vizor	Indicatori în super panou de comandă	Mod bliț	Sincronizare bliț	Condiții pentru declanșarea blițului	Limită viteză obturator	
AUTO P A *2	-	AUTO	Bliț automat	Prima perdea	Declanșare automată în condiții de întuneric/contralumină*1	1/30 sec. – 1/180 sec.	
	-		Bliț automat (reducerea efectului de ochi roși)		Declanșare întotdeauna		
			Bliț de umplere				
	OFF		Bliț dezactivat		—		—
	SLo -	SLOW	Sincronizare lentă (reducerea efectului de och roși)	Prima perdea	Declanșare automată în condiții de întuneric/contralumină*1	60 sec. – 1/180 sec.	
	SLo -	SLOW	Sincronizare lentă (prima perdea)				
	SLo 2 -	SLOW2	Sincronizare lentă (a doua perdea)	A doua perdea			
	Full	FULL	Mod de fotografiere cu bliț setat manual (FULL)	Prima perdea	Declanșare întotdeauna		
	1-4	1/4	Mod de fotografiere cu bliț setat manual (1/4)				
	1-16	1/16	Mod de fotografiere cu bliț setat manual (1/16)				
	1-64	1/64	Mod de fotografiere cu bliț setat manual (1/64)				
S M			Bliț de umplere				Prima perdea
			Bliț de umplere (reducere efect ochi roșii)				
	OFF		Bliț dezactivat	—	—	—	
	2	2nd CURTAIN	Bliț de umplere/ Sincronizare lentă (a doua perdea)	A doua perdea	Declanșare întotdeauna	60 sec. – 1/180 sec.	
	Full	FULL	Bliț manual (FULL)	Prima perdea			
	1-4	1/4	Bliț manual (1/4)				
	1-16	1/16	Bliț manual (1/16)				
	1-64	1/64	Bliț manual (1/64)				

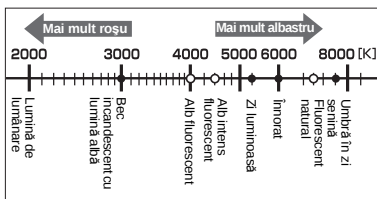
*1 Dacă blițul este setat în modul super FP, înainte ca acesta să se declanșeze, este detectată lumina de fundal cu o durată mai lungă decât pentru blițul normal. „Bliț super FP” (pag. 80)

*2 **AUTO**, , nu pot fi setate în modul NIGHT+PORTRAIT.

Temperatura culorilor pentru balansul de culoare

Cu cât este mai mare temperatura culorilor, cu atât este mai intensă lumina în nuanțele de albastru și mai atenuată în cele de roșu; cu cât este mai redusă temperatura culorilor, cu atât este mai intensă lumina în nuanțele de roșu și mai atenuată în cele de albastru. Balansul spectral al diferitelor surse de lumină albă este reprezentat numeric de temperatura de culoare – concept din fizică, exprimat cu ajutorul scării de temperatură Kelvin (K). Putem descrie lumina naturală, culoarea luminii unui bec obișnuit sau a altor surse de lumină artificială ca temperatură de culoare.

Temperaturile de culoare ale surselor de lumină fluorescente nu sunt adecvate ca sursă de lumină artificială. Există discrepanțe în nuanțele temperaturilor de culoare ale luminii fluorescente. Dacă aceste diferențe ale nuanțelor de temperatură sunt mici, ele pot fi calculate cu temperatura de culoare, care, în acest caz, se numește temperatură de culoare corelată. Reglajele presetate pentru 4000K, 4500K și 6600K sunt temperaturi de culoare corelate și nu trebuie considerate strict temperaturi de culoare. Folosiți aceste setări pentru fotografiere în condiții de lumină fluorescentă.



- Temperaturile de culoare pentru fiecare sursă de lumină indicată pe scara de mai sus sunt aproximative.

Mod de înregistrare și dimensiune fișier/număr fotografii

Dimensiunea de fișier din tabel este o valoare aproximativă pentru fișierele cu format al imaginii 4:3.

Tip înreg.	Număr de pixeli (PIXEL COUNT)	Comprimare	Formatul fișierului	Dimensiunea fișierului (MB)	Număr de fotografii ce pot fi stocate (cu xD-Picture Card de 1 GB)
RAW	4032 x 3024	Comprimare fără pierdere de informații	ORF	Aprox. 13,9	72
SF		1/2,7	JPEG	Approx. 8,2	121
F		1/4		Approx. 5,7	175
N		1/8		Approx. 2,7	376
B		1/12		Approx. 1,8	561
SF	3200 x 2400	1/2,7		Approx. 5,4	187
F		1/4		Approx. 3,4	300
N		1/8		Aprox. 1,7	592
B		1/12		Approx. 1,2	876
SF	2560 x 1920	1/2,7		Approx. 3,2	316
F		1/4		Aprox. 2,2	466
N		1/8		Aprox. 1,1	913
B		1/12		Aprox. 0,8	1.361
SF	1600 x 1200	1/2,7		Aprox. 1,3	789
F		1/4		Approx. 0,9	1.163
N		1/8		Aprox. 0,5	2.205
B		1/12		Aprox. 0,4	3.198
SF	1280 x 960	1/2,7		Approx. 0,9	1.230
F		1/4		Approx. 0,6	1.776
N		1/8		Aprox. 0,3	3.366
B		1/12		Aprox. 0,3	4.569
SF	1024 x 768	1/2,7		Approx. 0,6	1.881
F		1/4		Aprox. 0,4	2.665
N		1/8		Aprox. 0,3	4.920
B		1/12		Aprox. 0,2	6.396
SF	640 x 480	1/2,7		Aprox. 0,3	4.264
F		1/4		Aprox. 0,2	5.815
N		1/8		Aprox. 0,1	9.138
B		1/12		Aprox. 0,1	12.793

! Observații

- Numărul fotografiilor care mai pot fi realizate se poate schimba în funcție de subiect sau de alți factori, ca de ex. existența unei programări pentru tipărire. În anumite cazuri, numărul fotografiilor care mai pot fi realizate, afișat în vizor sau pe monitorul LCD nu se schimbă chiar dacă fotografiați sau imaginile memorate sunt șterse.
- Dimensiunea actuală a fișierului variază în funcție de subiect.
- Numărul maxim de fotografii ce pot fi stocate afișat pe ecran este 9999.

Funcțiile ce pot fi înregistrate în My Mode și Custom Reset Setting

Funcție	Înregistrare My Mode	Memorarea setării pentru resetarea personalizată	Funcție	Înregistrare My Mode	Memorarea setării pentru resetarea personalizată
	✓	✓	RLS PRIORITY C	✓	✓
Stabilizatorul de imagine	✓	✓	L cps	—	✓
	✓	✓	VIDEO OUT	—	—
Mod bliț	✓	✓	SLEEP	—	✓
PICTURE MODE	✓	✓	BACKLIT LCD	—	✓
GRADATION	✓	✓	4 h TIMER	—	—
	✓	✓	USB MODE	—	—
IMAGE ASPECT	✓	✓	LIVE VIEW BOOST	✓	✓
	✓	✓	☹ FACE DETECT	—	✓
⚡ RC MODE	✓	✓	INFO SETTING	—	✓
AE BKT	✓	✓	EV STEP	✓	✓
WB BKT	✓	✓	METERING	✓	✓
FL BKT	✓	✓	AELMetering	—	✓
ISO BKT	✓	✓	ISO	✓	✓
MULTIPLE EXPOSURE	—	—	ISO STEP	✓	✓
	—	✓	ISO-AUTO SET	—	✓
	—	—	ISO-AUTO	—	✓
	—	—	BULB TIMER	—	✓
REC VIEW	—	✓	ANTI-SHOCK [⬆]	✓	✓
⚙ MENU DISPLAY	—	—	⚡ X-SYNC	✓	✓
FIRMWARE	—	—	⚡ SLOW LIMIT	✓	✓
LIVE VIEW AF MODE	✓	✓	+	—	✓
AF ILLUMINAT.	✓	✓	AUTO POP UP	—	✓
AF MODE	✓	✓	NOISE REDUCT.	✓	✓
C-AF LOCK	—	—	NOISE FILTER	✓	✓
AF AREA	✓	✓	WB	✓	✓
AF AREA POINTER	—	—		✓	✓
AF SENSITIVITY	—	—	ALL	—	—
RESET LENS	—	—	COLOR SPACE	✓	✓
BULB FOCUSING	—	—	SHADING COMP.	✓	✓
FOCUS RING	—	✓		—	✓
DIAL FUNCTION	—	✓	PIXEL COUNT	—	✓
DIAL DIRECTION	—	✓	ASPECT SHOOTING	—	✓
AEL/AFL	—	✓	QUICK ERASE	—	✓
AEL/AFL MEMO	—	✓	RAW+JPEG ERASE	—	✓
FUNCTION	—	✓	FILE NAME	—	—
MY MODE SETUP	—	—	PRIORITY SET	—	—
BUTTON TIMER	—	—	dpi SETTING	—	—
	—	✓	/	—	—
	—	✓	EDIT FILENAME	—	—

Funcție	Înregistrare My Mode	Memorarea setării pentru resetarea personalizată	Funcție	Înregistrare My Mode	Memorarea setării pentru resetarea personalizată
FUNCTION	—	✓	PIXEL MAPPING	—	—
FUNCTION	—	✓	CLEANING MODE	—	—
RLS PRIORITY S	✓	✓	EXT. WB DETECT	✓	✓
AF FOCUS ADJ.	✓	✓	WARNING LEVEL	—	—
EXPOSURE SHIFT	✓	✓		✓	✓

✓: Poate fi memorată. —: Nu poate fi memorată.

* Include antișoc.

Lista meniurilor

Meniu fotografiere

Filă meniu	Funcție	Setare	Pag. ref.
1	CARD SETUP	ALL ERASE/FORMAT	pag. 92 pag. 126
	CUSTOM RESET	RESET (RESETARE)	pag. 94
		RESET1 SET/RESET	
		RESET2 SET/RESET	
	PICTURE MODE	VIVID/ NATURAL*/ MUTED/ PORTRAIT/ MONOTONE/CUSTOM	pag. 72
	GRADATION	AUTO/NORMAL*/HIGH KEY/LOW KEY	pag. 73
2		RAW/ L/ N*/ M/ S/ F+RAW/ L+N+RAW/ M+N+RAW/ S+N+RAW	pag. 66
	IMAGE ASPECT	4:3*/3:2/16:9/6:6	pag. 39
		–3.0 – 0.0* – +3.0	pag. 77
	RC MODE	OFF*/ON	pag. 80
	BRACKETING	AE BKT OFF*/3F 0.3EV/3F 0.7EV/3F 1.0EV	pag. 50
		WB BKT A – B OFF*/3F 2STEP/ G – M 3F 4STEP/3F 6STEP	pag. 71
		FL BKT OFF*/3F 0.3EV/3F 0.7EV/3F 1.0EV	pag. 78
		ISO BKT OFF*/3F 0.3EV/3F 0.7EV/3F 1.0EV	pag. 53
	MULTIPLE EXPOSURE	FRAME OFF*/2F	pag. 53
		AUTO GAIN OFF*/ON	
		OVERLAY OFF*/ON	
		OFF/ON*	pag. 65

* Setare inițială din fabrică

Meniu redare

Filă meniu	Funcție	Setare	Pag. ref.
			pag. 86
		OFF/ON*	pag. 86
	EDIT	RAW/JPEG	pag. 87
		RAW DATA EDIT	
		JPEG EDIT	
		SHADOW ADJ/REDEYE FIX//BLACK & WHITE/SEPIA/SATURATION//ASPECT	
		IMAGE OVERLAY	
			pag. 109
	COPY ALL	YES/NO	pag. 90
	RESET PROTECT	YES/NO	pag. 91

* Setare inițială din fabrică

Meniul de configurare

Filă meniu	Funcție	Setare	Pag. ref.
		—	pag. 15
		*1	pag. 93
		-7 - +7 -7 - +7 (±0, ±0*)	pag. 93
	REC VIEW	OFF/AUTO 1SEC - 20SEC (5SEC*)	pag. 93
	MENU DISPLAY	OFF*/ON	pag. 23
	FIRMWARE	—	pag. 94

* Setare inițială din fabrică

*1 Setările diferă în funcție de țara de unde a fost achiziționată camera.

Meniu personalizare

Filă meniu	Funcție	Setare	Pag. ref.
	AF/MF		pag. 95
	LIVE VIEW AF MODE	AF SENSOR/HYBRID AF/IMAGER AF*	pag. 36
	AF ILLUMINAT.	OFF/ON*	pag. 95
	AF MODE	S-AF*/C-AF/MF/S-AF+MF/C-AF+MF	pag. 55
	C-AF LOCK	OFF*/ON	pag. 95
	AF AREA	[]*[]	pag. 57
	AF AREA POINTER	OFF/ON*	pag. 95
	AF SENSITIVITY	NORMAL*/SMALL	pag. 95
	RESET LENS	OFF/ON*	pag. 95
	BULB FOCUSING	OFF/ON*	pag. 96
	FOCUS RING	*/	pag. 96

* Setare inițială din fabrică

Filă meniu	Funcție	Setare		Pag. ref.
	 BUTTON/DIAL			pag. 96
	 DIAL FUNCTION	P	Ps*/	pag. 96
		A	FNo.*/ 	
		S	SHUTTER*/ 	
		M	SHUTTER*/FNo.	
	DIAL DIRECTION	DIAL1*/DIAL2		pag. 96
	 AEL/AFL	S-AF*	mode1*/mode2/mode3	pag. 97
		C-AF	mode1/mode2*/mode3/mode4	
		MF	mode1*/mode2/mode3	
	AEL/AFL MEMO	OFF*/ON		pag. 97
	 FUNCTION	Fn FACE DETECT*/PREVIEW/LIVE PREVIEW/  [] HOME/MF/RAW  -/TEST PICTURE/MY MODE/ OFF		pag. 97
	MY MODE SETUP	MY MODE1/MY MODE2		pag. 98
	BUTTON TIMER	3SEC/5SEC/8SEC*/HOLD		pag. 98
	 	OFF*/ON		pag. 99
	 FUNCTION	OFF/ON*/[]		pag. 99
	 FUNCTION	 /i/∞*/AF AREA/AF MODE/WB/METERING/ISO		pag. 99
	 RELEASE/ 			pag. 99
	RLS PRIORITY S	OFF*/ON		pag. 99
	RLS PRIORITY C	OFF/ON*		pag. 99
	 L fps	1fps/2fps/3fps*		pag. 99
	 DISP/PC			pag. 100
VIDEO OUT	*1		pag. 100	
SLEEP	OFF/1MIN*/3MIN/5MIN/10MIN		pag. 100	
BACKLIT LCD	8SEC*/30SEC/1MIN/HOLD		pag. 100	
4 h TIMER	OFF/4 h*		pag. 100	
USB MODE	AUTO*/STORAGE/MTP/CONTROL/  EASY/  CUSTOM		pag. 100	
LIVE VIEW BOOST	OFF*/ON		pag. 101	
 FACE DETECT	OFF*/ON		pag. 38 pag. 101	
INFO SETTING	 INFO	IMAGE ONLY/OVERALL/  HIGHLIGHT&SHADOW	pag. 101	
	LV-INFO	 /ZOOM/MULTI VIEW/ IMAGE ONLY/   		

* Setare inițială din fabrică

*1 Setările diferă în funcție de țara de unde a fost achiziționată camera.

Filă meniu	Funcție	Setare	Pag. ref.
	EXP//ISO		pag. 101
	EV STEP	1/3EV*/1/2EV/1EV	pag. 101
	METERING	+	pag. 48
		ESP + AF/ESP*	
		HI	
		SH	
	AELMetering	AUTO*///HI/SH	pag. 101
	ISO	AUTO*/100 – 3200	pag. 52
	ISO STEP	1/3EV*/1EV	pag. 101
	ISO-AUTO SET	HIGH LIMIT 200 – 3200 (800*)	pag. 102
		DEFAULT 200 – 3200 (200*)	
	ISO-AUTO	P/A/S*/ALL	pag. 102
	BULB TIMER	1 – 30MIN (8MIN*)	pag. 102
	ANTI-SHOCK	OFF*/1SEC – 30SEC	pag. 102
	CUSTOM		pag. 102
	X-SYNC.	1/60 – 1/180 (1/180*)	pag. 102
	SLOW LIMIT	1/30 – 1/180 (1/60*)	pag. 102
	+	OFF*/ON	pag. 102
	AUTO POP UP	OFF/ON*	pag. 102
	/E13/COLOR/WB		pag. 103
	NOISE REDUCT.	OFF/ON/AUTO*	pag. 103
	NOISE FILTER	OFF/LOW/STANDARD*/HIGH	pag. 103
	WB	AUTO*	pag. 68
		5300K	
		7500K	
		6000K	
		3000K	
		4000K	
		4500K	
		6600K	
		5500K	
		CWB	2000K – 14000K
	ALL	ALL SET	pag. 103
		ALL RESET	
	COLOR SPACE	sRGB*/AdobeRGB	pag. 103
	SHADING COMP.	OFF*/ON	pag. 104
	SET	1 – 4 /M/S SF/F/N/B	pag. 104
	PIXEL COUNT	Middle	pag. 104
		S small	
	ASPECT SHOOTING	LV*/ALL	pag. 104

* Setare inițială din fabrică

Fișă meniu		Funcție		Setare		Pag. ref.	
		RECORD/ERASE				pag. 105	
		QUICK ERASE		OFF*/ON		pag. 105	
		RAW+JPEG ERASE		JPEG/RAW/RAW+JPEG*		pag. 105	
		FILE NAME		AUTO*/RESET		pag. 105	
		PRIORITY SET		NO*/YES		pag. 105	
		dpi SETTING		AUTO*/CUSTOM		pag. 106	
		 / 		 */ 		pag. 106	
		EDIT FILENAME		Adobe RGB		OFF*/A – Z/0 – 9	pag. 106
	sRGB						
		📷 UTILITY				pag. 106	
		PIXEL MAPPING		—		pag. 125	
		CLEANING MODE		—		pag. 125	
		EXT. WB DETECT		OFF/ON*		pag. 106	
		AF FOCUS ADJ.		SET AF DATA		OFF*/DEFAULT DATA/LENS DATA	pag. 106
				DATA LIST			
		EXPOSURE SHIFT				–1 – 0* – +1	pag. 108
							
							
		 WARNING LEVEL		–2 – 0* – +2		pag. 108	
   		DIAL   */DIAL  		pag. 108			

* Setare inițială din fabrică

Specificații tehnice ale camerei

■ Tip produs

Tip produs	: Cameră digitală reflex cu un obiectiv și sistem de obiective interschimbabile
Obiectiv	: Zuiko Digital, Four Thirds System Lens
Carcasă obiectiv	: Four Thirds
Distanța focală echivalentă la un aparat foto cu peliculă de 35 mm	: Aprox. de două ori distanța focală a obiectivului

■ Dispozitiv captare imagine

Tip produs	: Senzor 4/3" live MOS
Nr. total pixeli	: Aprox. 13.060.000 pixeli
Nr. efectiv pixeli	: Aprox. 12.300.000 pixeli
Dimensiune ecran	: 17,3 mm (l) x 13 mm (L)
Format imagine	: 1.33 (4:3)

■ Vizor

Tip produs	: Vizor reflex monocular, cu o lentilă
Câmp vizual	: Aprox. 95% (pentru câmpul vizual pe imagini înregistrate)
Amplificare vizor	: Aprox. 0,96x (-1 m-1, obiectiv 50 mm, infinit)
Punct ocular	: Aprox. 18 mm (-1 m-1)
Interval de reglare a lentilei	: -3 – +1 m-1
Fracțiune optică	: Revenire rapidă semioglină
Profundzime câmp	: Când funcția PREVIEW este atribuită butonului Fn
Ecran focalizare	: Fix
Ocular	: Interschimbabil

■ Vizualizare live

	: Folosește un senzor Live MOS pentru fotografiere (reglabil)
	: Câmp vizual 100%

■ Ecran LCD

Tip produs	: Ecran color LCD TFT 6,25 cm
Nr. total pixeli	: Aprox. 230.000 puncte

■ Obturator

Tip produs	: Obturator focal plan computerizat
Obturator	: 1/4.000 – 60 sec., fotografiere Bulb

■ Autofocalizare

Tip produs	: Sistem de detecție de contrast TTL/sistem de detecție contrast Imager
Puncte de focalizare	: 7 puncte/11 puncte: cu [IMAGER AF]
Intensitate luminoasă AF	: EV -1 – EV 19 (echivalent ISO 100, la o temperatură ambientală de 20° C, cu sistem de detecție contrast TTL)
Selectarea punctului de focalizare	: Auto, opțional
Lampă AF	: Blițul încorporat asigură lumina.

■ Controlul expunerii

- Sistem de măsurare : Sistem de măsurare TTL la diafragmă maximă
(1) Măsurare digitală ESP
(2) Măsurare centrată aproximativă
(3) Măsurare punctuală (aprox. 2% pentru ecranul vizorului)
- Interval de măsurare : EV 1 – 20 (măsurare digitală ESP, măsurare centrată aproximativă, măsurare la punct) (La temperatura camerei, 50 mm, f2, ISO 100)
- Moduri de fotografiere : (1) **AUTO** : Complet automat
(2) **P** : Program AE (se pot modifica parametrii programului)
(3) **A** : prioritate pentru deschiderea diafragmei AE
(4) **S** : prioritate pentru viteza obturatorului AE
(5) **M** : Manual
- Sensibilitate ISO : 100 – 3200 (în intervale de 1/3, 1 EV)
- Compensarea expunerii : ±5 EV (în intervale de 1/3, 1/2, 1 EV)

■ Balans de alb

- Tip produs : Dispozitiv captare imagine
- Setare mod : Auto, WB presetat (8 setări), WB personalizat, WB prin apăsare simplă

■ Înregistrare

- Memorie : Card CF (compatibil cu Tipul I și II)
Microdrive (compatibil cu FAT 16/32)
xD-Picture Card
- Sistem de înregistrare : Înregistrare digitală, JPEG (în concordanță cu Regulamentul pentru arhitectura fișierelor pentru camere foto (DCF)), RAW Data
- Standarde aplicabile : Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge

■ Redare

- Mod redare : Redare un singur cadru, redare mărită, afișare tip index, rotirea imaginii, redare automată, afișare în paralel, afișare tip calendar
- Afișaj informațional : Afișaj informațional, afișaj histogramă

■ Drive

- Mod drive : Fotografiere un singur cadru, fotografiere în rafală, autodeclanșator, telecomandă
- Fotografiere în rafală : 4 cadre/sec.
- Autodeclanșator : Timp de declanșare: 12 sec., 2 sec.
- Telecomandă optică : Timp de acționare: 2 sec., 0 sec. (declanșare instantanee)
(Telecomandă RM-1 [opțional])

■ Bliț

- Sincronizare : Sincronizare cu camera la 1/180 sec. sau mai puțin
- Mod control bliț : TTL-AUTO (mod bliț preliminar TTL), AUTO, MANUAL
- Atașare bliț extern : Papuc accesorii
- Funcție bliț fără fir : Compatibil cu sistemul de bliț Olympus wireless RC flash

■ Conector extern

- Conector USB, conector VIDEO OUT (multiconector)

■ Alimentare energie

- Acumulator : Acumulator cu ioni de litiu (BLS-1) x1

■ Dimensiuni/greutate

- Dimensiuni : 130 mm (L) x 94 mm (l) x 60 mm (A) (fără proeminențe)
- Greutate : Aprox. 475 g (fără acumulator)

■ Medii de operare

- Temperatura : 0° C – 40° C (funcționare)/
-20° C – 60° C (depozitare)
- Umiditate : 30 – 90% (operare)/10 – 90% (depozitare)

Acumulator cu ioni de litiu BLS-1

MODEL	: PS-BLS1
Tip produs	: Acumulator reîncărcabil litiu-ion
Tensiune nominală	: CD 7,2 V
Putere nominală	: 1.150 mAh
Nr. de încărcări și descărcări	: Aprox. 500 (în funcție de condițiile de utilizare)
Temperatura ambientală	: 0° C – 40° C (încărcare) -10° C – 60° C (funcționare) -20° C – 35° C (depozitare)
Dimensiuni	: Aprox. 35,5 mm (L) x 55 mm (A) x 12,8 mm (l)
Greutate	: Aprox. 46 g

Încărcător BCS-1 pentru acumulator cu ioni de litiu

MODEL	: PS-BCS1
Putere consumată nominală	: CA 100 V – 240 V (50/60 Hz)
Putere de ieșire nominală	: CD 8,35 V, 400 mA
Timp de încărcare	: Aprox. 3 ore și 30 de minute (la temperatura camerei, dacă se utilizează BLS-1)
Temperatura ambientală	: 0° C – 40° C (funcționare)/ -20° C – 60° C (depozitare)
Dimensiuni	: Aprox. 62 mm (L) x 83 mm (A) x 38 mm (l)
Greutate	: Aprox. 72 g (fără cablu AC)

**SPECIFICAȚIILE POT FI MODIFICATE FĂRĂ NOTIFICARE PREALABIL SAU ALTE OBLIGAȚII
DIN PARTEA PRODUCĂTORULUI.**



ATENȚIE

PERICOL DE ELECTROCUTARE
NU DESCHIDEȚI



ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU SCOATEȚI CAPACUL (SAU PARTEA POSTERIOARĂ). COMPONENTELE INTERNE NU SUNT DESTINATE UTILIZATORULUI. CONSULTAȚI PERSONALUL CALIFICAT AL OLYMPUS.



Semnul exclamării într-un triunghi vă atrage atenția asupra unor instrucțiuni de folosire sau de întreținere aflate în documentația livrată cu acest produs.



PERICOL

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.



AVERTISMENT

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.



ATENȚIE

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot produce răni, deteriorarea echipamentului sau pierderea de informații.

AVERTISMENT!

PENTRU A EVITA RISCUL DE INCENDII SAU ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI, NU ADUCEȚI ACEST PRODUS ÎN CONTACT CU APA ȘI NU LUCRAȚI ÎNTR-UN MEDIU EXCESIV DE UMED.

Prevederi generale

Citiți toate instrucțiunile – Înainte de a folosi produsul, citiți toate instrucțiunile de funcționare. Păstrați toate manualele de utilizare și documentația pentru consultări ulterioare.

Curățarea – Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța. Folosiți doar o cârpă uscată pentru a-l curăța. Nu folosiți niciodată un aspirator pe bază de lichid sau aerosoli, ori solvenți organici pentru a curăța acest produs.

Accesorii – Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a preveni deteriorarea produsului, folosiți doar accesorii recomandate de Olympus.

Apă și umezeală – Pentru protecția produselor cu design rezistent la apă, citiți secțiunile referitoare la rezistența la apă.

Amplasarea – Pentru a evita deteriorarea aparatului, fixați-l pe un trepied stabil, stativ sau alt dispozitiv de prindere.

Sursă de curent – Conectați acest produs doar la sursa de curent descrisă pe eticheta produsului.

Obiecte străine – Pentru a evita rănirea, nu introduceți niciodată obiecte metalice în interiorul produsului.

Căldură – Nu folosiți și nu țineți niciodată acest produs în apropierea unei surse de căldură ca radiatoare, contoare de căldură, sobe sau orice alte echipamente sau dispozitive generatoare de căldură, inclusiv amplificatoare stereo.

Recomandări pentru utilizarea produsului



AVERTISMENT

- Nu folosiți camera în apropierea gazelor inflamabile sau explozibile.
- Nu fotografiați cu bliț și LED persoane (bebeluși, copii mici) de la distanță mică.
 - Trebuie să vă aflați la cel puțin 1 m față de fața subiectului. Declanșarea blițului foarte aproape de subiect poate provoca tulburări momentane ale vederii.
- Țineți bebelușii și copiii mici departe de cameră.
 - Nu lăsați niciodată camera la îndemâna copiilor mici sau a bebelușilor, pentru a preveni următoarele situații periculoase care pot genera vătămări grave:
 - Strângutarea cu șnurul camerei.
 - Înghițirea accidentală a acumulatorului, a cardului sau a altor elemente de mici dimensiuni.
 - Declanșarea accidentală a blițului în proprii ochi sau cei ai altui copil.
 - Rănirea accidentală cu părțile mobile ale camerei.
- Nu vă uitați la soare sau în lumină puternică prin cameră.
- Nu folosiți și nu țineți camera în locuri cu praf sau umede.
- Nu acoperiți blițul cu mâna în timpul declanșării lui.



ATENȚIE

- Opriti camera imediat ce simțiți un miros neobișnuit sau fum în jurul ei.
 - Nu scoateți niciodată acumulatorii cu mâinile neprotejate, deoarece există pericolul să vă ardeți.
- Nu țineți și nu utilizați niciodată camera cu mâinile ude.
- Nu luați camera în locuri supuse unor temperaturi extrem de ridicate.
 - În caz contrar, anumite componente se pot deteriora și, în anumite condiții, camera poate lua foc. Nu folosiți încărcătorul dacă este acoperit (de ex. cu o pătură). Aceasta ar putea produce supraîncălzire și incendiu.
- Utilizați camera cu grijă pentru a evita arderea componentelor.
 - Prin supraîncălzirea unor elemente metalice ale camerei, se poate produce arderea unor piese. Acordați atenție următoarelor situații:
 - La folosirea continuă pe o perioadă mai lungă de timp, camera se încălzește. Dacă țineți camera mai mult timp în acest stadiu, se poate arde.
 - În locuri cu temperaturi extrem de joase, temperatura camerei poate fi inferioară temperaturii mediului. Dacă este posibil, purtați mănuși când folosiți camera în condiții de temperatură joasă.
- Fiți atent la șnur.
 - Fiți atent la șnur, când aveți camera la dumneavoastră. Se poate agăța ușor de alte obiecte și poate provoca daune grave.

Recomandări pentru utilizarea acumulatorului

Respectați următoarele indicații pentru a evita scurgerea, supraîncălzirea, arderea, explozia acumulatorilor sau provocarea de scurt-circuite sau incendii.



PERICOL

- Această cameră folosește un acumulator litiu-ion recomandat de Olympus. Încărcați acumulatorul cu încărcătorul specificat. Nu folosiți alte încărcătoare.
- Nu încălziți și nu aruncați în foc acumulatorii.
- Aveți grijă când transportați sau depozitați acumulatorii pentru a evita contactul cu orice obiecte metalice ca bijuterii, ace, aghrafe etc.
- Nu țineți niciodată acumulatorii în locuri aflate în bătaia directă a razelor de soare sau la temperaturi crescute în vehicule închise, în apropierea unor surse de căldură etc.
- Pentru a evita scurgerea sau deteriorarea acumulatorilor, urmați instrucțiunile privitoare la utilizarea lor. Nu încercați să îi dezamblați sau să îi modificați, prin sudură etc.
- Dacă lichidul din acumulatori intră în ochi, spălați imediat ochii cu apă rece și consultați un medic.
- Nu lăsați niciodată acumulatorii la îndemâna copiilor mici. Dacă un copil înghite accidental o baterie, apelați imediat la un medic.



AVERTISMENT

- Țineți acumulatorii tot timpul într-un loc uscat.
- Pentru a evita scurgerea și supraîncălzirea sau a provoca incendiu sau explozii, folosiți doar acumulatorii recomandați pentru folosirea cu acest produs.
- Introduceți acumulatorul cu grijă conform descrierii din instrucțiunile de folosire.

- Dacă acumulatorii nu au fost reîncărcați în perioada de timp specificată, nu-i mai reîncărcați și nu-i mai folosiți.
- Nu folosiți acumulatori crăpați sau ruși.
- Dacă acumulatorul curge, se decolorează sau se deformează, sau dacă reacționează anormal în timpul utilizării, opriți camera.
- Dacă lichidul din acumulator curge pe haine sau piele, scoateți hainele și spălați imediat locul cu apă rece și curată. Dacă lichidul vă arde pielea, consultați imediat medicul.
- Nu supuneți acumulatorii la șocuri puternice sau vibrații continue.



ATENȚIE

- Înainte de încărcare, verificați acumulatorul de scurgeri, decolorări, deformări etc.
- Acumulatorul se poate încălzi în cazul unei utilizări îndelungate. Pentru evitarea unor arsuri minore, nu o scoateți imediat după ce ați folosit camera.
- Scoateți întotdeauna acumulatorul din camera, dacă nu o veți folosi un timp mai îndelungat.
- Această cameră folosește un acumulator litiu-ion aprobat de Olympus. Nu folosiți alte tipuri de acumulatori. Pentru o utilizare corectă și în siguranță, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire ale acumulatorilor înainte de a-i utiliza.
- Dacă bornele acumulatorilor se udă sau devin unsuroase, contactul cu camera poate să nu se realizeze. Ștergeți bine acumulatorul cu o cârpă uscată înainte de folosire.
- Încărcați întotdeauna acumulatorul pe care îl folosiți pentru prima dată sau dacă nu l-ați folosit vreme mai îndelungată.
- Când folosiți camera cu acumulatori la temperaturi scăzute, încercați să feriți camera de frigul direct și să economisiți cât mai multă energie. Un acumulator care s-a descărcat la temperaturi scăzute poate fi reutilizat după ce a fost readus la temperatura camerei.
- Numărul fotografiilor pe care le realizați depinde de condițiile de fotografiere sau de acumulator.
- Înainte de a pleca în călătorii de lungă durată și în special înainte de a călători în străinătate, achiziționați baterii noi. Poate fi dificil să găsiți bateriile recomandate pe parcursul călătoriei.
- Vă rugăm să reciclați acumulatorii pentru a proteja resursele planetei. Când aruncați acumulatorii uzați, asigurați-vă că ați acoperit contactele și respectați întotdeauna legile și regulamentele locale.

Atenție la mediul de utilizare

- Pentru protejarea tehnologiei de înaltă precizie din acest produs, nu lăsați niciodată camera în locurile descrise mai jos, indiferent dacă e vorba de utilizarea sau depozitarea ei:
 - Locuri unde temperaturile și/sau umiditatea este crescută sau supusă unor variații extreme. Razele directe ale soarelui, autovehicule închise sau în apropierea altor surse de căldură (sobă, calorifer etc.) sau aparate de umidificare.
 - În locuri cu nisip sau praf.
 - Lângă elemente inflamabile sau explozibile.
 - În locuri umede, ca băi sau în ploaie. La folosirea unor produse cu design rezistent la apă, consultați manualul de utilizare.
 - În locuri supuse unor vibrații puternice.
- Nu trântiți niciodată camera și n-o supuneți unor șocuri sau vibrații puternice.
- La montarea pe un trepid, reglați poziția camerei cu ajutorul capului trepidului. Nu strâmbați camera.
- Nu lăsați camera în bătaia directă a razelor soarelui. Acestea pot deteriora obiectivul sau perdeaua obturatorului, pot determina pierderi de culoare, umbre pe dispozitivul de captură a imaginii, sau pot provoca incendii.
- Nu atingeți contactele electrice ale camerei și obiectivele interschimbabile. Nu uitați să puneți capacul la cameră după scoaterea obiectivului.
- Înainte de a depozita camera pentru o perioadă mai îndelungată, scoateți acumulatorul. Alegeți un loc rece și uscat pentru depozitare pentru a preveni formarea de condens sau mușgai în interiorul camerei. După depozitare, verificați camera pornind-o și apăsând pe declanșator pentru a vă asigura că funcționează normal.
- Respectați întotdeauna restricțiile mediului de operare descrise în manualul de utilizare al camerei.

Ecranul LCD

- Nu apăsați puternic pe ecran; în caz contrar, imaginea poate deveni neclară la redare și există pericolul de a deteriora ecranul.
- O linie luminoasă poate apărea în partea superioară/inferioară a ecranului, dar aceasta nu reprezintă o defecțiune.
- Când subiectul este văzut în diagonală în cameră, marginile pot apărea în zigzag pe ecran. Aceasta nu este o disfuncționalitate; în modul redare va fi mai puțin evident.
- În locuri cu temperaturi scăzute, ecranul LCD poate avea nevoie de mai mult timp pentru a se activa sau culorile se pot schimba temporar. Dacă folosiți camera în locuri extrem de reci, este recomandat să țineți din când în când camera într-un loc cald. Un ecran LCD care manifestă performanțe slabe din cauza temperaturilor scăzute își revine la temperaturi normale.
- LCD-ul folosit pentru ecran este realizat pe baza unei tehnologii de înaltă precizie. Totuși, pete negre sau luminoase pot apărea în mod constant pe ecranul LCD. Datorită caracteristicilor sau unghiului din care priviți ecranul, punctele respective poate să nu fie uniforme în culoare și luminozitate. Aceasta nu reprezintă o defecțiune.

Obiectiv

- Nu introduceți în apă și nu spălați cu apă.
- Nu aruncați și nu exercitați o forță mare asupra obiectivului.
- Nu țineți de partea mobilă a obiectivului.
- Nu atingeți direct suprafața obiectivului.
- Nu atingeți direct punctele de contact.
- Nu supuneți la schimbări bruște de temperatură.
- Intervalul de temperatură de funcționare este -10°C – 40°C . Utilizați aparatul numai în acest interval de temperatură.

Avertismente legale și altele

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru defecte, sau recompense pentru câștigurile care ar fi putut rezulta din folosirea legală a acestui produs, sau orice pretenții de la o terță persoană, provocate de folosirea în mod neadecvat a acestui produs.
- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru defecte, sau, în cazul ștergerii fotografiilor, recompense pentru câștigurile care ar fi putut rezulta din folosirea legală a acestui produs.

Condiții de garanție

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție, explicită sau implicită, despre sau privitor la orice informație conținută în aceste materiale scrise sau software și în nici un caz nu are legătură cu nici o garanție comercială implicită sau declarație de conformitate pentru orice scop particular sau pentru daune în consecință, incidentale sau indirecte (inclusiv, dar nu limitat la daunele la daunele în consecință sau incidentale, întreruperea activităților comerciale sau pierderea informațiilor comerciale) care decurg din folosirea sau incapacitatea de a utiliza aceste materiale scrise, software-ul sau echipamentul. Anumite țări nu permit excluderea sau limitarea răspunderii pentru daunele în consecință sau incidentale, ceea ce înseamnă că restricțiile de mai sus pot să nu se aplice în cazul dumneavoastră.
- Olympus își rezervă toate drepturile pentru acest manual.

Avertisment

Fotografierea neautorizată sau folosirea de materiale protejate de dreptul de autor pot viola legile de copyright. Olympus nu-și asumă responsabilitatea pentru fotografierea neautorizată sau alte acte care încalcă dreptul de copyright al proprietarilor.

Avertisment copyright

Toate drepturile rezervate. Nici o parte din aceste materiale scrise sau din software nu poate fi reprodusă sau folosită indiferent de formă sau mediu, electronic sau mecanic, inclusiv fotocopiare și înregistrare, sau folosirea oricărei metode de stocare de informații și sistem de interogare, fără acordul scris al Olympus. Nu este asumată nici o responsabilitate pentru folosirea informațiilor cuprinse în aceste materiale scrise sau software, sau pentru daunele rezultate în urma folosirii informațiilor cuprinse în ele. Olympus își rezervă drepturile să modifice caracteristicile și conținutul acestei publicații sau al software-ului fără avis prealabil.

Avertisment FCC

- Interferența radio și TV
Schimbările sau modificările care nu au fost aprobate în mod expres de către producător pot anula dreptul proprietarului de a utiliza acest echipament. Echipamentul a fost verificat și s-a constatat că îndeplinește normele pentru aparatele digitale Clasa B, în conformitate cu Art. 15 din Regulamentul FCC. Aceste limitări au rolul de a asigura protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în cazul unui echipament de uz casnic. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie pe frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe în cazul unui anumit echipament. Dacă acest echipament provoacă totuși interferență supărătoare pentru recepția radio sau TV, care poate fi stabilită prin închiderea și deschiderea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să reducă interferența apelând la una sau mai multe din următoarele măsuri:
 - Reglați sau repositionați antena de recepție.
 - Măriți distanța dintre cameră și receptor.
 - Conectați echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
 - Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/tv specializat. Trebuie folosit doar cablul USB pus la dispoziție de OLYMPUS pentru a conecta camera la portul USB al calculatorului (PC).

Orice schimbări neautorizate sau modificări ale echipamentului anulează dreptul de folosință al utilizatorului.

Folosiți numai acumulatori și încărcătoare autorizate

Recomandăm insistent folosirea cu această camera doar a acumulatorilor și a încărcătoarelor autorizate de Olympus.

Folosirea unui acumulator și/sau a unui încărcător care nu este original poate produce incendii sau răni din cauza scurgerilor, supraîncălzirii, aprindere sau deteriorarea acumulatorului. Olympus nu-și asumă responsabilitatea pentru accidente sau defecte rezultate din folosirea unui acumulator și/sau a unui încărcător care nu sunt originale Olympus.

Pentru clienți din America de Nord și de Sud

Pentru clienți din SUA

Declarație de conformitate

Model Nr. : E-620

Nume comercial : OLYMPUS

Parte responsabilă : **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

Adresa : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley,
PA 18034-0610, SUA

Telefon : 484-896-5000

Testat pentru conformitate cu standardele FCC

PENTRU UZ CASNIC SAU PROFESIONAL

Acest aparat este în concordanță cu Art. 15 din regulamentul FCC. Folosirea aparatului este supusă următoarelor condiții:

- (1) Acest aparat nu poate provoca interferențe supărătoare.
- (2) Acest aparat trebuie să facă față oricăror interferențe permise, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

Pentru clienți din Canada

Acest aparat digital Clasa B îndeplinește toate dispozițiile Regulamentului canadian pentru echipamente producătoare de interferențe.



Simbolul „CE” indică faptul că acest produs îndeplinește normele europene de siguranță, sănătate, mediu și protecția consumatorului. Camerele cu simbolul „CE” sunt destinate comercializării în Europa.

Informații



Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate WEEE Anexa IV] indică faptul că, în țările Uniunii Europene, echipamentele electrice și electronice uzate trebuie colectate separat.

Vă rugăm, nu aruncați echipamentul împreună cu reziduurile menajere.

Vă rugăm, folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru acest produs.

12



Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate Directiva 2006/66/EC Anexa II] indică faptul că bateriile uzate trebuie colectate separat în țările europene.

Vă rugăm să nu aruncați bateriile împreună cu reziduurile menajere.

Vă rugăm să folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru trecerea la deșeurile a bateriilor uzate.

Clauze de garanție

1. Dacă acest produs prezintă defecțiuni, deși a fost utilizat în condiții corespunzătoare (cu respectarea instrucțiilor de utilizare și întreținere puse la dispoziție la cumpărare), în primii doi ani după achiziționarea de la un distribuitor autorizat Olympus în aria comercială Olympus Imaging Europa GmbH, după cum este stipulat pe pagina web <http://www.olympus.com> produsul va fi reparat sau înlocuit gratuit, decizia aparținând companiei Olympus. În această situație, pentru a beneficia de garanție, clientul trebuie să prezinte produsul și certificatul de garanție înainte de expirarea termenului de doi ani de zile la distribuitorul de la care a achiziționat produsul sau la orice alt service Olympus din interiorul ariei comerciale Olympus Imaging Europa GmbH, după cum este stipulat pe pagina web <http://www.olympus.com>. În perioada de garanție internațională de un an, clientul poate preda produsul oricărui centru de service Olympus. Nu în toate țările există service-uri Olympus.
2. Clientul va transporta produsul la distribuitorul sau service-ul autorizat Olympus pe riscul propriu și va răspunde de toate costurile care derivă din transportul produsului.
3. Această garanție nu acoperă următoarele situații, iar clientul va trebui să plătească taxa de reparație, chiar dacă defectarea a survenit în perioada de garanție menționată mai sus.
 - (a) Orice defect survenit în urma folosirii incorecte (de ex. operațiuni care nu sunt menționate în instrucțiunile de utilizare și întreținere sau alte capite etc.).
 - (b) Orice defect care a survenit în urma reparației, modificării, curățării etc. realizate de o persoană, alta decât un specialist autorizat de Olympus sau de un service Olympus.
 - (c) Orice defecțiune datorată transportului, căderii, șocurilor etc. după achiziționare produsului.
 - (d) Orice defect provocat de foc, cutremur, inundații, trăsnete sau alte calamități naturale, poluare și surse de curent neregulate.
 - (e) Orice defect apărut în urma depozitării neglijente sau improprie (de ex. depozitarea în condiții de temperatură înaltă și umiditate, în apropierea substanțelor insecticide ca naftalină sau alte substanțe periculoase etc.), întreținerea necorespunzătoare etc.
 - (f) Orice defect provocat de acumulatorii uzați etc.
 - (g) Orice defect provocat de nisip, noroi etc. care intră în produs.
 - (h) Când acest certificat de garanție nu este însoțit împreună cu produsul.
 - (i) Când sunt efectuate modificări pe Certificatul de garanție privind anul, luna și data achiziționării, numele clientului, numele distribuitorului și seria produsului.
 - (j) Când documentul de achiziționare nu este prezentat cu acest certificat de garanție.
4. Această garanție se aplică doar produsului; garanția nu se aplică accesoriilor echipamentului, de ex. carcasă, șnur, capacul obiectivului sau acumulatori.
5. În termenii garanției, singura responsabilitate care revine Olympus se limitează la repararea sau înlocuirea produsului. Orice responsabilitate pentru pierderi indirecte sau în consecință sau daune de orice tip provocate sau suferite de o defecțiune a produsului, și în special orice pierdere sau daune provocate obiectivului, filmului, altui echipament sau accesoriilor folosite cu produsul sau pentru orice pierdere rezultată de întârzieri ale termenului de reparație sau pierderea de date este exclusă. Aceasta nu afectează prevederile legale.

Observații privitoare la service pe perioada garanției

1. Garanția este valabilă doar dacă Certificatul de garanție este completat corespunzător de către Olympus sau un distribuitor autorizat sau în baza altor documente care conțin dovezi suficiente. Tocmai de aceea, asigurați-vă că sunt completate corect numele dumneavoastră, numele distribuitorului, seria camerei, anul, luna și ziua achiziționării, sau că factura originală sau chitanța aferentă vânzării (indicând numele distribuitorului, data achiziționării și tipul produsului) sunt atașate la acest certificat de garanție. Olympus își rezervă dreptul să refuze reparația gratuită, dacă nici Certificatul de garanție nu este completat și nici documentele descrise mai sus nu sunt atașate sau dacă informația conținută este incompletă sau ilizibilă.
 2. Certificatul de garanție nu se eliberează în copie, de aceea păstrați-l la loc sigur.
- Pentru detalii despre rețeaua centrelor de service Olympus, consultați lista de pe pagina Web <http://www.olympus.com>.

Mărci înregistrate

- IBM este marcă înregistrată a Internațional Business Machines Corporation.
- Microsoft și Windows sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation.
- Macintosh este marcă înregistrată a Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ este marcă înregistrată.
- Funcția „Shadow Adjustment Technology” conține tehnologii patentate Apical Limited.

- Orice alt nume de companie sau produs este marcă înregistrată și/sau mărci înregistrate ale respectivelor proprietari.
- Standardele pentru sistemele de fișiere ale camerelor foto menționate în acest manual sunt standardele „Design Rule for Camera File System/DCF” stipulate de Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).



Simboluri

	99
	108
	99
	102
(Selectarea limbii)	93
Semnal sonor (Bip)	65
L cps	99
HOME	98
SET	104
WARNING LEVEL	108
FUNCTION	97
FUNCTION	99
FUNCTION	99
CUSTOM	101
EASY	101
	80
	102
	102
	95, 141
	23
	141
	93, 141
	140
	140
	95
	96
	99
	100
	101
	102
	103
	105
	106
	72
	72
	72
	72
4 h TIMER	100

A

Acumulator	11, 127
Acumulator litu-ion	11, 127
Adobe RGB	103
AE BKT	50
AE bracketing (fotografierea aceluiași cadru în condiții de expunere predeterminate diferite)	50
AE lock	50
AEL / AFL	97
AEL / AFL MEMO	97
AELMetering	101
AF AREA	57, 99
AF AREA POINTER	95

AF FOCUS ADJ.	106
AF ILLUMINAT.	95
AF MODE	55, 99
AF SENSITIVITY	95
AF SENSOR	36
Afișaj calendar	84
Afișare index	84
Afișare multiplă	41
Afișare zoom	41
Afișarea în paralel	83
ALL ERASE	92
ALL	103
ANTI-SHOCK	61
ASPECT	88
ASPECT SHOOTING	104
AUTO POP UP	102
Autodeclanșator	62
Autofocalizare	60, 121

B

B (de bază)	66
B&W FILTER	72
BACKLIT LCD	100
Balans de alb automat	68
Balans de alb personalizat CWB	68
Balans de alb presetat	68
Balans de alb prin simplă apăsare	70, 97
Balansul de alb WB	68
BEACH & SNOW	5
BLACK & WHITE	88
Bliț automat	74
Bliț de umplere	75
Bliț dezactivat	75
Bliț pentru reducerea efectului de ochi roșii	74
Bliț super FP	80
Blocare focalizare	60
BRACKETING	50, 53, 71, 78
Bracketing bliț	78
Bracketing ISO	53
Bracketing pentru balans de alb	71
BULB FOCUSING	96
BULB TIMER	102
Butoane directe	4
BUTTON TIMER	98

C

C-AF (focalizare AF continuă)	56
C-AF LOCK	95
C-AF+MF	57
CANDLE	5
CARD SETUP	92, 126
Carduri	13, 126

[CF]/[SD]	106
CHILDREN 	5
CLEANING MODE	125
COLOR SPACE	103
CompactFlash	13, 126
Compensarea balansului de alb WB	69
Compensarea expunerii 	49
CONTRAST	72
CONTROL	100
Controlul de intensitate al blițului 	77
Copierea unui singur cadru	90
COPY ALL	90
CUSTOM RESET	94

D

Decupaj 	88, 114
Diagramă E-System	129
DIAL DIRECTION	96
DIAL FUNCTION	96
DIS MODE 	5
Dispozitiv de protecție a ocularului	10, 62
DOCUMENTS 	5
dpi SETTING	106
DPOF	109

E

Easy printing	112
EDIT FILENAME	106
EV STEP	101
EXPOSURE SHIFT	108
EXT. WB DETECT	106

F

F (Fină)	66
FACE DETECT 	38, 101
FILE NAME	105
Filtru artistic/Scenă ART/SCN	4
FIREWORKS 	5
FIRMWARE	94
FL BKT	78
Fn FACE DETECT	39, 97
Focalizare AF continuă (C-AF)	56
Focalizare AF unică (S-AF)	55
Focalizare manuală (MF)	39, 56
FOCUS RING	96
FORMAT	126
Fotografiere AUTO AUTO	4
Fotografiere cu prioritate pentru diafragmă A	44
Fotografiere cu prioritate pentru viteză obturatorului S	45
Fotografiere cu setări reglate manual M	46
Fotografiere în funcție de program P	43
Fotografierea cu expunere lungă „bulb” ...	47, 64

Fotografierea în rafală H 	61
Fotografierea în rafală L 	61
Fotografierea unui singur cadru 	61

G

GRADATION	73
GRAINY FILM 	5

H

HIGH KEY 	5, 73
Histogramă	40, 85
HYBRID AF H-AF	36

I

IMAGE ASPECT	39
IMAGE OVERLAY	53, 89
IMAGE STABILIZER IS	64
IMAGER AF I-AF	36
INFO SETTING	101
Informația este afișată	40, 85
IS (Stabilizator de imagine)	64
ISO	52, 99
ISO BKT	53
ISO STEP	101
ISO-AUTO	102
ISO-AUTO SET	102

Î

Încărcător litiu-ion	11, 127
----------------------------	---------

J

JPEG EDIT	87
-----------------	----

L

L (Mare)	66
LANDSCAPE 	4
LIGHT TONE 	5
LIVE PREVIEW	47, 97
LIVE VIEW AF MODE	36
LIVE VIEW BOOST	101
LOW KEY 	5, 73

M

M (Medie)	66
MACRO 	4
Mărirea fotografiei la redare 	82
Măsurare centrată aproximativă 	48
Măsurare digitală ESP 	48
Măsurare la punct – controlul lumininozității excesive   	48

Măsurare la punct – controlul umbrelor	48
Măsurarea la punct	48
METERING	48, 99
MF	98
MF (focalizare manuală)	56
Microdrive	13, 126
Mod de fotografiere cu bliț setat manual	76
Mod filtru artistic	5
Mod înregistrare	66, 138
Mod scenă	5
Mod țintă AF	59
Modificarea programului Ps	43
Modul AF toate țintele	57
Modul AF țintă unică	57
Modul AF țintă unică minimă	57, 95
Modul fotografiere cu bliț	74
Moduri de fotografiere simple	4
MONOTONE	72
MTP	100, 119
MULTIPLE EXPOSURE	53
MY MODE	98
MY MODE SETUP	98

N

N (Normală)	66
NATURE MACRO	5
NIGHT+PORTRAIT	4
NOISE FILTER	103
NOISE REDUCT.	103
Nr. pixeli	66, 104
NTSC	100
Număr de pixeli	66

O

Obiectiv	12, 128
Obiectiv interschimbabil ZUIKO DIGITAL	128
OLYMPUS Master	115

P

PAL	100
PALE&LIGHT COLOR	5
PANORAMA	5, 42
PICT. TONE	72
PictBridge	111
PICTURE MODE	72
PIN HOLE	5
PIXEL MAPPING	125
POP ART	5
PORTRAIT	4
Poziția inițială	59
PREVIEW	47, 97
PRIORITY SET	105
Programarea tipăririi	109
Protejare	91
Protejarea unui singur cadru	91

Q

QUICK ERASE	105
-------------	-----

R

Rata de comprimare	66
RAW	67
RAW DATA EDIT	87
RAW+JPEG ERASE	105
RAW	98
REC VIEW	93
Redarea succesivă	86
Redarea unei singure fotografii	82
REDEYE FIX (REDUCEREA EFECTULUI DE OCHI ROȘII)	88
Redimensionare	88
Reducerea cantității de praf	14, 124
Reglarea datei și a orei	15
Reglarea lentilei	14
Reglarea luminozității ecranului	93
RESET LENS	95
RESET PROTECT	91
RLS PRIORITY C	99
RLS PRIORITY S	99
Rotirea imaginilor	86

S

S (Mică)	66
S-AF (focalizare AF unică)	55
S-AF+MF	56
SATURATION (SATURAȚIE)	72, 88
SEPIA	88
SF (Super fină)	66
SHADING COMP.	104
SHADOW ADJ	88
SHARPNESS	72
Sincronizare lentă	74
Sincronizare lentă	75
Sistem de obiective Four Thirds	128
Sistemul de bliț fără fir Olympus wireless RC	80
SLEEP	100
SOFT FOCUS	5
SPORT	4
sRGB	103
STORAGE	100, 116
SUNSET	5
Super panoul de comandă	7, 21

Ș

Șnur	10
Ștergerea unei singure fotografii	92

T

Telecomandă 	62
Temperatura culorilor	137
TEST PICTURE	98
Tipărire personalizată	113
Tipărirea directă	111

T

Țintă AF 	57
--	----

U

UNDERWATER MACRO 	5, 108
UNDERWATER WIDE 	5, 108
USB MODE	100

V

Valoarea diafragmei	16, 43, 44
VIDEO OUT	100
Viteză declanșator	16, 43, 45
Vizor	6, 14, 16
Vizualizare live	35

W

WB	69, 99
WB BKT	71

X

xD-Picture Card	13, 126
-----------------	---------

